



# Деловые поездки В Иран

Мы поможем Вам установить прямые контакты с деловыми и предпринимательскими кругами, а также с руководителями профильных министерств и ведомств Ирана.

Мы несем полную ответственность за реальное выполнение намеченной программы переговоров. Более подробную информацию можно найти на www.delovoiiran.ru

Наши структуры имеют 20-летний опыт работы с Ираном. Мы проводим постоянный мониторинг состояния экономики, бизнеса и деловой активности современного Ирана, осуществляем маркетинговые исследования, организуем консалтинг в интересах малого и среднего бизнеса России.

Программа двух-трехдневной поездки в Иран включает организацию четырех — шести адресных встреч, в том числе с заместителем отраслевого министра. Вылет из Москвы в Тегеран осуществляется по четвергам (20:45), прилет в Москву — по понедельникам (09:15). Учитывая, что в Иране суббота и воскресенье — рабочие дни, такой график поездки весьма удобен для деловых людей.



Деловой Иран № 4–5 2012

Российский бизнес журнал

**Учредитель** 

ООО «Деловой Иран»

Отпечатано в типографии «Вива-Стар», 107023 Россия, Москва, Ул. Электрозаводская, д. 20

#### Редакционная коллегия

Раджаб Сафаров Николай Бобкин Александр Богачев Адрес редакции

119049, Россия, Москва Коровий вал, д. 7, стр. 1 info@delovoiiran.ru Тираж 10 000 экз. Дата выхода 24.01.2013 Цена свободная № 4-5 (июль-лекабрь) 2012



#### Уважаемые читатели!

Перед Вами четвертый выпуск журнала «Деловой Иран». За время работы над проектом у нас появилось много друзей и единомышленников, без которых воплошение задуманного нашим коллективом было бы намного сложнее. В России предприниматели далеко не в полной мере и часто не совсем объективно информированы о ситуации в Иране и положении в его экономике. Благодаря совместному труду с нашими иранскими друзьями и партнерами наше издание к настоящему моменту стало значимым источником деловой информации об Иране. Журнал информирует российских предпринимателей, представителей малого и среднего бизнеса, инвесторов, заинтересованных в сотрудничестве с иранским бизнес сообществом в самых различных сферах, о большом потенциале сотрудничества с Ираном.

Редакция журнала ставит перед собой много новых целей и задач, но главной темой каждого нашего выпуска остается презентация одной из провинций Ирана. В этом номере мы рассказываем о провинции Исфахан, одном из самых мощных в экономическом отношении регионов Исламской Республики Иран. Исторические традиции исфаханцев, их самобытное культурное наследие, много-

вековой опыт успешного созидания, составляют тот прочный фундамент, на котором и сейчас успешно развивается провинция Исфахан. «Исфахан — половина мира», где можно увидеть все чудеса света. Так говорили в древности, так продолжают считать в Исфахане и сейчас. Надеемся, что материалы этого номера позволят российским бизнесменам получить более полную и актуальную информацию об Исфахане, ознакомиться с промышленным, научным, сельскохозяйственным потенциалом, а также экспортными возможностями и импортными потребностями провинции.

Сегодня под брендом «Делового Ирана» выходит не только журнал, но и запущен интернет ресурс с одноименным названием, который призван в масштабе реального времени способствовать установлению контактов между российскими и иранскими предпринимателями, стать своеобразной торговой площадкой бизнес формата. Этот проект в развитии, и мы надеемся на рекомендации читателей и сотрудничество с Вами.

Желаем вам успехов в выходе на иранский рынок и взаимовыгодного сотрудничества с иранскими партнерами.

> Раджаб Сафаров. главный редактор журнала «Деловой Иран»









#### ГЛАВНОЕ

Интервью с Чрезвычайным и Полномочным послом Российской Федерации в Исламской Республике Иран Л.С. Джагаряном

Развитие добрососедских отношений с Ираном, являющимся нашим южным соседом и важной региональной державой, имеет для России особое значение и самостоятельную ценность



#### РЕДАКЦИОННАЯ СТАТЬЯ

Санкции и экономика ИРИ: Запад играет белыми, Иран черными

Тупиковой ситуации в экономике Ирана пока нет. Фундаментальные показатели иранской экономики остаются

устойчивыми



Интервью с заместителем министра торговли, главой Организации развития торговли Ирана Хамидом Сафделем

Если учитывать объемы импортируемой Ираном и Россией продукции из различных стран мира, то становится очевидным, что обе стороны могут удовлетворить часть своих потребностей за счет взаимных поставок

#### имидж ПРОВИНЦИИ — ИСФАХАН

Али Реза Закер Исфахани, губернатор провинции Исфахан

В развитии делового сотрудничества с провинцией Исфахан российский бизнес имеет все шансы на успех

Справка ДИ: сновные направления развития провинции Исфахан

Хосроу Кассаиян, президент Палаты торговли, промышленности, рудников и сельского хозяйства провинции Исфахан

Нам нужны долгосрочные программы развития делового сотрудничества с Россией



Деловой Иран № 4–5 (июль–декабрь) 2012 Содержание







3

#### Махмуд Эсламийан, первый вицепрезидент Палаты торговли провинции Исфахан

Большое дело начинается с небольших шажков. Бизнесмены должны летать друг к другу. В год я, например, провожу в воздухе 720 часов

Справка ДИ: факторы, способствующие развитию провинции

Касем Сартипи, член президиума, казначей Палаты торговли провинции Исфахан

В бизнесе нам необходимо развивать все позитивное, достигнутое в политических отношениях России и Ирана

67 Мохаммад Масуд Самиинежад, генеральный

директор металлургической компании «Мобараке Стил Компани»

Сегодня «Фулад Мабараке» является самым крупным производителем стали на Среднем и Ближнем Востоке

73 Мохаммад Наср Эсфахани, директор территориального

Управления сельскохозяйственного джихада провинции Исфахан

Сбережение сельхозугодий рассматривается нами, как важнейшая задача сохранения основного капитала сельскохозяйственной отрасли в неблагоприятных условиях засухи

Акбар Парсайан, первый заместитель генерального директора компании FKA

Племенная работа была, есть и будет приоритетным направлением деятельности нашей компании

Визнес-проект: шахристан Шахреза ждет российских инвесторов

93 Махмуд Шейх Зейноддин, президент Научнотехнологического парка Исфахана

Практически мы создали «Силиконовую долину» в своем регионе















### Голям Реза Каэдиха, глава администрации шахристана Семиром

Мы заинтересованы в поиске партнеров в России и готовы сделать пять предложений российским инвесторам

### 104 Семиром — в гостях у народности «кашкаи»

До сих пор кашкайские племена стараются сохранять приверженность традициям своих предков

### 108

#### Абдолла Дарешури, владелец фермы племенного коневодства

«Кажется, что мои лошади имеют пружины в ногах и гарцуют так, как будто в их ушах постоянно звучит какаято только ими слышимая волшебная мелодия»

# Али Реза Тахсири, генеральный директор фармацевтической компании «Фараби»

Фармацевтическая промышленность Ирана имеет международный авторитет, инвестиции в ее развитие представляются вполне рациональными и логичными

# Масуд Никаеен, советник губернатора по международным связям и туризму

Исфаханские ковры не нуждаются в рекламе, о них и так знает весь мир

### 124

#### Ювелирное производство — ОАО «Тала-йе Йас-е Сепахан»

По данным геологической службы Ирана, проверенные и потенциальные запасы золота в стране составляют 320 тонн

### 131

# Исфахан обладает высоким потенциалом для развития туризма

Потенциал Ирана в туристической отрасли бесспорен и очевиден. Разнообразие климата, пейзажей и исторических достопримечательностей — факторы, делающие Иран несопоставимым со многими странами мира

#### 138

### А.М. Мустафабейли, генеральный консул России в Исфахане

Консульство Российской Федерации в Исфахане всегда готово оказать





<u>Деловой Иран</u> № 4–5 (июль–декабрь) 2012 **Содержание** 5







поддержку предпринимателямсоотечественникам в решении их проблем с местными властями



## Инвестиционные проекты — международный аэропорт Исфахана

В аэропорту планируется строительство специального терминала для пассажиров международных авиарейсов, отдельного терминала для деловых людей и предпринимателей, гостиницы аэропорта...

#### КРУПНЫМ ПЛАНОМ



### Автомобильная промышленность Ирана

Автомобильная промышленность Ирана эффективно и успешно развивается, и является второй после нефтегазовой ведущей отраслью национальной экономики



#### «Иран ходроу» флагман автомобилестроения Ирана

Автопромышленная группа является крупнейшим производителем легковых, грузовых автомобилей, а также автобусов на всем Ближнем и Среднем Востоке

#### Иран – страны СНГ



#### На сегодняшний день для Украины очень важно не потерять рынок Ирана.

Иран стал первой страной, которая установила дипломатические отношения с Украиной, посольство Исламской Республики Иран в Киеве было открыто в январе 1992 года, а в ноябре того же года в Тегеране начало работу посольство Украины.

### ДИ — на выставке «IRAN NANO 2012»



### Будущее Ирана — за наноиндустрией

Делегация редакции российского бизнес-журнала «Деловой Иран» посетила Пятый международный фестиваль нанотехнологий «Iran Nano 2012»

#### ВОКРУГ БИЗНЕСА



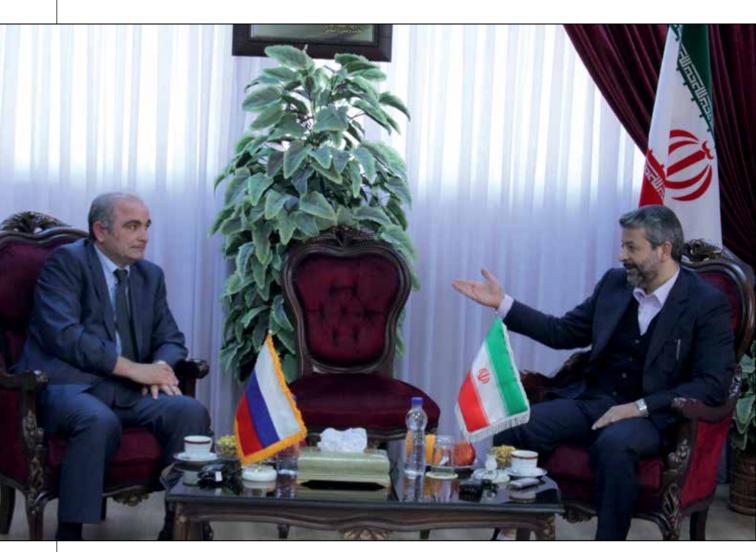
#### Сладости как искусство и экспортный бренд Ирана

Восточные сладости из Ирана — такой же мировой бренд, как и персидские ковры. Они не только невероятно вкусны и буквально тают во рту, но и сохраняют здоровье









Встреча с министром науки, исследований и технологий Ирана Камраном Данешджу

Российско-иранские отношения в последнее время развиваются достаточно активно. В октябре 2007 года Иран с официальным визитом посетил В. В.Путин — это было первое после 1943 года (Тегеранская конференция) посещение Ирана лидером нашей страны. Знаковым символом сотрудничества Российской Федерации с Исламской Республикой Иран стало взаимодействие при строительстве АЭС в Бушере.

Важным звеном российско-иранского взаимодействия являются наши торгово-экономические отношения. Они осуществляется в соответствии с Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Исламской Республики Иран о торговле и экономическом сотрудничестве от 14 апреля 1997 г., а также Договором об основах взаимоотношений и принципах сотрудничества между Российской Федерацией и Исламской Республикой Иран от 12 марта 2001 г.

Начиная с 2004 года, товарооборот между Россией и Ираном уверенно растет и в последние два года ежегодно составляет в среднем около 3 800 млн долларов. При этом российский экспорт значительно превышает импорт из Ирана, на его долю приходится 95% нашего двустороннего товарооборота. Россия участвует в различных проектах в Иране, в том числе в области нефти и газа, научно-технического сотрудничества, и уровень деловых отношений между нашими странами может возрасти, если имеющиеся потенциальные возможности будут использованы должным образом.

Деловой Иран № 4–5 (июль–декабрь) 2012



**Леван Семенович Джагарян** Чрезвычайный и Полномочный Посол Российской Федерации в Исламской Республике Иран

#### Деловой Иран (ДИ)

Уважаемый Леван Семенович. со времени Вашего назначения Чрезвычайным и Полномочным Послом Российской Федерации в Исламской Республике Иран прошел год. Все это время Иран остается в центре внимания международного сообщества и средств массовой информации. Российская позиция в отношении ИРИ по ряду вопросов принципиально отличается от последних решений западных стран, которые часто оценивают наши действия как «проиранские».

Так ли это? В чем заключаются подходы внешнеполитического ведомства РФ к иранской ядерной программе и односторонним санкциям со стороны США и Евросоюза? Каковы внешнеполитические условия ведения бизнеса в Иране для российских компаний и предпринимателей?

#### Леван Джагарян (ЛД)

Развитие добрососедских отношений с Ираном, являющимся нашим южным сосе-

дом и важной региональной державой, имеет для России особое значение и самостоятельную ценность.

Императив нашей внешнеполитической работы рамках диалога по ядерной программе Ирана — это обеспечение национальных интересов России, в том числе таких, как поддержание и укрепление региональной и международной стабильности и безопасности. В этом контексте исходим из безальтернативности разрешения проблем, связанных с ИЯП,

исключительно политико-дипломатическим путем на основе Договора о нераспространении ядерного оружия.

Что касается санкционного давления, то российским руководством уже неоднократно заявлялось, что этот метод является контрпродуктивным. Мы выступаем категорически против проводимого отдельными государствами курса на введение односторонних санкций, выходящих далеко за рамки ограничений резолюций СБ ООН и, как следствие, затрагивающих интересы третьих стран.

Подчеркну, что, добросовестно исполняя взятые на себя международные обязательства в соответствии с резолюциями СБ ООН, Россия одновременно готова к продолжению взаимодействия с Ираном по тем направлениям, которые не подпадают под указанные в них санкционные ограничения. Ведь эта страна для нас — один из ключевых экономических партнеров в регионе. К этому же призываем и своих партнеров.

предпринимаем Мы KOHкретные шаги по поддержке российских компаний, готовых работать в Иране. Рассчитываем, что активизации двусторонних бизнес-связей будет способствовать работа Межправкомиссии по торгово-экономическому сотрудничеству, а также деятельность других структур, включая Российско-Иранский деловой совет и торгово-промышленные палаты обеих стран.

#### ДИ

В связи с расширением санкционного режима в отношении Ирана со стороны США и Евросоюза в этом году товарооборот ИРИ со странами Запада и их союзниками значительно сократился. В экспертной среде часто можно встретить мнение о том, что

Родился 1957 г. в г. Тбилиси. В 1986 г. окончил Московский государственный институт международных отношений. На дипломатической службе с 1986 года. Работал на различных должностях в центральном аппарате Министерства и за рубежом. В 2001–2005 гг. старший советник, советник-посланник Посольства России в Таджикистане. В 2005–2011 гг. — заместитель директора Третьего департамент стран СНГ МИД России. Владеет персидским, английским и французским языками.

запретные и ограничительные меры Запада в отношении сотрудничества с Ираном, якобы, объективно создают новые возможности для России в сфере торгово-экономического сотрудничества с ним. Ведь Иран заинтересован в поиске новых партнеров.

Насколько верны подобные утверждения, не упускает ли российский бизнес шансы занять определенные ниши в торговле с Ираном, которые из-за санкций покинули западные компании?

#### ЛД

Как уже говорилось, иранский рынок с его более чем 75-миллионным населением, несомненно, является весьма перспективным для России. Что касается «упущенных шансов» ведения бизнеса в Иране для российских компаний, то здесь необходимо учитывать объективные сложности, вызванные односторонними санкциями, в частности, в отношении кредитно-финансовой системы ИРИ. Очевидно, что рестрикции в этой области если не блокируют, то значительно осложняют банковское сопровождение внешнеторговой деятельности. Поэтому крупный российский бизнес в нынешних условиях зачастую весьма осторожно оценивает эффективность сотрудничества с иранскими партнерами. Надеюсь, что эти проблемы будут носить временный характер.

Вместе с тем, средние и малые предприятия, не «завязанные» тесно на западные экономики, могли бы обратить большее внимание на иранский рынок, обладающий большими возможностями для иностранных партнеров.

Кроме того, полагаем важным активнее задействовать потенциал субъектов Российской Федерации и провинций Исламской Республики Иран. Надеемся, что взаимодействие на административно-территориальном уровне станет локомотивом развития российско-иранского торгово-экономического взаимодействия, как это демонстрируют в двусторонних связях прикаспийские регионы наших стран, а также городапобратимы Санкт-Петербург и Исфаган.

#### ДИ

Место Ирана во внешнеторговом обороте России, по мнению многих специалистов, пока не соответствует потенциалу развития российско-иранской торговли. Иногда высказывается мнение, что наше государство недостаточно активно оказывает поддержку бизнесу.

Считаете ли Вы, что со стороны России необходимы более активные шаги в сфере государственной поддержки развития двусторонних торгово-экономических отношений с Ираном, если — да, то какие меры можно

### было бы принять в первую очередь?

#### ЛД

Наращивание торгово-экономической базы российскоиранских отношений является одним из приоритетов нашей политики на иранском направлении. Предпринимаются активные шаги как по линии МИД — в плане проведения последовательной политики защиты российских экономоператоров от неправомерного распространения на них санкций США и ЕС, так и по линии Минэкономразвития и Минпромторга, а также ряда федеральных агентств и других госструктур и госкомпаний, инициирующих и реализующих наиболее значимые проекты двустороннего экономического сотрудничества. Тем не менее, многое еще предстоит сделать. В частности, отладить систему взаиморасчетов в условиях санкций. Но для этого также необходимы не менее активные встречные усилия с иранской стороны. Что касается мер поддержки российских предприятий негосударственного сектора, в частности малого и среднего бизнеса, работающих или желающих работать с Ираном, то работа по их внедрению и повышению их эффективности велась и ведется. Например, предусмотрены государственные компенсации части расходов российских компаний, участвующих в выставках в Иране.

С начала текущего года представители российского бизнеса стали достаточно часто посещать иранские выставки, встречаться с деловыми кругами, прошел ряд деловых форумов, организованных при поддержке и участии посольства и торгового представительства в Иране. Это и февральская выставка «Передовые российские тех-



Встреча с министром внутренних дел Ирана Мустафой Мохаммад Наджаром

нологии» с участием 56 российских компаний и организаций из различных субъектов Российской Федерации, занимающихся разработками в сфере наукоемких технологий, и форум «Деловой Каспий», нацеленный на расширение сотрудничества между странами Каспийского региона, и ряд других мероприятий.

#### ДИ

Иран в результате отключения от международной межбанковской системы передачи данных СВИФТ (SWIFT — Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunications) потерял способность проводить финансовые транзакции и ищет другие способы ведения расчетов. Без доступа международной системе передачи банковской информации и перевода платежей Исламской Республике стало сложно проводить внешнеторговые операции далее со своими партнерами, которые не поддерживают санкции против него и готовы к продолжению сотрудничества.

Планируют ли Россия и Иран создать совместный банк, который будет вести операции в национальных валютах? Есть ли другие пути оказания поддержки в сфере обеспечения надежных и своевременных взаиморасчетов при ведении бизнеса с иран-

#### скими компаниями и предпринимателями?

#### ЛД

Нельзя не согласиться с тем, что односторонние американские санкции в отношении Ирана все больше приобретают экстерриториальный характер и затрагивают напрямую интересы российского бизнеса и российских банков.

Состояние и развитие деловых отношений в сфере межбанковского взаимодействия складывается таким образом, что российские банки, являясь коммерческими структурами, самостоятельно определяют риски работы с иранскими финансовыми и деловыми структурами. Действительно, в ходе ряда встреч представителей деловых кругов обеих стран иранская сторона выдвигала предложения о создании совместного банка в одной из свободных экономических зон Ирана. Как представляется, В условиях, когда наиболее крупные российские банки не мешают работать средним и малым банкам, последним необходимо более уверенно осваивать сферу обслуживания российско-иранских внешнеторговых операций, в том числе с использованием рубля как валюты расчетов. Стимулом к этому должно послужить и то, что в июле с.г. Министерство

экономического развития Российской Федерации и Российское агентство по страхованию экспортных кредитов и инвестиций (ЭКСАР) заключили соглашение о взаимодействии. Этот документ призван оказать содействие процессу формирования в России комплексной системы поддержки экспорта, создания благоприятных условий для доступа российских товаров, инвестиций и услуг на внешние рынки, в том числе с использованием механизма страхования экспортных кредитов и инвестиций от предпринимательских и политических рисков. Хорошим рычагом в налаживании межбанковского взаимодействия между Россией и Ираном является Рабочая группа по финансовобанковскому сотрудничеству. Решение о ее создании было принято по итогам девятого заседания Постоянной российско-иранской комиссии по торгово-экономическому трудничеству. Первое заседание Группы состоялось в сентябре с.г. в Астрахани и. как мне известно, прошло весьма успешно.

#### ДИ

Наряду с трудностями в системе взаиморасчетов российские предприниматели часто указывают на недостаток информации об экспортных возможностях и импортных потребностях иранских партнеров.

Что можно сказать о деятельности Торгового представительства России в Иране именно в этом направлении? Ведь в Торгпредство, наверняка, обращаются представители местного бизнеса со своими предложениями и запросами.

#### ЛД

Торгпредство России в Иране обрабатывает запросы и

оказывает содействие всем российским компаниям, иранским, малым и крупнейшим, независимо от их формы собственности. Торгпредство предоставляет различные типы экономической и деловой информации по Ирану и России, как непосредственно адресно - по запросам компаний и предпринимателей, так и через Единый портал внешнеэкономической формации Минэкономразвития РФ — http://www.ved.gov. ru. Желающие выйти на новый для себя иранский рынок имеют возможность получить достаточно полный набор необходимой для этого информации — от юридическо-правовых аспектов до рыночного, отраслевого и экспортно-импортного потенциала этой страны, включая конкретные коммерческие запросы иранэкономоператоров объявляемые тендеры.

#### ДИ

В конце апреля этого года в ТПП Российской Федерации прошло очередное заседание Российско-Иранского делового совета (РИДС), на котором было объявлено о возобновлении активной деятельности Совета, проведена смена его руководства. Планировалось, что РИДС станет более действенным инструментом, способствующим деятельности российского бизнеса на важном для России иранском рынке, в том числе и с учетом последних изменений в Иране и обстановки вокруг него.

Заметны ли, на Ваш взгляд, перемены в активизации российского бизнеса на иранском рынке после принятия этих организационных мер в РИДС? Есть ли в ТПП Ирана подобная структура, способная стать в дальнейшем межрегиональной и международной структурой и выполнять

функции посредника между коммерческими структурами по линии взаимодействия Иран-Россия?

#### ЛД

Что касается кадровых перестановок в РИДС, то, на мой взгляд, — это естественный процесс, который может иметь место в любой организации. Для нас главное, чтобы Совет и дальше продолжал активно работать на благо развития торгово-экономического сотрудничества между Россией и Ираном.

Относительно ТПП Ирана могу сказать, что в ее рамках действует российско-иранская совместная торговая палата, которая является не менее полезной и важной структурой, чем РИДС. Вообще, и РИДС и российскоиранская торговая палата не нуждаются в широкой рекламе. Они уже давно зарекомендовали себя в качестве эффективных площадок для получения информации о торговых возможностях и условиях ведения бизнеса. Между прочим, эти структуры активно взаимодействуют с органами государственной власти в целях выявления и устранения существующих барьеров, препятствующих росту взаимной торговли.

#### ДИ

Представители местных торгово-промышленных палат проявляют все большую заинтересованность в развитии межрегионального сотрудничества с субъектами Российской Федерации.

Каковы, по Вашему мнению, могут быть формы такого сотрудничества и какую роль в этом могут играть региональные ТПП России?

#### ЛД

Действительно, развитие межрегиональных связей

является одним из важных инструментов укрепления торгово-экономического трудничества между Россией и Ираном. Межрегиональное сотрудничество между Россией и Ираном в настоящее время находится на хорошем уровне. Только в текущем году Иран посетили делегации Татарстана, Чувашии, Астраханской, Свердловской, Нижегородской и Ростовской областей. Планируется визит руководства Республики Дагестан. В Россию с деловыми миссиями приезжали делегации провинций Казвин, Гилян, Хузестан и Хормозган. Безусловно, это способствует установлению прямых контактов между российскими и иранскими производителями и потребителями, дает возможность получить более подробную информацию о целевых рынках.

Что касается региональных ТПП России, то их роль трудно переоценить. Они оказывают помощь и в установлении партнерских отношений, и в получении деловой информации, и в организации тех же деловых миссий.

Не остается в стороне и Минэкономразвития России. В частности им разработана программа повышения эффективности взаимодействия Торгпредств с российскими регионами.

#### ДИ

Известно, что в последние годы количество иностранных туристов во многих странах мира уменьшается в среднем примерно на 5%, однако в Иране этот показатель, по данным Организации культурного наследия, туризма и народных промыслов, ежегодно увеличивается на 13% в год. Иран в последние годы посещают около 4 млн иностранных туристов, среди которых россияне составляют незначительную часть.



Первое заседание рабочей группы по совместному региональному сотрудничеству между Россией и Ираном

Что, по Вашему мнению, мешает расширению туристического потока из России в Иран?

#### ЛД

Иран, несомненно, обладает неповторимой самобытностью, которая выделяет его среди многих других азиатских и исламских государств. Как известно, по количеству и ценности исторических памятников Иран поставлен ЮНЕСКО на третье место в мире. Как представляется, определенным препятствием для приезда туристов в Иран, в том числе российских, является отсутствие весомой достопримечарекламы 0 тельностях страны, и, напротив, наличие многочисленных сообщений мировых СМИ об ужесточении международных и односторонних антииранских санкций, угрозе Израиля и США о начале активных военных действий против ИРИ. Тем не менее, у Ирана есть «свой» турист в России. Его могут привлечь дешевые и хорошо обустроенные горнолыжные курорты, наличие практически всех климатических зон, от умеренных субтропиков на каспийском побережье, снежных горных массивов в центральной части, до жаркого берега Пер-СИДСКОГО залива, низкий

уровень преступности, доброжелательное отношение к россиянам.

#### ДИ

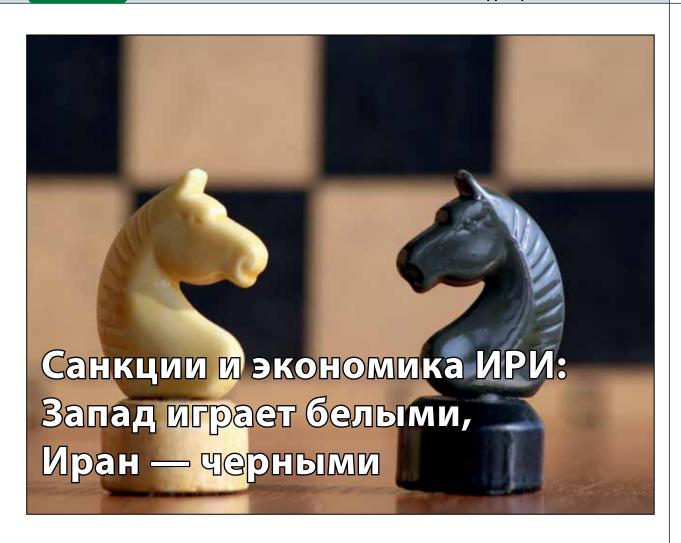
Уважаемый Леван Семенович, наш журнал ставит перед собой цель знакомить российских предпринимателей, представителей малого и среднего бизнеса, инвесторов с потенциальными возможностями сотрудничества с Ираном. Для россиян, заинтересованных в сотрудничестве с иранским бизнес-сообществом, мы создали интернетпортал «Деловой Иран».

Какие, на Ваш взгляд, могут быть формы информационного взаимодействия редакции журнала с российскими загранучреждениями в Иране?

#### ΠД

Первое, что само собой напрашивается в плане информационного взаимодействия, это уже существующий Единый портал внешнеэкономической формации Минэкономразвиинформационным полнением которого как раз и занимается загранаппарат этого министерства — торгпредства РФ в иностранных государствах, в том числе Торгпредство России в Ира-





Ужесточение экономических санкций в отношении продолжается. Министры иностранных дел государств-членов Евросоюза 15 октября приняли решение о запрете европейским странам импортировать из Ирана в Европу природный газ, экспортировать в Иран оборудование, которое также нефтегазовую может стимулировать и нефтехимическую промышленность этой страны. Это второе крупное ограничение на экспорт Ирана в страны Европы после введения эмбарго на импорт иранской нефти 1 июля, на этот раз в сфере газа. Начиная с 17 марта 2012 года, Иран отключен от международной межбанковской системы передачи данных SWIFT, которая никогда не предпринимала подобных санкций.

### Санкции — экономическое оружие США и их союзников

Становится очевидным, что — это уже не просто санкции, это блокада, и не только со стороны США, а поддержанная широкой коалицией стран, в том числе и единогласно всеми странами Евросоюза. Экономические противники Ирана не скрывают своей удовлетворенности эффективностью негативного воздействия изоляции Ирана от мировых рынков, но при этом, похоже, Европу устраивает не столько ухудшение ситуации в самом Иране, сколько то, что удалось удержать цены на нефть и найти альтернативные источники замены ее импорта из Исламской Республики. Эр-Рияд сдерживает пока свое обещание: «Мы будем качать больше нефти, мы компенсируем любую нехватку иранской нефти, чтобы цена не подскочила». Саудовская Аравия увеличила добычу нефти до 10 миллионов баррелей в сутки. Накануне введения санкций в отношении ИРИ Европа возобновила импорт нефти из Ливии, которая увеличила добычу до 1,7 млн баррелей в сутки, что превысило довоенные объемы. Крупнейшие импортеры ливийской нефти — Италия, Германия, Франция и Испания

Более очевидным стал и ответ на вопрос об истинных целях новых траншей беспрецедентных западных санкций. Само по себе возобновление переговоров ИРИ «шестеркой» посредников (Англия, Франция, Китай, Россия, США плюс Германия) по ядерной программе Ирана и полученные результаты уже проведенных раундов не привели к приостановке действия или даже обсуждению условий отказа от эмбарго, напротив границы блокады иранской экономики продолжают расширяться. Санкции с целью остановки ядерной программы прикрытие, главное же заключается в стремлении США и их союзников обрушить исламский режим в Иране. Суть всех запретов и ограничений в том, чтобы через внешнее экономическое давление сделать жизнь в ИРИ в социальном отношении тяжелой и невыносимой для большей части населения, создать весомый протестный потенциал, спровоцировать массовые ступления народа. Санкции сейчас — это экономическое оружие, которое применено для того, чтобы добиться результата, не обеспеченного американской дипломатией за все годы существования Исламской Республики. Тем не менее, высшее руководство ИРИ пока не намерено вносить кардинальные менения в принципы своей внешней политики, уступая западной логике применяемых против Ирана санкций.

Нет признаков и в готовности идти на компромисс в ядерном вопросе, хотя ситуация в Иране, действительно, резко ухудшилась.

#### Главный расчет — на нефтяное эмбарго

По данным Международного энергетического агентства (МЭА), за прошедший год поставки нефти из Ирана существенно сократились за год с 2,2 млн баррелей в день в конце 2011 года до 860 тысяч в сентябре 2012 года, почти на треть. В этой связи появились сообщения о том, что Иран, якобы, планировал сократить экспорт нефти на треть. Как сообщало агентство Мехр, соответствующий законопроект был подготовлен отдельными депутатами Исламского Собрания вета. Тем не менее, Комитет по энергетике иранского меджлиса не согласился с возможностью резкого сокращения экспорта нефти. К примеру, член этого Коми-



тета Джалил Джафари указывал на то, что «из-за сокращения экспорта нефти Иран должен либо хранить нефть, либо использовать ее для нефтехимических проектов. Однако хранение нефти будет стоить довольно дорого, а нефтехимических комплексов в стране не так много».

Если учитывать текущую ситуацию и цены на рынке, то при снижении добычи и экспорта нефти на 1 млн баррелей в день это автоматически означало для Ирана потерю доходов в размере порядка 100 млн долларов. В случае с Ираном, видимо, оправданно говорить о больших потерях, поскольку Тегеран вынужден продавать свое черное золото по ценам, ниже рыночных, чтобы удерживать покупателей и побуждать их не реагировать на санкции Запада. Сокращая экспорт нефти, Иран рисковал потерять свою важную роль в ОПЕК, а, главное, лишался значительной части валютных поступлений для исполнения текущего финансового бюджета страны.

Если учесть, что в соответствии с иранским законодательством, 37,5 процента доходов от нефти идут на развитие месторождений нефти и газа или в Национальный фонд развития и 62,5 процента идут на текущие расходы бюджета, то потери поступлений в бюджет были бы более чем существенные. Государственный бюджет ИРИ на 1391 иранский год (до 21 марта 2013 года) утвержден меджлисом в размере около 461 миллиарда долларов. Возможность Ирана обеспечить доходный компонент государственного бюджета из-за сокращения экспорта иранской нефти на мировые рынки под вопросом. представить, Пока трудно как иранское правительство планирует обеспечить

ступления в бюджет на этот год, скорее всего, придется пойти по пути значительного сокращения расходов. В текущем 1391 иранском году бюджетный дефицит может составить около 44 миллиардов долларов, признает глава парламентского комитета по экономике Голамреза Месбахи-Могаддам.

В этих условиях на фоне официальной иранской риторики о низкой эффективности нефтяного эмбарго в отношении Ирана правительством ИРИ предпринимались предпринимаются достаточно активные усилия обеспечить экспорт нефти, обходя санкции. Правительство ИРИ договорилось с группой европейских нефтяных компаний о поставках нефти через частный консорциум. Реализация такого сценария экспорта, по замыслу иранцев. должна позволить Ирану экспортировать дополнительно каждый день от 400 до 500 тысяч баррелей нефти. Предполагается, что большая часть нефтепродуктов будет отправляться в европейские страны. Через консорциум планируется продавать примерно пятую часть экспортируемой нефти. По словам главы ассоциации экспортеров нефтегазовой и нефтехимической продукции Ирана Хасана Хосреджи, в новом соглашении участвуют Центробанк Ирана, Министерство нефти и Ассоциация экспортеров нефтегазовой и нефтехимической продукции Ирана. Приняты и другие меры. Например, если до введения санкций Евросоюза экспорт нефти из Ирана находился под контролем государственной Национальной нефтяной компании Ирана, то с мая текущего года Министерство нефти разрешило заниматься экспортом частным фирмам.

Сделаны определенные

шаги и по преодолению запрета ЕС на страхование танкеров, перевозящих иранскую нефть. В настоящее время около 90% танкерного флота в мире застраховано западными компаниями, без страховки нефть перевозить нельзя. Однако есть варианты страхования танкеров и помимо привлечения западных компаний. К при-Индия импортирует иранскую нефть на условии оформления страховки Тегераном, а Япония обеспечивает перевозки госгарантиями.

Отметим, что принимаемые иранским правительством меры по преодолению санкций и увеличению экспорта нефти дают определенные положительные результаты. Согласно отчету МЭА Иран в октябре этого года в среднем уже экспортировал 1,3 млн баррелей нефти ежедневно, что на 470 тысяч больше сентября. Министр нефти Ростам Касеми во второй половине ноября признал, что в первые месяцы после введения Евросоюзом санкций положение сложилось очень тяжелое, однако «сегодня ситуация улучшилась по сравнению с тем, что было два месяца назад, и в ближайшее время улучшение станет еще более существенным». По его словам, имеющиеся сегодня в распоряжении Исламской Республики нефтеналивные танкеры способны ежедневно доставлять до 2 млн баррелей нефти в самые разные регионы мира. Министр нефти также напомнил, что со времени ухода зарубежных компаний из Ирана все проекты по разработке фаз освоения месторождения «Южный Парс», за исключением одной, реализуются отечественными компаниями.

Утверждение Р. Касеми о том, что в ближайшее время улучшение ситуации с экс-

портом иранской нефти станет еще более существенным, сейчас уже не кажется пропагандистским блефом иранской стороны. Так, министерство энергетики США в своем докладе, опубликованном 27 октября 2012 года, предупреждает, что введение нефтяных санкций против Ирана увеличивает разрыв между предложением и спросом и приведет к росту напряжения на мировых нефтяных рынках. Действительно, вопреки ожиданиям, в текущем году экспорт нефти Саудовской Аравией составит в общей сложности всего около 7,3 млн баррелей в сутки, а не обещанных Эр-Риядом 10 млн То есть саудиты смогли нарастить добычу нефти лишь на короткий период и опять, практически, вернулись на свой прежний уровень. Напомним, что согласно официальным данным ОПЕК, в 2011 году Саудовская Аравия экспортировала 7,2 млн баррелей в сутки.

#### Иранский ответ — «стратегия сопротивления»

Тем не менее, несмотря на оптимистичные прогнозы министерства нефти и его главы Р. Касеми, Иран пытается сократить зависимость своей экономики от экспорта нефти и выбраться из «нефтяной ловушки». Лидер Исламской революции Али Хаменеи в этой связи отмечал: «Нельзя полагаться только на нашу нефть это опасно для Ирана. Это не приведет страну к процветанию и прогрессу. Это ловушка для нас и нашего народа». Глава государства считает, что «страна достигла такого этапа, что национальные нефтяные скважины могут быть закрыты немедленно, без существенного ущерба». И в иранском правительстве есть признание того. что дело, действительно, не только в санкциях. Тегеран не пытается объяснять существовавшие ранее и возникшие в текущем году экономические проблемы исключительно внешними факторами и санкциями на экспорт нефти, здесь рассчитывают на эффективность проводимых внутренних реформ, которые смогли бы нейтрализовать в определенной степени внешние негативные воздействия на экономику страны.

Правительством принимаются в срочном порядке меры, направленные на реализацию так называемой «экономики сопротивления», которую осуществляет Иран в настоящее время. Цель этой экономической стратегии, как определил спикер парламента Али Лариджани, — «остановить рост цен и снизить дефицит товаров».

В рамках стратегии «экономики сопротивления» в Иране создан специальный штаб, состоящий из членов иранского парламента, президентской администрации и судебной системы, которые будут заниматься наиболее важными вопросами экономики.

Обратной стороной новой стратегии Ирана может стать высокий уровень безработицы, который уже на данном этапе, по некоторым неофициальным данным, составляет 15-20 %. В 2011 году безработица в Иране составляла 11%, по оценке МВФ, а среди молодежи — 25%. Сейчас, действительно, ситуация на рынке труда в стране показывает признаки ухудшения. Однако количество безработных из месяца в месяц увеличивается во многих дру-



гих странах разных регионов мира. К примеру, в Евросоюзе, объявившем Ирану нефтяное эмбарго, есть страны, где ситуация с безработицей молодежи среди приняла масштабы национальной катастрофы. Можно привести соответствующую статистику. Количество безработных в странах Евросоюза превышает 18 млн человек. Самый высокий уровень безработицы отмечен в Испании (25,1%) и Греции (23,1%), в этих странах также был зафиксирован и самый высокий уровень безработицы среди молодежи до 25 лет — 52,9% и 53,2% соответственно.

### Падение риала — миф или реальность

Западные СМИ утверждают, что курс иранского риала находится «в свободном падении», и это падение валюты стало «катастрофическим». Вместе с тем, официальный курс валюты стабилен, курс

Центробанка 12260 риал за 1 доллар не меняется в течение октября—ноября. При этом отметим, что иранский риал не торгуется на мировых валютных рынках, поэтому точную стоимость иранской валюты на сегодняшний день установить сложно.

Впрочем, стремительное падение курса иранской валюты началось еще в конце декабря 2011 года, когда только появились угрозы введения санкций. Тогда это объясняли действиями органов исполнительной власти, которые остаются в Иране ОСНОВНЫМИ поставщиками валюты на рынке. Некоторые иранские экономисты и сейчас обвиняют правительство Ирана в сознательном ослаблении риала с целью уложиться в запланированный бюджетный дефицит. Большая часть поступлений в бюджет, по-прежнему, обеспечивается за счет продажи нефти и нефтепродуктов за

рубеж, и более высокий курс доллара к риалу увеличивает доходы бюджета.

Недавно власти создали так называемый Центр обмена валют, однако и он, как отмечают в самом Иране, не справляется с ситуацией. У Центробанка Ирана просто нет достаточных резервов наличных иностранных валют. Когда говорят об обвале иранского риала, то речь идет о цене на «черном рынке», где риал дешевле официального курса на 60-65%. Местные «менялы» умело пользуются сложившейся психологической обстановкой, когда люди, которые никогда раньше даже не видели доллар, начинают думать, что они должны продать все, чтобы купить доллары. А бумажных денег практически нет, на «черном рынке» торгуют купюрами долларов, и к реальному курсу риала это не имеет прямого отношения. Так, афганский бизнеспортал Wadsam сообщал о том, что иностранная валюта, в первую очередь доллары, в больших количествах начала утекать из Афганистана в Иран через афганско-иранскую границу. Ее нелегально вывозят автомобильным транспортом через западные афганские провинции Герат, Фарах и Нимруз. Прокуратура афганской провинции Герат завела четыре уголовных дела по факту незаконного вывоза за пределы страны финансовых средств общей суммой 1,2 млн долларов. И это лишь незначительная часть от общего объема навалюты, устремивличной шейся в сторону Ирана. О том, что на самом деле речь идет о достаточно крупных суммах, свидетельствует обеспокоенность происходящим со стороны иранских финансистов. Тем не менее, падение риала не рассматривается как са-



мый опасный симптом экономического кризиса, который вынуждена преодолевать страна в условиях санкций.

#### Санкции — не за, а против иранского народа

Как и ожидалось, негативное воздействие санкций привело к скачку цен, прежде всего, на импортируемую продукцию, и соответственно к резкому снижению объемов закупок за рубежом, в том числе и продовольствия. Иранцы, напуганные слухами о возможном дальнейшем росте цен на продовольствие, начали создавать собственные частные запасы, способствуя тем самым возникновению дефицита во всех крупных городах. В этих условиях был введен запрет на экспорт ряда продуктов питания, таких как пшеница, рис, мука, чай, сахар, растительное масло и др. Иран начал запасаться продуктами первой необходимости на случай чрезвычайной ситуации. Нельзя отрицать, что население Ирана оказалось в непростом экономическом положении, власти Ирана пытаются реагировать и не допустить дальнейшего ухудшения условий жизни.

В этих целях, к примеру, парламент Ирана 7 октября утвердил закон о приостановлении реализации второй фазы плана государственного субсидирования. Напомним, что реализация этой реформы началась в декабре 2010 года. Тогда президент Ирана Махмуд Ахмадинежад называл этот план «крупнейшим за последние 50 лет». Планировалось, что данный план позволит правительству на протяжении пяти лет постепенно сокращать субсидии на топливо, электричество и определенные товары одновременно выдавать денежную компенсацию семьям с низким уровнем доходов. В связи с ростом цен и ухудшением социального положения значительной части населения принято решение повысить денежные субсидии, которые в настоящее время выплачивает государство гражданам, с 37 до 100 долларов на человека, почти в три раза. Разумеется, что лишенная дискриминационными мерами валютных поступлений от продажи своей нефти иранская экономика не способна на быстрое решение всех вновь возникших задач, в том числе и в социальной сфере. Однако иранский опыт показывает, что иранцы способны реализовывать, часто, самые, казалось бы, трудновыполнимые замыслы и планы. Во всяком случае, тупиковой ситуации в экономике Ирана пока нет. При этом президент Ахмадинежад настаивает на том, что Фундаментальные показатели иранской экономики остаются устойчивыми.

В Соединенных Штатах не могут этого не замечать, Вашингтон 9 ноября принял новый пакет санкций против Ирана. Об этом в официальном пресс-релизе сообщила пресс-секретарь Государственного департамента Виктория Нуланд. Новые санкции будут распространяться на список лиц и организаций, участвовавших «в нарушении прав человека и причастных к цезуре и нарушению прав граждан Ирана на свободу собраний и свободу прессы». В список вошли министерство культуры и подчиненный ему совет по надзору за прессой, а также целый ряд других высокопоставленных лиц Исламской Республики. «США продолжат поддерживать народ Ирана в его стремлении к соблюдению прав человека и его свобод», — говорится в заявлении. Видимо, в Белом Доме уже полагают, что иранский народ не понимает того, что именно США, Канада, Великобритания и государства ЕС ввели целый ряд санкций в отношении Исламской Республики, которые привели к серьезным экономическим сложностям для населения Ирана.

Делегация редакции, сетившая иранскую провинцию Исфахан для подготовки этого номера журнала, имела возможность убедиться в том, что иранцы от рядового водителя такси и до крупного предпринимателя с пониманием относятся к трудностям текущего момента, продолжают трудиться и не считают во всем виноватым свое правительство, а тем более общественно-политическое стройство государства. Признаки заметного ухудшения политической ситуации в Иране не заметны. Рост напряженности из-за трудностей в экономике, наоборот, подталкивает иранских лидеров к переменам в дальнейшем развитии государства, которые имеют явную социальную направленность.

Несмотря на негативные последствия международных санкций, товарооборот Ирана с окружающим миром не снижается. Санкции не мешают Ирану торговать не только с теми, кто желает торговать, но и с теми, кто запрещает. Бизнес Ирана ищет новые рынки, стремится к привлечению иностранных инвестиций и займов, государство проводит ограниченную приватизацию, пытается активнее регулировать внутренний рынок с помощью различных административных мер. Об этом и многом другом из деловой жизни Ирана читайте в этом номере журнала.

Николай Бобкин, шеф-редактор журнала «Деловой Иран» Деловой Иран № 4–5 (июль–декабрь) 2012 **Фотогалерея** 19





#### Деловой Иран (ДИ)

С учетом современных реалий, какие первоочередные меры, на Ваш взгляд, могли бы принять бизнес сообщества России и Ирана для увеличения объема товарооборота между нашими странами, в том числе между частными предпринимателями малого и среднего бизнеса?

#### Хамид Сафдель (ХС)

На мой взгляд, торговым компаниям обеих стран следует выйти за рамки простого обмена товарами и сосредоточить внимание на инве-

стиционной деятельности. Малые и средние компании, например, могут направить свои усилия на инвестирование строительства складских помещений, складов, оборудованных холодильными установками, логистических центров, на создание сетей по распределению товаров. Одновременно с инвестированием различных проектов сторонам следует создавать совместные транспортные компании, что позволит сократить конечные расходы при взаимном товарообмене. В любом случае для рынков обеих стран большое значе-

ние имеют конкурентоспособные цены на потребительские товары и достаточно высокое качество этих товаров. Еще одним направлением совместной деятельности может стать организация обмена коммерческой информацией и данными об инвестиционных возможностях между сторонами путем создания компаний, которые будут оказывать информационные и маркетинговые услуги и публиковать соответствующие материалы в средствах массовой информации. Что касается государственного сектора, то следует принять

срочные меры по подписанию ряда документов, таких как соглашение о карантине животных, а также по заключению нового торгового соглашения с учетом сегодняшних условий в торговле между двумя странами.

#### ДИ

Организация развития торговли Ирана несколько месяцев назад объявила о прекращении регистрации заявок на импорт продукции 100 европейских компаний. Появились ли в этой связи на иранском рынке новые возможности для российских экспортеров?

#### XC

Недавно некоторые страны Евросоюза ввели нефтяные санкции в отношении Ирана и объявили об ограничениях в отношении иранской банковской системы. Такие действия в полной мере созвучны враждебной политике стремящихся к гегемонии государств, в первую очередь США, и направлены против законных интересов Ирана. В этой связи примерно два месяца назад в Иране была запрещена регистрация заказов на импорт производимых рядом компаний товаров класса люкс и продукции, в которой у ИРИ нет острой необходимости.

Вполне очевидно, что введенные Ираном ограничения касаются исключительно тех стран, которые вместо соблюдения норм свободной международной торговли отдают предпочтение решению политических проблем добными методами. Конечно, нет никакого сомнения в том, что в результате таких решений производственные предприятия и коммерческие структуры европейских стран лишаются возможности экспортировать свою продукцию

в Иран и получать прибыли от торговли с Исламской Республикой.

Подобные ограничения не касаются России, и поэтому российские экспортеры упомянутой продукции могут надлежащим образом воспользоваться сложившейся ситуацией и в условиях отсутствия конкурентов поставлять в Иран подобного рода товары с соблюдением существующих правил и технических нормативов.

#### ДИ

Организация развития торговли Ирана в качестве государственной структуры, занимающейся экспортом, уделяет особое внимание стабильности экспортных поставок на зарубежные рынки. Как Вы оцениваете объемы и номенклатуру иранского экспорта в Россию?

#### XC

Если учитывать объемы импортируемой Ираном и Россией продукции из различных стран мира, то становиться очевидным, что обе стороны могут удовлетворить часть своих потребностей за счет взаимных поставок. Россия, например, ежегодно тратит значительные средства на импорт продуктов питания, а Иран с учетом его благоприятных климатических условий имеет возможность производить и экспортировать необходимую России ее соседям продукцию. другой стороны, Россия располагает всеми возможностями для удовлетворения потребностей Ирана в железе и стали, пшенице, бумаге и древесине. Я считаю, что при правильном планировании двустороннего сотрудничества, должном финансировании проектов по развитию инфраструктуры и установлении конкурентоспособных

цен на экспортируемые товары объем товарооборота между двумя странами может быть доведен как минимум до 10 млрд долларов в год.

#### ДИ

В Иране отмечается рост ненефтяного экспорта, расширяется присутствие иранских предпринимателей на международных рынках. Каковы перспективы увеличения иранского экспорта в Россию? Что из иранской экспортной номенклатуры может иметь наибольший успех на российском рынке?

#### XC

Традиционно продукты питания составляют более 70% иранского экспорта в Россию. К этой группе товаров можно отнести свежие фрукты и овощи, бахчевые культуры, сухофрукты, томатную пасту, финики, фруктовые концентраты и кишмиш. Существует еще целый ряд продуктов питания, в которых нуждается Россия и которые Иран может поставлять на российский рынок. Это компоты, варенье, полуфабрикаты, кондитерские и шоколадные изделия, рыбная продукция, креветки. Кроме продуктов питания могут существенно увеличиться поставки в Россию такой продукции, как строительные материалы, автомобили и запасные части к ним, ковры и изделия народных промыстекстильные изделия, лов. изделия из кожи и обувь, цветочная продукция. В любом случае сегодняшний объем товарооборота между двумя странами никак не соответствует их реальным возможностям.

#### ДИ

В прошлом году объем иранского экспорта инженерно-технических услуг составил более 4 млрд долларов.

### **Каковы отношения с Россией** в данной области?

#### XC

Иран с успехом экспортирует инженерно-технические услуги. При этом Россия реализует в Иране такие проекты в сфере предоставления инженерно-технических луг, как строительство атомной электростанции в Бушере и электрификация железных дорог. В этой связи можно с уверенностью сказать, что с учетом технического потенциала Ирана и России имеются самые широкие возможности для расширения сотрудничества между двумя странами области предоставления инженерно-технических VCлуг. Мы считаем, что сотрудничество между иранскими и российскими компаниями, занимающимися предоставлением таких услуг, может быть весьма эффективным. Оно позволит увеличить объем реализуемых совместных проектов в обеих странах, а также в странах СНГ или на территории соседних государств и торговых партнеров Ирана и России. Такое сотрудничество принесет пользу компаниям обеих стран.

#### ДИ

Иранские российские предприниматели пока еще слабо знают потенциальные возможности друг друга. Недостаточный уровень информированности не способствует активизации торгово-экономической деяпредставителей тельности нашего бизнеса. Что делается Организацией развития торговли Ирана для большей осведомленности как иранских, так и российских бизнесменов?

#### XC

Одна из причин, по которой объем товарооборота между



Президент ОАО «РЖД» Владимир Якунин и министр транспорта Ирана Али Никзад приняли участие в церемонии завершения электрификации маршрута Тебриз-Азершахр. Иранские власти оказались довольны российскими технологиями электрификации железных дорог. Теперь разговор пойдет о работах на одной из самых грузонапряженных магистралей страны Тегеран-Мешхед. В случае успеха в переговорах стоимость контракта будет превышать \$1 млрд

двумя странами не отвечает их реальным возможностям. по всей видимости, связана с отсутствием информации. Чтобы лучше знать о возможностях друг друга, предпринимателям и коммерческим организациям двух стран, предприятиям, которые производят поставляемую на экспорт продукцию, следует активнее участвовать в проводимых в обеих странах выставках и обмениваться торговыми делегациями. Кроме того, можно использовать интернет-ресурсы на русском и персидском языкам, создаваемые соответствующими государственными организациями, коммерческими структурами и торгово-промышленными палатами. Большое значение в этой связи имеют такие печатные издания, как журнал «Деловой Иран». Мы планируем направлять в Россию специализированные торгово-промышленные легации и принимать у себя российские делегации. Весьма эффективной может быть

деятельность торгово-промышленных палат двух стран.

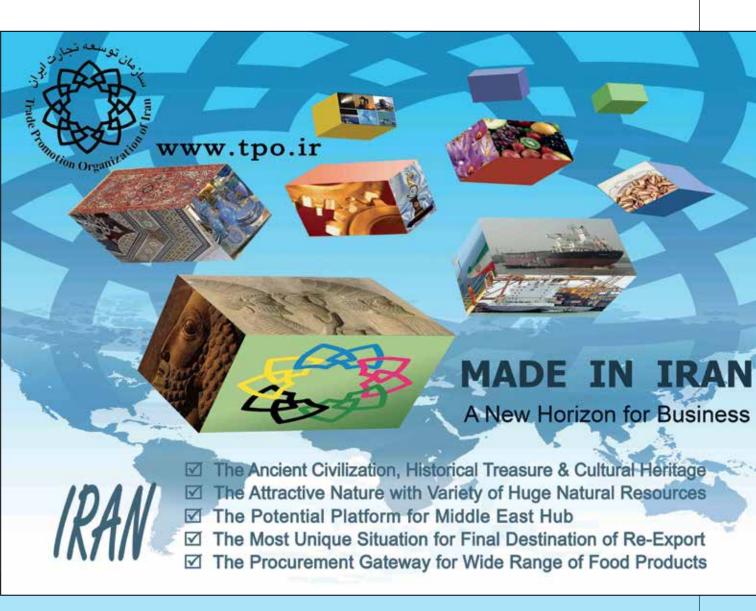
#### ДИ

В Иране удалось привлечь значительные инвестиции в свободные и особые экономические зоны, созданы весьма благоприятные условия для ведения бизнеса. Что можно сказать о российских инвестициях?

#### XC

Для того, чтобы точно определить размеры возможных инвестиций. необходимо тщательно изучить данный вопрос, а на это, естественно, потребуется время. Тем не менее, бесспорным представляется тот факт, что пока объем российских инвестиций нельзя считать приемлемым, если сравнивать его с теми средствами, которые вкладываются в инвестиционные проекты другими странами.

Следует учитывать, что Россия расположена в непосредственной близости от Деловой Иран № 4-5 (июль-декабры) 2012 **Интервью** 23



Организация по развитию торговли Ирана (ОРТИ) была создана на базе Центра развития экспорта Ирана в 2004 году. Основная миссия ОРТИ заключается в оказании всестороннего содействия развитию внешней торговли Исламской Республики Иран, прежде всего, в сфере экспорта продукции не нефтяной номенклатуры. Исходя из этого, приоритетным направлением деятельности Организации является помощь иранским малым и средним предприятиям в расширении их деловых отношений с зарубежными коллегами с целью выхода на мировые рынки товаров и услуг. Особый акцент в деятельности ставится на проведении торговых рекламных мероприятий и информационном обеспечении внешнеторговой деятельности иранского бизнеса. ОРТИ готовит обзоры о зарубежных рынках, информирует об изменениях тенденций во внешней торговле, сообщает о деятельности основных конкурентов во многих сферах иранского экспорта, консультирует предпринимателей по вопросам таможенного оформления и юридического оформления сделок с иностранными партнерами. Через свой интернет-портал Организация распространяет торговые запросы от иностранных компаний, желающих импортировать товары из Ирана. В интересах зарубежных импортеров иранских товаров ОРТИ поддерживает и обновляет базу данных, ведет электронный справочник на основных экспортеров Ирана, а также размещает их рекламу и объявления. Это помогает ОРТИ оперативно реагировать на быстро меняющиеся условия мировой торговли и оказывать помощь отечественным фирмам эффективно действовать на международных рынках.





<mark>Деловой Иран</mark> № 4-5 (июль-декабрь) 2012 **Интервью** 



Президент Республики Татарстан Рустам Минниханов встретился с губернатором провинции Казвин Исламской Республики Иран (ИРИ) Ахмедом Аджамом. Основой сотрудничества Татарстана и Ирана являются торгово-экономические отношения. Среди предприятий и организаций Татарстана с партнерами из Ирана наиболее активно сотрудничают ОАО «КАМАЗ», ОАО «Казанский вертолетный завод», ОАО «Нижнекамскнефтехим».

Ирана, и у обеих стран имеются общие интересы. Выход к теплым водам Персидского и Оманского заливов и далее в Индийский океан и свободные воды мирового океана, другие возможности, которые открываются при использовании транспортного коридора «Север-Юг» и имеющегося в Иране потенциала, - все это можно считать вполне достаточным СТИМУЛОМ ДЛЯ российских предпринимателей, инвесторов и промышленников к более активному участию в иранских инвестиционных проектах. Хотелось бы воспользоваться этим интервью для того, чтобы пригласить россиян в Иран, где созданы самые благоприятные условия для инвестиций. Между Россией и Ираном сложились дружественные отношения, и они придерживаются близких позиций на международной арене. Это в значительной мере облегчает российским предпринимателям коммерческую деятельность в Иране,

тем более что в настоящее время, согласно новому законодательству, зарубежным инвесторам предоставляются существенные льготы.

#### ДИ

Вы считаете, что в Иране созданы также благоприятные условия для российских инвестиций в экономику страны. А предусматривается ли нашими странами создание совместного инвестиционного фонда или банка?

#### XC

Прежде чем говорить о создании совместного инвестиционного фонда или банка, необходимо в первую очередь четко определить. о какой структуре идет речь. Учреждение банка в Иране, согласно нормативным актам Центрального банка ИРИ, не запрещается. Чтобы узнать об условиях создания такой структуры, предлагаю обратиться на интернет-сайт Центрального банка по адресу www.cbi.ir.

Следует отметить, что в Иране созданы весьма простые и вместе с тем гибкие условия для учреждения зарубежных банков и дальнейшей их деятельности в свободных экономических зонах. На мой взгляд, имеются очень хорошие условия для создания частного совместного банка. Такой банк позволит существенно упростить процесс ведения торговли для экспортеров обеих стран, и Ирана, и России.

25

#### ДИ

Известно, что надежные межбанковские связи служат гарантией повышения уровня торгово-экономического сотрудничества. Что можно сказать об этом в отношении банков Ирана и России?

#### XC

Вы совершенно четко определили роль двусторонних межбанковских отношений в деле повышения уровня торгово-экономического трудничества. Как Вы знаете, в настоящее время в Москве действует филиал Национального банка Ирана (банка «Мелли»), и через него обеспечивается значительная часть торговых сделок между двумя странами.

Тем не менее, как нам представляется, С целью дальнейшего расширения возможностей для ведения двусторонней торговли требуется прежде всего укреплять межбанковские связи, и в деле укрепления этих связей у России и Ирана как независимых и влиятельных на международной арене государств не должно быть никаких ограничений. В этой СВЯЗИ необходимо выработать механизм создания филиалов иранских банков, в первую очередь частных, в России и российских банков в Иране. Кроме того, необходимо изучить вопрос о создании совместных российско-иранских акционерных банков, даже в виде консорциума. В сегодняшних условиях это позволит наиболее эффективно использовать торговые возможности обеих стран, которые обусловлены хорошими политическими отношениями и крепкими дружественными связями между ними.

#### ДИ

А нельзя ли использовать российский рубль для взаиморасчетов?

#### XC

Что касается использования российского рубля в торговле между Ираном и Россией в качестве альтернативы другим валютам (доллару, евро и др.), то следует отметить, что в связи с резкими колебаниями курса российской валюты по отношению к курсам сильных валют, таких как доллар и евро, российские компании не проявляют особого желания получать рубли. С другой стороны, и иранские предприниматели по этой же причине не хотят использовать российскую валюту.

#### ДИ

Господин Сафдель, Вы ознакомлены с последним номером нашего журнала. Что бы Вы порекомендовали его редакции в выпуске последующих номеров, можем ли мы рассчитывать на Ваше содействие в сборе и подготовке материалов для публикаций?

#### XC

Нас радует факт издания такого журнала на русском языке, поскольку публикуемые в нем материалы охватывают все вопросы, касающиеся торговли с Ираном.

С целью продолжения вы-

хода журнала мы будет оказывать косвенную поддержку по мере имеющихся в нашем распоряжении возможностей путем предоставления разнообразной, полной и своевременной коммерческой информации. Одно из основных условий выхода таких журналов, как «Деловой Иран», заключается в постоянных контактах с торговыми центрами, коммерческими организациями и объединениями, торгово-промышленными палатами Ирана. Подобные контакты необходимы для написания журнальных статей, проведения интервью, подготовки аналитических материалов и публикации законодательных и нормативных актов, касающихся торговли и коммерческой деятельности. Организация развития торговли Ирана постарается, насколько это будет возможным. обеспечивать контакты редколлегии журнала «Деловой Иран» с коммерческими структурами, информация которых может представлять интерес для российских читателей.

Департаменту образования и коммерческой информации Организации развития торговли будет дано указание при первой же возможности готовить И предоставлять редколлегии журнала «Деловой Иран» запрашиваемые ею материалы, касающиеся коммерческой деятельности Иране, инвестиционных возможностей и путей расширения торгово-экономического сотрудничества с Ираном. Это позволит журналу «Деловой Иран» публиковать наиболее полную информацию.

#### ДИ

Какие темы о бизнесе и экономике Ирана можно назвать в числе приоритетных для освещения в журнале?

#### XC

Публикуемая в журнале информация может касаться любых сфер экономической и коммерческой деятельности как государственного, так и частного сектора, в том числе кооперативов Ирана.

Она может касаться также таких отраслей, как промышленность, транспорт, сельское хозяйство, народные промыслы и ремесла, инвестиционная деятельность и т.д. Те или иные структуры, в зависимости от сферы их деятельности, могут предоставлять данные о предпринимаемых ими шагах, в том числе и на международном уровне.

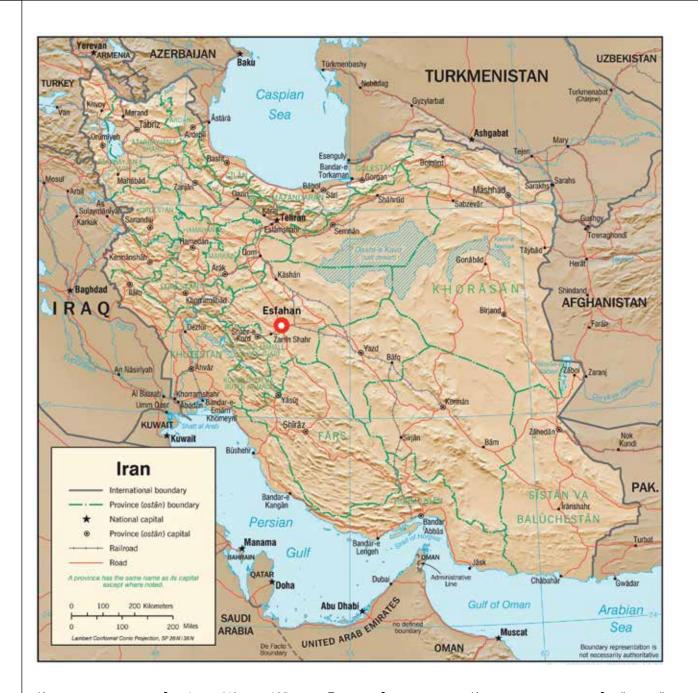
Организация развития торговли Ирана в свою очередь также может предоставлять информацию о ненефтяном экспорте страны, о шагах, предпринимаемых на портных рынках, и о других видах деятельности в области внешней торговли страны. Кроме того, по предварительной договоренности можно будет связаться с руководителями Организации развития торговли по телефону или видеоканалу и обсудить с ними различные вопросы или взять у них интервью. Подготовить необходимое Вам интервью можно через департамент общественных связей Организации развития торговли.

Я предлагаю Вам в этой связи создать специальный телевизионный интернет-канал, получив для этого соответствующее разрешение в министерстве культуры и исламской ориентации, а также осуществлять сбор информации, брать интервью и готовить специализированные отчеты через представительство в Иране при сотрудничестве с одной из иранских частных компаний, специализирующихся в информационной сфере.

№ 4-5 (июль-декабрь) 2012



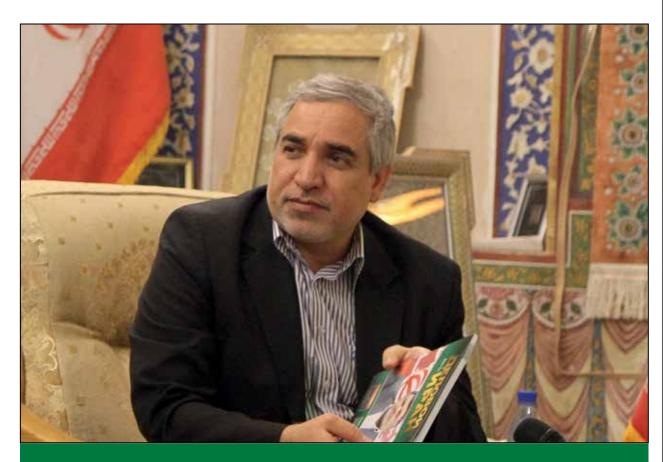




Иран занимает площадь в 1 млн 648 тыс. 195 кв. км. По площади территория Ирана сопоставима с одной пятой территории США и примерно в три раза превышает территорию Франции. Согласно результатам переписи населения, проведенной в 2011 году, в Иране проживает 75 млн 149 тыс. 669 человек.

Провинция Исфахан занимает площадь более 107 тыс. кв. км, и на ее долю приходится примерно 6,5% территории всей страны. Она считается крупнейшей и наиболее важной провинцией в центральной части Ирана. Если рассматривать форму провинции с привязкой к географическим координатам, то ее максимальная протяженность с востока на запад составляет 532,5 км, а с юга на север — 405 км. Центр провинции город Исфахан находится примерно на одинаковом расстоянии от самых отдаленных административных округов (шахристанов) по всем направлениям. На востоке и севере провинция примыкает к пустыне Деште-Кавир, а на западе и юге ограничивается горным массивом Загрос, который как плотина протянулся с северо-запада на юго-восток страны. Большая часть провинции Исфахан находится в зоне близкой к субтропическому климату.

Провинция Исфахан граничит с восьмью провинциями: на севере — с Центральной Провинцией, провинциями Кум и Семнан; на востоке — с провинцией Йезд, на юге — с провинциями Фарс, Кохгилуйе и Буйерахмад и на западе — с провинциями Чехармехаль и Бахтиария, а такжеи Луристан.



Али Реза Закер Исфахани Губернатор провинции Исфахан

### В развитии делового сотрудничества с провинцией Исфахан российский бизнес имеет все шансы на успех

Обращаясь к читателям российского бизнес-журнала «Деловой Иран», хотел бы, прежде всего, дать общее представление о провинции Исфахан, сделать, как принято говорить сейчас, ее российпрезентацию для ских деловых кругов. Наша провинция занимает важное место в истории, культуре, мает около 7 процентов от

политической жизни и экономике Ирана. В развитии делового сотрудничества с провинцией Исфахан, российский бизнес имеет все шансы на успех. Постараюсь подтвердить это мнение фактами и цифрами, конкретными сведениями о нашем крае. Провинция Исфахан зани-

всей территории Исламской Республики Иран, ее площадь — 107 тыс. кв. км. Численность населения — почти 4 млн человек, что также составляет примерно 7 процентов от всего населения Провинция страны. разнообразный этнический Основное население — персы. В административном отношении провинция разделена на 23 округа (шахристаны) и имеет 103 города. Географически Исфахан находится в центре Ирана, на перекрестке транзитных путей север-юг, запад-восток, граничит с 8 другими провинциями.

В целях достижения целей долгосрочного перспективного развития страны провинция Исфахан с учетом ее особенностей развивается по нескольким направлениям. Ее основная задача состоит в развитии производства, науки и технологий в разных сферах социальноэкономической деятельности, в сельском хозяйстве, промышленности, туризме, в сфере услуг и в области коммерческой деятельности. Экономическая стратегия направлена на увеличение доли провинции в национальной экономике, и у нас есть в ее реализации заметные достижения.

В экономическом отношении, с точки зрения оценки нашего промышленного потенциала и возможностей, провинция Исфахан — одна из самых мощных в стране. Согласно данным иранского статистического центра, средний валовой внутренний продукт провинции составляет 6,3% от общего ВВП страны, мы занимаем 3-е место после Тегерана и Хузестана. Наибольший вклад в ВВП провинции вносит промышленность, почти треть — 28%. Мы имеем достаточно развитую сферу оптовой и розничной торговли (14,7%), продолжаем много строить (7,6%), стремимся к дальаграрнейшему развитию ного сектора (7%). В сфере оказания различных услуг, имею в виду, прежде всего, транспорт и перевозки, связь, аренду недвижимости, логистику доля в общем ВВП проАли Реза Закер Исфахани родился в 1961 году. Окончил университет имени Садега в Исфахане, докторантуру факультета права и политических наук Тегеранского университета. Доктор политологии, профессор. Автор более 100 книг, научных работ и статей. Имеет многолетний опыт преподавательской деятельности и руководства учреждениями образования и культуры. Значительную часть своей служебной деятельности посвятил журналистике и публицистике, неоднократно возглавлял различные политические издания, заведовал кафедрой журналистики, владел и руководил журналами. Имеет высокий экспертный авторитет в области политологии, работал в Центре стратегических исследований в администрации президента Ирана. Возглавлял департамент общественной инспекции Высшего совета культурной революции Ирана. Является членом различных попечительских советов в системе высшего образования, принимает участие в представлении Ирана в ряде политических международных организациях. С 2010 года губернатор провинции Исфахан.

Экономическая стратегия руководства провинции направлена на увеличение нашей доли в национальной экономике Ирана.

винции превышает 25%. Как видно из приведенной статистики, наша провинция является промышленно развитым регионом с развитой инфраструктурой и разносторонней сферой услуг.

Доля провинции Исфахан в промышленности Ирана составляет 13,5%. По ос-



новным отраслям иранской индустрии наш вклад составляет: производство железа и стали (44,5%), прококса (39,3%);изводство продукция машиностроения самого различного профиля от медицинского оборудования до самолетов — 10,5%. В провинции находятся крупиндустриальные плексы, продукция которых удовлетворяет потребности большинства промышленных отраслей страны. К числу таких комплексов можно смело относить сталелитейный комбинат «Мобараке», Исфаханский металлургический комбинат, химический комбинат по производству полиакриловых материалов, химический комбинат по проискусственного изводству волокна (DMT), цементный завод «Симан Сепахан», авиастроительный завод ХЕСА.

№ 4-5 (июль-лекабрь) 2012

За последние годы в провинции реализованы сотни промышленных проектов. Приведу несколько примеров. В металлургии проведены работы по расширению производства на комбинате «Мобараке», где налажено производство оцинкованной и цветной листовой стали.

По количеству промышленных предприятий и по размеру добавленной стоимости, создаваемой на этих предприятиях, провинция Исфахан занимает первое место в стране.

Реализован проект по производству листовой стали на комбинате САБА. В нефтехимической отрасли завершена реконструкция крупнейшего предприятия «Каед Басир». На авиастроительном заводе ХЕСА налажено производство самолета «ИрАн-140», проведены его летные испытания. Начато производство вагонов в научно-производственном «Мобарез».Открыта новая производственная линия по производству белого цемента на заводе «Наин» в Банвиде. Это только часть тех успехов, которые достигнуты в области промышленности.

В перспективе планируем дальнейшее развитие промышленности путем повышения технологического уровня производства при приоритетном значении таких отраслей, как металлургическая, химическая, электронная, авиационно-космическая, текстильперерабатывающая промышленность, с упором на расширение наукоемких производств. Принято решение о создании в провинции промышленной зоны, так называемых промышленных городков, в которых будут построены сотни предприятий. Все это только укрепляет стратегическое положение провинции в плане достижения целей промышленного развития страны.

Ведь, строгое соблюдение требований защиты окружающей среды при развитии промышленности провинции, в особенности в городах, является сейчас одним из наших приоритетов. Введены строгие ограничения развитии промышленности в таком крупном городе как Исфахан, здесь мы стремимся оставить только высокотехнологичные и чистые производства. Одно из направлений борьбы за здоровую экологию — внедрение технологий использования возобновляемых источников



энергии, в том числе солнечной и других видов чистой, так называемой альтернативной энергии

Особо отмечу наши человеческие ресурсы. Исфаханкая земля всегда славилась своими людьми. Мы отличаемся только предприимчивостью, но и научными, техническими, профессиональными, управленческими способностями. Активность, энергичность наших граждан, их широкое участие в политических и общественных делах, наличие в провинции благотворительных и негосударственных структур, оказывающих поддержку науке и образованию, является весомым фактором экономического потенциала провинции. И, об этом мы не должны забывать, говоря об Исфахане, — исторические традиции Исфахане, наше самобытное культурное наследие. многовековой народный опыт успешного созидания, уникальные произведения народного промысла, неповторимые архитектурные строения и многое другое, связанное с историей нашего края, составляют тот прочный фундамент, на котором и развивается провинция Исфахан.

Сейчас в провинции работают более 9000 предприятий, заводов, фабрик, цехов с числом работников от 50 человек и выше. На нашем металлургическом комплексе, который состоит их ряда независимых и некоторых интегрированных с ними комбинатов и предприятий. производится почти половина всего иранского металла. В провинции создается авиационная техника, выпускаются автомобили, другая продукция машиностроения. Целый ряд предприятий заняты производством продукции нефтехимии. Широкой известностью пользуются достижения фармакологических предприятий, выпускающих самые разные современные лекарства. Провинция также славится рукодельной промышленностью: шитье золотом, инкрустация, эмалировка, гравировка и т.д. Изготовляемые у нас рукодельные ковры экспортируются в 35 стран мира, объем ежегодного ковроткачества превышает 700 тыс. кв. м.

Исфахан является одной из немногих иранских провинций, где много минеральных ресурсов. С точки зрения количества рудников, в этой

провинции находятся 7,7% от всех минералов Ирана, и она занимает 2-е место в стране после провинции Хорасане Разави. Горная промышленность Исфахана обеспечивает занятость 8,5% всех работающих в этой отрасли и 5,6% производства горной промышленности страны, занимая 3-е место в стране по этому показателю.

В провинции Исфахан насчитывается 520 месторождений металлосодержащих руд, минеральных полезных ископаемых и декоративного камня. Общие запасы полез-



ных ископаемых в провинции оцениваются в 3 млрд т. По запасам золота провинция Исфахан занимает второе место в Иране после провинции Западный Азербайджан. Доля Ирана в разведанных мировых запасах золота составляет около 1% или примерно 500 т. Мировые запасы золота оцениваются в 49 тыс. т, и первое место по запасам этого драгоценного металла принадлежит Южной Африке.

№ 4-5 (июль-лекабрь) 2012

Мы продолжаем активную разведку полезных ископаемых, перерабатываемых в продукцию с высокой добавленной стоимостью, с применением новых технологий и повышения эффективности труда при добыче металлосодержащих минералов и декоративного камня на уже существующих рудниках и шахтах, а также в других районах провинции.

Около 5.3% территории провинции Исфахан, которое равно 560 тыс. га, занято сельскохозяйственным сектором. Из них около 400 тыс. га ежегодно используются для возделывания сельскохозяйственных культур, садоводства и животноводства. Кроме того в провинции около 410 тыс. га лесных



В обычные годы Исфахан производит 6% сельскохозяйственного урожая страны. В этой провинции агрономия имеет влияющую роль на национальную и провинциальную экономику, так что если общий результат скотоводства, садоводства и переработки земли составляет 8%. Исфахан имеет больше 100% коэффициента абсолютной экономической независимости, а в случае 10% она занимает 1-5-ое место в стране.

сто — по производству картофеля и меда.

Ей достается 6% сельскохозяйственной продукции страны; годовая продукция составляет — 1 млн тонн молока (первый показатель в стране), 140 тыс. тонн куриного мяса (2-ой показатель в стране), кроме того в провинции около 410 тыс. га лесных пространств. В сельсекторе скохозяйственном провинции инфляция составляет 6.6%, а показатель занятости — 11%.

Мы планируем дальнейшее повышение технологического уровня в области сельского хозяйства, широкое внедрение методов тепличного развитие растениеводства, перерабатывающей мышленности и связанных с сельским хозяйством. Наша цель - производство качественных продуктов питания с учетом роста численности населения, создание развитой инфраструктуры в отсталых регионах и в сельской местности с целью привлечения инвестиций.

Провинция Исфахан имеет важнейшее значение для раз-

### В обычные годы Исфахан производит 6% сельскохозяйственного урожая страны

пространств, а 10% земель провинции не орошаемы и пустынны, однако они имеют огромную туристическую ценность. В целом, Исфахан занимает 2.5% пахотных земель Ирана.

Например, сельское хозяйство провинции занимает 1-е место в производстве куриного мяса (140 тыс. тонн) и сырого молока (1 млн тонн), 2-ое место — по производству ячменя и лука, и 3-е ме-

вития науки и техники Ирана. Занимая 4-е место в стране по количеству преподавателей, провинция обеспечивает обучение 8% всех студентов страны. В провинции насчитывается около 100 учебных (университетов) заведений и почти 280 тысяч студентов. По количеству выпускников средних школ, поступающих в университеты и высшие учебные заведения Ирана, провинция также находится в числе лидеров и занимает 3-е место.

В Исфахане и других административных округах провинции работают 158 научно-исследовательских учреждений, где сосредоточены 11% всех ученых И исследователей страны, среди которых значительную часть составляют молодые ученые, ассистенты и младшие научные сотрудники (2-е место в Иране). Одним из самых известных является университет «Руйан», занимающий особое место среди научно-исследовательских центров не только в Иране, но и в Азии в целом. Институт специализируется в области медицинских наук, имеет значительные достижения в сфере нано и биотехнологий, клони-

# Провинция Исфахан имеет важнейшее значение для развития науки и техники Ирана

рования и исследования стволовых клеток. Ежегодно сюда приезжают множество пациентов с разных частей мира, особенно для излечения бесплодия. Но мы не забываем и о собственном населении, в том числе и об обеспечении наших жителей медицинскими услугами в самых отдаленных шахристанах провинции. Создание новых медицинских центров в провинции с целью предоставления специализированных и узкоспециализированных медицинских услуг силами местных специалистов является одной из главных задач в области здравоохранения.

В наших планах в области науки и образования, по-прежнему, важное значение придается созданию в различных городах провинции образовательных и исследовательских центров

и повышение их уровня до уровня образовательных учреждений Исфахана. В современных условиях очень актуальным представляется обеспечение доступа всех желающих к ноу-хау и новым технологиям, создание равных возможностей независимо от места постоянного проживания в использовании последних достижений науки. Мы занимаемся также расширением системы профессионально-технического образования с учетом требований развития и тенденций, наметившихся в провинции в целом.

Развивая современную промышленность и сельское хозяйство, мы, конечно же, стремимся к расширению поставок из провинции различной продукции за рубеж. Основными странами, с которыми поддерживаются торговые отношения, и куда экспортируются в основном наши товары, являются страны бассейна Персидского залива, соседние Афганистан, Ирак, Пакистан, Турция, а также некоторые европейские и американские страны. Исфахан в крупном масштабе в основном экспортирует золото, железо и сталь, ковры. продукцию нефтехимических предприятий, медь и изделия народного промысла.

В числе экспортируемых из провинции товаров можно указать также известь, химические материалы, камень, хрусталь и стекло, автомобильные запчасти, газовые горелки, смолы, меламин,



полистирольные нити, одежбитум, лекарственные препараты, бытовая техника, напольные покрытия, фарфор, кафельная и керамическая плитка, ткани, уличные светильники, моющие и чистящие средства. В целом, в стоимостном отношении объем экспорта провинции Исфахан в первом полугодии 2012 года составил 1,8 млрд долларов. Доля провинции в ненефтяном экспорте Ирана с каждым годом увеличивается. Так, в первом полугодии 2012 года она составила 11,18%.

Таким образом, завершая свою презентацию провинции Исфахан, сделаю основные краткие выводы:

- провинция имеет выгодное географическое положение, развитую инфраструктуру и транспортную сеть, благоприятные природные и климатические условия:
- на территории провинции располагаются многочисленные месторождения полезных ископаемых, развита добывающая отрасль, создан значительный потенциал в перерабатывающей промышленности:
- создана современная крупномасштабная индустриальная база в металлургии, успешно работают предприятия авиа- и машиностроения, есть достаточная база энергоресурсов и протяженная сеть энергоснабжения

для обеспечения их деятельности;

- имеются человеческие ресурсы с высокими научными, техническими, профессиональными и управленческими возможностями, что положительно влияет на развитие экономики в целом;
- высокая степень приватизации местных предприятий промышленности и наличие устойчивых источников финансирования со стороны частного сектора;
- привлекательный туристический потенциал с перспективами значительного расширения масштабов бизнеса в этой сфере, привлечения иностранных инвестиций.

Мы очень надеемся, что, с учетом поставленных задач и в результате предпринятых шагов по перечисленным направлениям, Исфахан к 2025 году сохранит за собой место одной из самых развитых провинций Ирана, активно взаимодействующей со своими партнерами на национальном и международном уровнях.

В стоимостном отношении объем экспорта провинции Исфахан в первом полугодии 2012 года составил 1,8 млрд долларов.



# Поездка президента Ирана М. Ахмадинежада в провинцию Исфахан, декабрь 2012 года

Когда верстался номер, 4 декабря 2012 года президент Ирана Махмуд Ахмадинежад посетил провинцию Исфахан, где состоялись торжественные церемонии открытия второй линии по производству губчатого железа на сталелитейном комбинате «Фулад Мобараке» и ввода в эксплуатацию нового цементного завода в городе Наин. М. Ахмадинежад в течение одного дня своего пребывания в провинции успел также ознакомиться с ходом реализации проектов по развитию метрополитена в городе Исфахане, принять участие в использовании технологии получения трансгенных животных в институте Royan, одобрить амбициозный проект по строительству нового спорткомплекса «Несфе Джахан».



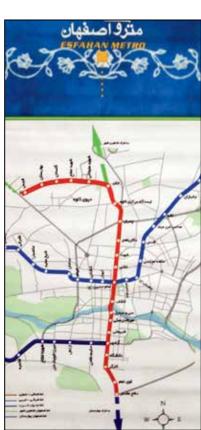




«Мобараке» введено в строй очередное современное производство мощностью 1 млн 500 тыс. тонн губчатого железа в год, это позволит довести ежегодный объем выпускаемой металлургической продукции до 10 млн тонн. Инвестиции в строительство линии составили 2 трлн 3124 млрд риалов, создано 200 новых прямых рабочих мест, обеспечена косвенная занятость для 500 человек.



Цеха цементного завода в Наине заняли площадь 130 га, подведены инженерные и транспортные коммуникации, создан полный технологический цикл, производственные линии оснащены машинами и оборудованием последнего поколения. Выступая на церемонии открытия предприятия, М. Ахмадинежад особо отметил удобное географическое положение строительной индустрии и транспортной инфраструктуры провинции Исфахан, расположенной в центре страны, что позволяет наладить снабжение цементом и строительными смесями соседние регионы и даже Тегеран, где темпы строительства нарастают.





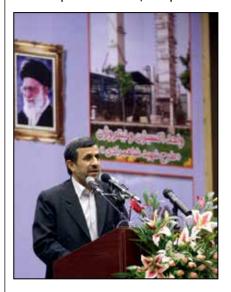




В ходе своей поездки президент Ирана детально ознакомился с ходом реализации проектов по развитию метрополитена и городских железнодорожных сетей города Исфахан. Заслушав доклад на подземной станции метро Шахраке Кодс в северо-западной части Исфахана, он объехал на локомотиве практически все станции на этой первой линии протяженностью в 10 км. Темпы строительства метро не снижаются даже в условиях снижения объемов государственной финансовой поддержки. Власти города начинают работы по строительству 2-й и 3-й линий.

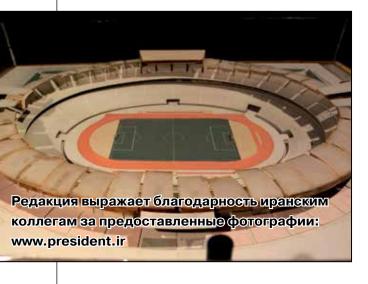
Президент Ирана не оставил без внимания и научные учреждения Исфахана, где его принимали в известном научноисследовательском институте репродуктивной биомедицины и лечения бесплодия Royan. Сейчас этот институт является лидером исследований стволовых клеток, здесь создана одна из лучших клиник в мире для лечения бесплодия. М. Ахмадинежад ознакомился с использованием технологии получения трансгенных животных для производства рекомбинантных белков, продуцируемых у пациентов трансплантации органов.







Президенту представили проект строительства нового спортивного комплекса с футбольным стадионом, которому планируется дать амбициозное, но привычное для исфаханцев имя «Несфе Джахан» («Половина мира»).





№ 4-5 (июль-лекабрь) 2012



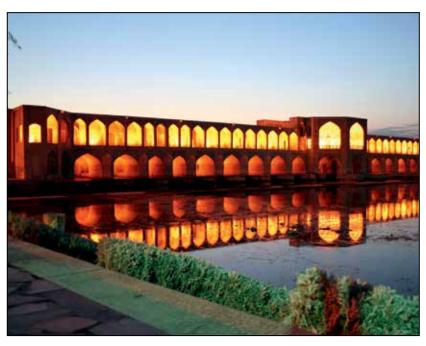
В целях достижения целей перспективдолгосрочного ного развития страны провинция Исфахан с учетом ее особенностей развивается по нескольким направлениям. Ее основная задача состоит в развитии производства, науки и технологий в разных сферах социально-экономической деятельности (в сельском хозяйстве, туризме, промышленности, в сфере услуг и в области коммерческой деятельности), а также в увеличении доли провинции в национальной экономике. При этом перечисленные приоритеты не должны становиться препятствием на пути реализации других возможностей потенциалов провинции. К числу основных направлений развития провинции относится следующее:

- повышение качества продукции И эффективности производства в области сельского хозяйства на основе внедрения новых технологий. широкое пользование новых методов производства и применение ирригационных систем с одновременным укреплением земледельческих и садоводческих хозяйств;
- повышение технологического уровня сельскохозяйственного производства и внедрение передовых методов земледелия, в том числе развитие тепличного растениеводства и поливного земледелия, в первую очередь в засушливых и безводных районах провинции;
- развитие туризма с учетом богатых возможностей провинции, в особенности

города Исфахан, который считается одним из основных туристических центров страны, с целью пропаганды настоящей иранской культуры на мировом уровне и укрепления положения страны на международной арене в качестве туристического центра, успешно конкурирующего с другими туристическими центрами;

строительство туристических объектов на уровне международных стандартов для приема собственных и зарубежных туристов с целью повышения уровня туристической индустрии провинции, которая славится СВОИМИ историческими, архитектурградостроительными и культурными памятниками, а также развитым экотуризмом:

- использование богатого потенциала провинции в плане расширения сотрудничества на мировом уровне в области культуры;
- сохранение историко-культурных памятников и памятников традиционной архитектуры, возрождение народных промыслов и ремесел с учетом особого места культурного наследия провинции в мировой культуре;
- реструктуризация промышленного производства, дальнейшее развитие промышленности путем повышения технологического уровня производства при приоритетном значении таких отраслей, металлургическая, химическая, электронная, авиационно-космическая, текстильная, перерабатывающая промышленность, с упором на расширение наукоемких производств;
- совмещение промышлени сельскохозяйствен-НОГО ного производств, строгое соблюдение требований защиты окружающей среды при промышленности развитии провинции, в особенности в городах, размещение промышленных предприятий на приспособленных для этого территориях и введение ограничений при развитии промышленности в таком крупном городе как Исфаган, где можно размещать только высокотехнологичные и чистые производства:
- активизация разведки полезных ископаемых, перерабатываемых в продукцию с высокой добавленной сто-имостью, с применением новых технологий и повышение эффективности труда при добыче металлосодержащих руд, минералов и декоративного камня на уже существующих рудниках и шахтах;
- развитие сферы инженерно-технических и других специализированных услуг,



соответствующих мировому уровню, с упором на услуги по поддержанию производственного процесса, туристические, биржевые, финансовые и коммерческие услуги, оказываемые в целях обеспечения национального развития, а также отвечающие требованиям стран региона;

- широкое использование коммерческих услуг нового типа и развитие необходимой инфраструктуры с упором на децентрализацию системы хранения и распределения товаров и создание разгрузочно-распределительных центров, расположенных на удобном расстоянии от Исфахана, с учетом того, что провинция находится практически в центре страны и через ее территорию проходят основные транспортные коридоры:
- осуществление сбора и транспортировки воды (внуконкретного региона и между регионами), рациональное использование гидроресурсов для удовлетворения в первую очередь потребностей В питьевой воде И производственных нужд при одновременном по-

вышении технологического уровня переработки воды, не отвечающей необходимым стандартам;

- развитие сети скоростных автомобильных и железных дорог, организация международных авиарейсов с предоставлением надлежащих услуг в аэропортах и облегчением транзитных авиаперевозок пассажиров и грузов;
- снижение уровня загрязнения воздуха с целью улучшения состояния окружающей среды, в первую очередь в городе Исфаган, путем внедрения технологий использования возобновляемых источников энергии, в том числе солнечной и других видов чистой, так называемой альтернативной энергии;
- развитие информационно-коммуникационных технологий и их использование в качестве средства для децентрализации хозяйственно-экономической деятельности, которая сконцентрирована в Исфагане, для развития регионов и сельских населенных пунктов и для активизации различного рода деятельности во всех районах провинции;

41

развитие инфраструктуры, необходимой для активизации образовательной деятельности, путем создания комплекса научно-исследовательских и технологических центров в виде научно-технологического института в Исфагане и научно-технологических парков с учетом той образовательной деятельности, которая уже сейчас проводится в провинции Исфаган, и с упором на развитие новых технологий, таких как информационно-коммуникационные, био- и нанотехнологии;

№ 4-5 (июль-лекабрь) 2012

- создание современной информационно-коммуникационной инфраструктуры, которая будет соответствовать новой роли города Исфаган, и осуществление единого руководства всем городским комплексом административного центра провинции;
- достижение баланса в общественно-политической деятельности на всей территории провинции и ее активизация за пределами Исфагана, усиление роли малых и средних городов, а также сельских населенных пунктов;
   создание развитой ин-
- создание развитой инфраструктуры в отсталых

- регионах и в сельской местности с целью привлечения инвестиций с упором на развитие сельскохозяйственного производства с целью обеспечения продовольственной безопасности страны;
- создание образовательных И исследовательских центров в провинции и повышение их уровня до уровня образовательных учреждений Исфагана с целью получения доступа к новым ноу-хау и технологиям, расширения сотрудничества в области науки на международном уровне и удовлетворения потребностей страны, а также стран региона в квалифицированных специалистах;
- создание медицинских центров в провинции с целью предоставления специализированных и узкоспециализированных медицинских услуг силами отечественных специалистов:
- расширение системы профессионально-технического образования с учетом требований развития и тенденций, наметившихся в провинции;
- заблаговременная подготовка необходимых ресурсов для восполнения возможного

- ущерба окружающей среде с учетом изменения требований к ее защите;
- создание благоприятной атмосферы для коммерческой деятельности и деловой активности;
- организация процесса развития провинции с учетом требований защиты окружающей среды с целью обеспечения надлежащего уровня этого развития в сочетании с мерами по контролю за состоянием пустынь и опустыниванием территорий, сохранению земельных ресурсов, предупреждению чрезвычайных ситуаций и ликвидации их последствий, сохранению биологического разнообразия и генофонда и регулированию стока рек.

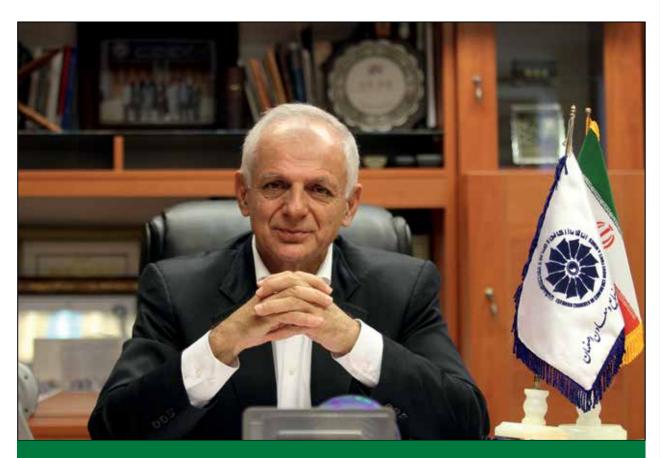
С учетом поставленных задач и в результате предпринятых шагов по перечисленным направлениям Исфаган к 2025 году станет развитой провинцией, активно взаимодействующей со своими партнерами национальна И межнациональном уровнях. Она будет иметь в своем распоряжении инфраструктуру, необходимую для активной деятельности в области знаний, и станет играть роль одного из основных туристических центров страны. В ее сельскохозяйственном промышленном производстве будут применяться самые передовые технологии. Провинция Исфахан сможет предоставлять качественные, в том числе и узкоспециализированные услуги на национальном и международном уровнях. При этом активной общественно-политической и экономической деятельностью будет охвачена территория всей провинции и городские кварталы Исфахана.



# Администрация губернатора провинции Исфахан



№ 4-5 (июль-лекабрь) 2012



# Хосроу Кассаиян

Президент Палаты торговли, промышленности, рудников и сельского хозяйства провинции Исфахан

# Нам нужны долгосрочные программы развития делового сотрудничества с Россией

# Деловой Иран (ДИ)

Господин Кассаиян, принимая приглашение Палаты торговли, промышленности, рудников и сельского хозяйства (ПТПР) о посещении провинции, члены редакции нашего журнала были заинтригованы распространенным выражением: «Исфахан — половина мира», где можно увидеть все чудеса

света. Так говорили в древности. Мы уже успели убедиться в особом местном патриотизме жителей Исфахана, но, тем не менее, интересно услышать Ваши разъяснения на этот счет.

# Хосроу Кассаиян (ХК)

Да, действительно, эта крылатая фраза пришла к нам из далекого прошлого.

Ведь Исфахан является одним из древнейших городов планеты. Первые поселения появились здесь еще в эпоху палеолита, то есть 20 тысяч лет до нашей эры.

В более поздние времена Исфаган в течение столетий трижды был административной столицей Ирана, и, по свидетельству многих иностранных путешественниХосроу Кассаиян родился в 1944 году. Высшее образование получил в США, где окончил машиностроительный факультет университета штат Иллинойс. В течение трех лет работал и стажировался в США в качестве технолога. Имеет многолетний опыт деятельности на руководящих должностях в иранской промышленности. Был генеральным директором и возглавлял совет директоров крупной частной компании Paper Industries Corporation. В течение последующих 12 лет являлся членом совета директоров группы компаний текстильной промышленности Nahid Isfahan Spinning Co., ставшей после проведенной технологической реконструкции одним из лидеров в производстве и экспорте высококачественной ткани из хлопка, а также различной пряжи. Инженерный талант X. Кассаияна особо проявился в Khaneye Sanat Company, где он входил в совет директоров и курировал техническую модернизацию предприятия. Сейчас эта компания является в Иране основным поставщиком автомобильных кондиционеров, имеет самое современное оборудование, оснащена новейшими системами управления и при небольшом количестве работников высокой инженерной квалификации отличается высокой рентабельностью. Х. Кассаиян заслуженно считается одним из самых успешных предпринимателей. Он неоднократно избирался депутатом законодательного собрания провинции Исфахан. Активно занимается благотворительной и попечительской деятельностью, является одним из основателей учреждения высшего образования инженерного профиля «Sobhe Sadegh». ПТПР провинции Исфахан возглавляет с 2011 года.

ков, входил в число самых красивых столиц мира. По крайней мере, можно смело говорить о том, что именно в нашем городе были сосредоточены многие красоты Персии. Видимо, тогда в Исфахане и впрямь можно было увидеть чудеса света. В том числе, и с точки зрения мира и спокойствия в городе. На протяжении всей своей истории в Исфахане жили многие национальные и религиозные меньшинства: и христиане, и иудеи, и зороастрийцы. Они не просто уживались все вместе, но и успешно трудились. Город отличался не только самобытной архитектурой, садами и парками, но и своими умельцами, которые ткали ковры с неповторимыми узорами, создавали настоящие шедевры из меди, дерева, керамики и тканей. Исфахан был крупным торговым центром, расположенным на Великом шелковом пути.

Можно ли сказать, что и сейчас Исфахан для Ирана остается таким же важным деловым центром?

# ДИ

У Исфахана как у торгового центра есть, несомненно, древнейшая история. А Торговая палата провинции в ее нынешнем виде, когда начала свою деятельность?

#### XK

Начиналось все с очень малого. Так, в 20-е годы прошлого века местный предприниматель Атолла Данеш построил в Исфахане первую электростанцию, работающую на дровах и имеющую мощность всего 99 кВт. С появлением электроэнергии стало развиваться производство ткани и шерсти, цемента. В городе появились механические мастерские, строительные объединения, небольшие перерабатывающие фабрики. Коллективными усилиями Данеш и его коллег было создано первое объединение местных предпринимателей и промышленников. Мы ведем отсчет своей истории с 1931 года, когда была основана Исфаханская Торговая палата, членами которой стали всего несколько десятков человек.

А сейчас наша ПТПР поддерживает более 7500 представителей бизнеса, из которых более 3000 предпринимателей являются действующими членами Палаты. Наша региональная Торговая палата — вторая по составу участников и деловому потенциалу в Иране.

# ДИ

В последнее время заметно активизировались контакты между деловыми кругами наших стран именно по линии региональных торговых палат. Идет обмен визитами. проводятся встречи и переговоры с участием иранских делегаций под эгидой палат торговли различных провинций. Как видно из обращений в редакцию «Делового Ирана» не все и не всегда в России осведомлены об особенностях деятельности ПТПР в Иране. Расскажите, пожалуйста, о структуре региональной Палаты Исфахана, основных принципах ее деятельности.

#### XK

В торговле мы транспарентны, никаких секретов нет, охотно расскажу о нашей деятельности. Мы также ощущаем, что плохое знание друг друга иранскими и российскими деловыми кругами очень мешает развитию совместного бизнеса, а, вернее, даже первичному установлению деловых контактов.

Прежде всего, отмечу, что в Иране все провинциальные Палаты торговли являются

негосударственными структурами, представляющими интересы частного бизнеса всех желающих стать их членами. Мы представляем интересы малого, среднего и крупного бизнеса, охватывая своей деятельностью сферы предпринимавсе тельства — промышленность, торговлю, импорт и экспорт, сельское хозяйство, банки и финансовую сферу, а также предпринимательство в области оказания услуг. Палата работает на некоммерческой основе, мы оказываем содействие, для чего у нас имеется небольшой штатный аппарат.

Основная же деятельность сосредоточена в специализированных комиссиях Палаты, которые формируются самими членами. При этом упор делается на совместное изучение и анализ определенных сегментов рынка, требованиям к единым стандартам, ценовой политике и др. Одним словом, в комиссиях собираются коллеги, стремящиеся к построению своего бизнеса на определенных общепринятых условиях.

В настоящее время у нас активно работают 8 комиссий по следующим направлениям: «Торговля и услуги», «Стратегия и планирование», «Промышленность и шахты», «Сельское хозяйство», «Финансы и инвестиции», «Образование и исследования», «Поддержка малого бизнеса», а также «Экономика и бизнес для женщин». У каждой комиссии могут быть подкомиссии, члены СВОИ которых объединяются для совместной работы и координации своего бизнеса на более узких направлениях, в том числе и в целяхразвития связей с деловыми кругами зарубежных стран, международными организациями бизнеса.

Доля Ирана во внешнеторговом обороте России в 2011 г. составила 0,47%. С 2000 г. до 2010 г. в двусторонней российско-иранской торговле отмечается тенденция роста товарооборота.

Согласно статистическим данным ФТС России, товарооборот между Россией и Ираном в 2011 году составил 3,75 млрд долл. США, что на 2,8% больше по сравнению 2010 годом (3,65 млрд долл. США). Экспорт из России в Иран в 2011 году увеличился на 0,6% по сравнению с 2010 годом и составил 3,4 млрд долл. США. Импорт иранских товаров в Россию также увеличился на 29,5% и составил 351,7 млн долл. США. Товарная структура товарооборота между Россией и Ираном практически не меняется с 2000 года. В 2011 г. как и в предыдущие годы, преобладают металлы и изделия из них — 75,35%, древесина и целлюлозно-бумажные изделия — 9,22%, машины и оборудование — 4,3%, драгоценные камни — 3,66%, минеральные продукты — 3,12%, топливно-энергетические товары — 3,04%, продовольственная и с/х продук

Основными товарами российского импорта из Ирана остаются продовольственные и сельскохозяйственные товары — 79,5%, химия — 8,34%, а также машины, оборудование, автомобили — 4,9%. За 9 месяцев 2011 г. объем поступивших иранских инвестиций в Россию оценивался в объеме 3 106 тыс. долл. США, российских в Иран — 109,8 тыс. долл. США. Накопленные иранские инвестиции в России на конец указанного периода 2011 г. составляли 3 097 тыс. долл. США,

российские инвестиции в Иране — 12 172 тыс.долл. США.

Особо отмечу наличие в Палате нашей провинции специальной комиссии «По бренд-менеджменту и рекламе», в этой области могут пересекаться интересы предпринимателей из разных областей, поэтому определенная координация, как показывает наша деловая практика, просто необходима.

ция — 2,15% и химия — 2,12%.

### ДИ

# Как построена система управления деятельностью Палаты?

XK

органами Руководящими палаты являются Совет представителей (15 чел.) и Президиум (5 чел.), полномочия которым представляются на 4 года. Постоянный штат Палаты очень незначительный, его численность определяется исходя практических потребностей оказания предпринимателям содействия в их деятельности, а также решения вопросов, связанных с инженерно-хозяйственной поддержкой работы ПТПР провинции. Как правило, кадровые вопросы решаются коллегиально по инициативе членов Палаты.

#### ДИ

Можете ли Вы привести пример практической помощи иранским организациям и предпринимателям в установлении деловых связей с российскими партнерами?

#### XK

Наша провинция, а вернее город Исфахан, имеет соглашение о сотрудничестве с Санкт-Петербургом. Периодически проводятся встречи наших руководителей, представителей бизнеса, культуры, туризма. К примеру, в октябре прошлого года губернатор провинции Исфаган Али Реза Закер Эсфахани был во главе де-

легации, посетившей Санкт-Петербург.

Обе наши стороны отмечают, что наиболее перспективными отраслями в расширении двусторонних связей могут стать экономика, культурно-гуманитарная сфера и туризм. В сфере экономики и промышленности у Санкт-Петербурга есть большой потенциал, к примеру, в машиностроении и энергетике.

Мы, в свою очередь, могли бы поставлять в Россию продукты питания, сталь, изделия местной промышленности, ковры, золотые украшения. Наши компании могли бы оказывать технические услуги. Неплохое направление сотрудничества строительство совместное мостов, городское и жилищное строительство. Однако, пока до реальных значимых контрактов и торговых сделок наши стороны не дошли.

# ДИ

А в чем Вы видите главные причины столь невысокой активности в установлении деловых отношений между нашими предпринимателями?

#### XK

Причин много. О плохом знании друг друга, я уже сказал. Добавлю, что даже в тех случаях, когда установлены прямые контакты между нашими структурами, то не всегда и они получают дальнейшее развитие. К примеру, слабое сотрудничество между торговыми палатами двух стран. Протокол о сотрудничестве подписан, но не реализуется. Динамика в развитии отношений не заметна, наработанное на предыдущих встречах теряет актуальность, перестает быть привлекательным для предпринимателей обеих сторон.

Для сравнения. В первом квартале текущего года (20.03–20.06.12) объем ненефтяного экспорта Ирана в соседний Ирак в стоимостном выражении достиг 1 млрд 363 млн 604 тыс. долларов, что на 35% больше по сравнению с аналогичным периодом прошлого года. Иран экспортирует в Ирак продукцию пищевой промышленности, цемент, строительные материалы и др.

Список и объемы экспортируемых в Ирак товаров свидетельствует о том, что эта страна является для Ирана стратегически важным торговым партнером.

Годовой объем иранского ненефтяного экспорта в Ирак составляет около 5,2 млрд долларов и планируется в течение двух ближайших лет довести этот показатель до 10 млрд долларов, т.е. удвоить его.

В прошлом году объем экспорта инженерно-технических услуг в Ирак составил в общей сложности 4,2 млрд долларов. При этом более 1 млрд долларов было инвестировано в строительство жилья и промышленных объектов, торговых центров, дорог и электростанций в Ираке.

# ДИ

Это все же констатация фактов. А в чем Вы видите причины подобной пассивности сторон?

#### XK

Одна из причин, на мой взгляд, заключается в том, что у России и Ирана слишком велика доля углеводородов в экспорте. Мы привыкли уделять нефти и газу первостепенное внимание в сотрудничестве с иностранными государствами.

В Иране уже несколько последних лет снижению зависимости от нефтяных доходов придается важное значение. Государство поддерживает развитие ненефтяного экспорта, а значит и поощряет отечественных производителей высокотехнологичной продукции, которая соответствует высоким международным стандартам. За последние годы ненефтяной экспорт страны заметно вырос. На текущий год, как отмечал глава Организации развития торговли Ирана Хамид Сафдель, объем ненефтяного экспорта запланирован в размере более 70 млрд долларов. Насколько известно мне, доля нашего экспорта в Россию совсем незначительна и не превышает 400 млн долларов, а наш импорт превышает 3 млн долларов.

Нужны долгосрочные программы развития сотрудничества. Статистика указывает на то, что нашим предпринимателям необходимо начать с серьезного изучения своих экспортных возможностей ДЛЯ предложения российским партнерам. Нет сомнений, что в ценовом отношении иранские предложения могут быть достаточно выгодными. Представления же о том, что Иран не может экспортировать высококачественную продукцию устарело. К примеру, в Китай Иран экспортирует продукции ненефтяной номенклатуры на сумму более 4 млрд долларов.

#### ДИ

Господин Кассаиян, какая на ваш взгляд, продукция местных, исфаханских предприятий и компаний может представить реальный интерес для российского рынка?

#### XK

Все зависит от конкретных потребностей российского рынка. Изучать нужно те его

# Ненефтяной экспорт провинции Исфахан

Год	Ненефтяной экспорт провинции Исфахан		Ненефтеной экспорт Ирана		Доля провин- ции от обще-
	Цена (в долларах)	Рост (%)	Цена (в долларах)	Рост (%)	го экспорта страны (в %)
2008	1.095.485.876		18.222.577.261		5.98
2009	1.729.111.920	57.84	21.891.461.672	19.41	7.90
2010	1.856.073.875	7.34	26.550.834.674	21.28	6.99
2011	2.771.965.690	49.35	33.781.600.000	27.23	8.21
1-ое полуго- дие 2012г.	1.792.965.792		16.033.200.752		11.18

сегменты, где наша продукция может представить интерес. Пока, кроме международных выставок, у нашего бизнеса для презентации своих достижений в России возможности, как показывает практика, весьма скромные.

Тем не менее, для российских деловых кругов могу рекомендовать обратить внимание на продукцию местного производства, которая ориентирована на экспорт. В данный момент Исфахан в основном экспортирует золото, железо и сталь, медь, продукцию нефтехимической промышленности. Традиционными экспортными товарами являются ковры ручной работы, широкие по своей номенклатуре изделия народных промыслов, ювелирные украшения. Основными странами экспорта товаров из провинции являются страны бассейна Персидского залива, Афганистан, Ирак, Пакистан, Турция. Мы имеем достаточно полезные деловые связи с Китаем и Южной Кореей. Многие наши предприниматели торгуют с европейскими странами.

#### ДИ

А что можно было бы предложить в интересах изучения иранскими предпринимателями особенностей российского рынка?

# XK

Самое актуальное на сегодняшний день, скорее всего, в налаживании постоянных контактов и создания работающих путей обмена информацией. Для этого нужны соответствующие «площадки» и регулярные мероприятия определенного бизнес формата.

В частности, можно было бы рассмотреть возможность проведения целевой конференции по особенностям российского рынка с участием предпринимателей из России. На подобном мероприятии наши деловые люди, в свою очередь, имели бы возможность презентовать свои экспортные возможности, узнать мнение российских партнеров.

Наши торговцы известны своей предприимчивостью, им нужно указать способы выхода на российский рынок, а перспективы закрепления на этом рынке они обеспечат своей добросовестностью и порядочностью в сотрудничестве с российскими коллегами.

#### ДИ

И в завершение вопрос о перспективах нашего сотрудничества. Ожидают ли в деловых кругах Исфахана активизации связей с российским бизнесом?

# XK

Мы — за совместную работу в интересах расширения двустороннего торгово-экономического сотрудничества. Наша Палата готова к оказанию поддержки заинтересованным российским предпринимателям, в том числе и в поиске деловых партнеров в бизнесе провинции Исфахан.

В России предприниматели далеко не в полной мере и часто не совсем объективно информированы о ситуации в Иране и положении в его экономике. Надеемся, что журнал «Деловой Иран» по результатам работы делегации его редакции в нашей провинции опубликует материалы, которые позволят российским бизнесменам получить более полную и актуальную информацию ინ Исфахане, ознакомитьс нашим промышленнаучным, сельскохоным, зяйственным потенциалом, а также экспортными возможностями и импортными потребностями провинции. При этом все же не будем забывать, что Исфахан имеет уникальную туристическую ценность, развитию туризма в качестве одного из перспективных направлений нашего сотрудничества мы также придаем важное значение.



В 1598 году Исфахан официально стал столицей империи Сефевидов. Город нуждался в площади, которая стала бы главным, знаковым местом в городе. Шах Аббас, при котором в начале 17 века была построена плошадь, воплотил в ее размерах и архитектуре символ своей власти, содержащий в себе как одно целое все три основных знаковых элемента могущества: торговлю, религию, власть монарха. С востока к площади примыкает мечеть Шейха Лотфоллы, на юге — мечеть Имама, на западе — дворец Али Капу, на севере ворота Кейсарие и Большой Базар. Размеры площади: 560 на 165 метров. Организацией ЮНЕСКО в 1979 году площадь внесена в списки всемирного наследия человечества.

Добравшийся из далекой Европы в Персию француз Ренье, попав в Исфахане на ее площадь, воскликнул «Да здесь можно увидеть половину мира!», подразумевая обилие торговцев из самых разных стран. Слова фран-

цузского поэта пришлись по вкусу исфаханскому тщеславию, и закрепились в наименовании площади на века. Есть поверье, что именно поэтому первоначальное название площади звучит на фарси как «Мейдан-е Нагш-е Джахан», а на русский язык переводится как «Площадь Карты Мира». Затем площадь переименовали в площадь Шаха, а после Исламской революции — в площадь Имама Хомейни. Последнее название сейчас часто сокращают просто до «площади Имама»,

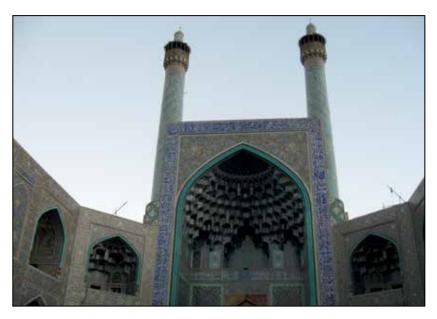
однако и до сих пор можно слышать ее историческое название «Мейдан-е Нагш-е Джахан»

Мечеть Имама или «Шахская мечеть» была построена в 1611–1638 гг. Она полностью покрыта голубой мозаикой и затейливым орнаментом. Общая площадь мечети 20 000 кв. м. Имеет 4 минарета. Их высота достигает 42 м, а высота главного купола — 52 м. На ее возведение пошло не менее 18 млн кирпичей, а на украшение — 500 000 мозаичных плиток.



49

Мечеть Шейх-Лотфолла была возведена в 1603-1619 гг. по приказу шаха Аббаса I в честь одного из своих тестей, почитаемого ливанского ученого шейха Лотфоллы. Она была известна под названием «Женской мечети», так как подземный ход, ведущий в нее из дворца Али Капу, позволял женам и наложницам шахского гарема посещать молитвенный зал, не показываясь на людях.





На северном конце площади Имама находятся ворота Кайсарие. Они были построены в начале XVII века и ведут на Большой Базар. Ворота украшены фресками, изображающими победоносное сражение шаха Аббаса Великого. На них также можно разглядеть двух бирюзовых кентавроподобных стрельцов - небесных покровителей Исфахана.

Дворец Али-Капу или «Имперский дворец» был возведен в начале XVII века в период правления Сефевидов по приказу шаха Аббаса. Он являлся центральным административным зданием. Высота дворца — 48 м. Его длина 386 метров, ширина 140 метров.





- сталь, черные металлы и изделия из них:
- железнодорожные локомотивы и вагоны, подвижной состав и их части; путевое оборудование и устройства для железных дорог;
- минеральное топливо, масла и продукты их перегонки, битуминозные вещества, минеральные воски;
- продукты неорганической химии, органические и неорганические соединения драгоценных металлов, радиоактивных элементов, редкоземельных металлов и изотопов;
- продукция нефтехимической промышленности;
- синтетические волокна;
- керамические изделия;
- натуральные смолы и растительные экстракты;
- изделия из камня, гипса, цемента, асбеста, слюды или аналогичных материалов;

- фармацевтическая продукция;
- эфирные масла и резиноиды, парфюмерные, косметические и туалетные средства;
- древесина и изделия из нее, древесный уголь;
- шелк;
- растительные текстильные волокна; бумажная пряжа и ткани из бумажной пряжи
- овощи и фрукты, свежие и сваренные в кипятке или на пару;
- лук и картофель и продукты их переработки;
- разные пищевые продукты;
- табак и табачные изделия;
- соль, сера, земли и камень, гипс, известь, цемент;
- ковры и прочие текстильные напольные покрытия;
- золото и украшения из него;
- изделия народных промыслов и предметы искусства.

# Большое дело начинается с небольших шажков. Бизнесмены должны летать друг к другу. В год я, например, провожу в воздухе 720 часов



Махмуд Эсламийан
Первый вице-президент Палаты торговли,
промышленности, рудников и сельского хозяйства
провинции Исфахан

# Деловой Иран (ДИ)

Господин Эсламийан, Вы неоднократно признавались одним из ведущих отечественных экспортеров в Иране, возглавляли Палату торговли, промышленности, рудников и сельского хозяйства провинции Исфахан, сейчас продолжаете заниматься бизнесом в сталелитейной отрасли. В чем Вы видите причины недостаточно активного развития деловых отношений с партнерами в России?

# Махмуд Эсламийан (МЭ)

Я в течение ряда лет возглавлял построенный в свое время при техническом содействии СССР металлургический комбинат «Зоуб-е Ахан». Мною и коллективом руководства комбината было сделано многое для развития двусторонних ирано-российских деловых связей.

Большое дело начинается с небольших шажков. Бизнесмены должны летать друг к другу. В год я, например, провожу в воздухе 720 часов.

С предпринимателями из России контактов подобной интенсивности мы не имеем. Наш взаимный интерес серьезно тормозится влиянием третьих стран, стремящихся изолировать Иран от международного делового сообщества, в том числе и в сфере банковской и финансовой деятельности.

К примеру, в металлургии могу назвать такие трудности в сотрудничестве с российскими партнерами как про-

блема перевода денег и проблема открытия LC. С Китаем, Индией, Южной Кореей нет этих проблем. Их банки спокойно работают с нами, открывают LC. Почему российские банки не могут работать с нами по этой схеме? Еще раз акцентирую внимание — главная проблема сейчас — это банки! В первую очередь в сотрудничестве с Россией нужно решать эту проблему.

Что касается преимуществ развития связей с коллегамиметаллургами из России, то они очевидны. К примеру, любой груз по воде можно везти от Череповца, расположенного в центре России, до иранского порта на Каспии Энзели. Нам нужен кокс для сталелитейной промышленности. Могли бы закупать в России. Если решится банковский вопрос, а это 70 процентов всего дела, 30 процентов мы решим.

# ДИ

Вы привели примеры из сферы сотрудничества по линии крупных предприятий, а есть ли условия для российских малого и среднего бизнеса?

#### МЭ

А почему нет? У китайцев здесь в Исфахане много фирм, они активно открывают свои представительства, создают совместные предприятия с нашими производителями. Аналогично в провинции работают Индия и Южная Корея. С предпринимателями из этих стран наш малый и средний бизнес налаживает тесное и полезное сотрудничество.

Более того, пассивность россиян порою удивляет. Так, металлургический комбинат «Зоуб-е Ахан» строил Советский Союз, а сейчас в процессе даже локальной модернизации этого предприятия необходимое новое оборудо-

Махмуд Эсламийан родился в 1956 году. Окончил математическую среднюю школу «Адаб» в Исфахане. Бакалавр наук по специальности «организация производства» Иранского университета науки и техники. Доктор философии, защитил диссертацию в университете индустриального управления Виктория, Канада. Работал в администрации губернатора провинции Исфахан, занимался вопросами организации промышленности, четыре года руководил департаментом промышленности. С 1990 по 1993 годы — губернатор провинции Чахар Махаль и Бахтиари. С 2000 по 2006 год — управляющий директор металлургического комбината Phoolad Mobarakeh, один из учредителей Ассоциации производителей стали Ирана. Лауреат премии президента ИРИ «За заслуги в развитии производства», признавался ведущим национальным экспортером четыре года. Член попечительского совета Исфаханского технопарка. В 2007-2011 годах — президент Палатыторговли, промышленности, рудников и сельского хозяйства провинции Исфахан. С 2011 года первый вице-президент Палаты.

вание поставляется из Китая, а не из России. И не только китайцы успешно работают с нами. Единственное обязательное условие для иностранцев, желающих вести бизнес в Иране, — сотрудничество с соответствующими иранскими партнерами.

# ДИ

Для читателей нашего журнала было бы интересно ознакомиться с возможностями выхода на иранский рынок.

## МЭ

Отмечу, что правительство Ирана заинтересовано в появлении на иранском рынке новой продукции и современных технологий. Создание совместных предприятий приветствуется и поддерживается руководством провинции Исфахан. Ведь это — создание новых рабочих мест, внутренний рост экономики провинции.

Несколько лет назад у нас были внесены изменения в закон «О поощрении и защите иностранных инвестиций», которые сняли ряд ограничений на формы участия иностранного капитала в нашей экономике. Любое российское предприятие, может при-

ступить к своей торговой или производственной деятельности на территории Ирана в форме совместного предприятия или даже предприятия со стопроцентным иностранным капиталом после соответствующей регистрации.

При создании, к примеру, открытого акционерного общества уставный капитал минимально может быть 5 миллионов риалов, что не превышает 500 долларов США. Поясню, что акционерное общество в иранском законодательстве - это коммерческое предприятие, капитал которого разделен на доли, число дольщиков в акционерном обществе не может быть меньше трех человек.

Одним словом, условия участия иностранного капитала в нашей экономике вполне приемлемые и, что очень важно, гарантированы со стороны государства.

# ДИ

А Вы не рассматривали возможности открытия бизнеса в России?

#### МЭ

Два-три года тому назад у меня была своя частная компания в России. В итоге понес

расходы, которые не оправдались. Банковские проблемы вынудили меня закрыть компанию. Частный капитал должен двигаться, но для этого нужна дорога, по которой идти. Если хотим действительно сотрудничать, то 2-3 банка в России должны работать на иранский рынок, вернее в интересах обеспечения сотрудничества деловых кругов наших стран. Парадокс, но проблема не в наличии финансовых средств у наших предпринимателей или в отсутствии взаимного интереса, а в отсутствии механизма взаиморасчетов в нашем совместном бизнесе.

В связи с санкциями предприниматели в Иране не имеют возможности беспрепятственно проводить финансовые транзакции через международную систему СВИФТ. Мы ищем другие способы ведения расчетов, предлагаем их своим партнерам, охотно откликаемся на их предложения.

# ДИ

В этих условиях, наверное, есть смысл рассматривать возможности ведения финансовых операций и взаиморасчетов в национальных валютах. Ваше мнение?

### МЭ

Да, как я уже говорил, сейчас главная трудность заключается в налаживании механизма взаиморасчетов. В случае решения вопроса с межбанковскими платежами наши и российские предприниматели смогут не только сохранить, но и значительно увеличить свой товарооборот.

Вопрос взаимодействия иранских и российских банков, как представляется мне, требует межправительственного решения. К примеру, российские банки могут опасаться своего присутствия в Иране, в том числе и в связи возможностью принятия в от-

ношении них санкций. При определенных государственных гарантиях, тем не менее, средние и малые банки могли бы с большой выгодой для себя взаимодействовать с иранскими коллегами.

# ДИ

Российский экспорт во много раз превышает импорт из Ирана. Кроме традиционных статей иранского экспорта, ковров и фисташек, в России, видимо, предприниматели слабо осведомлены о других экспортных возможностях иранских партнеров. Что бы Вы могли предложить на экспорт в Россию?

# МЭ

Приведу пример из металлургии. На комбинате «Мобараке» в Исфахане введен в эксплуатацию крупнейший завод по производству губчатого железа, спроектированный построенный иранскими специалистами. В мире существует только 6 предприятий подобного типа. Продукция комбината отличается высоким качеством и пользуется большим спросом на международном рынке. В числе импортеров назову европейские страны: Грецию, Испанию. Италию, Бельгию и др.

Можно привести примеры высокотехнологичной продукции нашего экспорта и из нефтехимической отрасли. Поверьте, нашей промышленности есть, что предложить на экспорт, в том числе и в Россию.

# ДИ

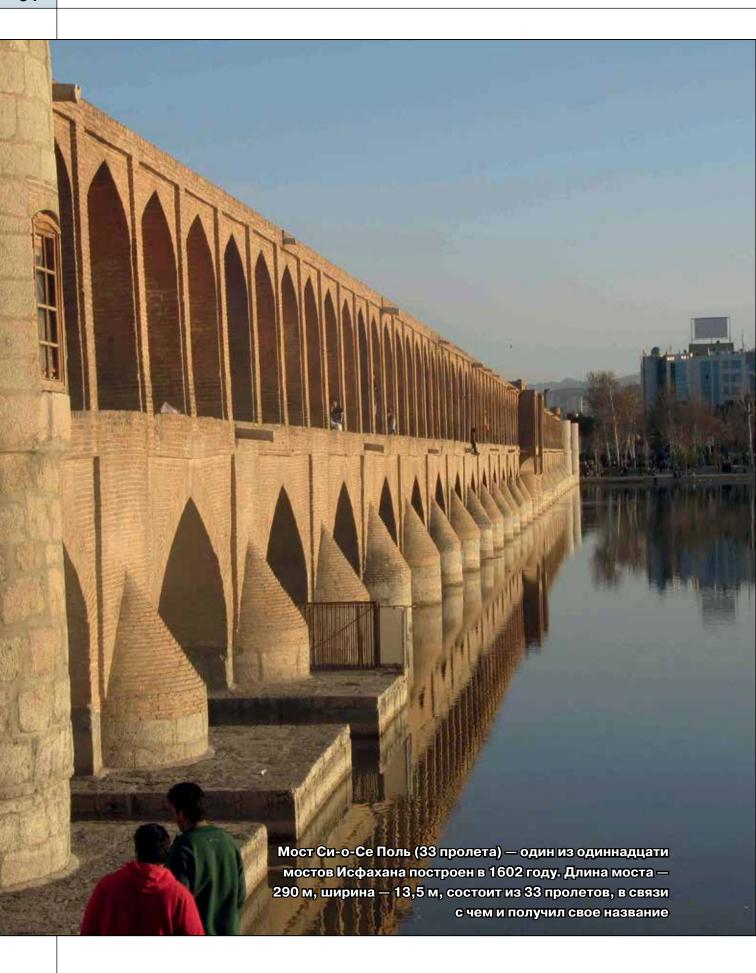
Господин Эсламийан, Вы руководили металлургической компанией «Исфахан Стил Компани», первого крупного предприятия отрасли в Иране, построенного в начале 1970-х годов при содействии Советского Союза. Какова производственная судьба первенца иранской металлургии?

### МЭ

Esfahan Действительно, Steel Company являлся пергигантским предприятием металлургии в Иране. Строительство завода началось в 1967 году, на нем было занято около 3 000 специалистов из Советского Союза. Через четыре года (в 1971 г.) комплекс был запущен в эксплуатацию для производства чугуна. Производство сталелитейной продукции началось спустя год, после запуска прокатного цеха производственной мощностью 550 тысяч тонн в год.

Сейчас металлургическая компания «Исфахан Стил Компани» является предприятием с полным циклом. В 2000 г. после завершения очередного этапа расширения ИМЗ, который осуществляла итальянская компания «Даниэлли» под кредит в 660 млн долларов, объем производства вырос до 3,2 млн тонн в год с удельным увеличением выпуска высокосортной стали. В настоящее время мощности компании по выпуску полуфабрикатов составляют около 3 млн т. в год, по производству чугуна — 2,2 млн т.

Исфаханский металлургический завод не только частично удовлетворяет потребности внутреннего рынка, но и за счет предложения своей продукции на мировые рынки завоевал достойное место в экспорте металла из Ирана. Продукты этого завода и дочерних предприятий экспортируются в 23 страны Европы, Азии и Африки, а на внутреннем рынке использовались в таких крупных проектах, как строительство высотной башни «Милад» в Тегеране, Бушерской АЭС, крупных плотин и метрополитена. Так, что этот проект остается ярким примером нашего успешного сотрудничества, на современные перспективы которого мы надеемся и сейчас.





- богатое культурное наследие, исторические традиции, многовековой опыт торговли и предпринимательства:
- особое географическое месторасположение: через провинцию проходят транзитные маршруты «Север-Юг» и «Восток-Запад»;
- наличие относительно развитой инфраструктуры, которая стимулирует активную экономическую деятельность (дороги, сеть транспортировки газа и нефти, сеть связи, банковская сеть и т.д.);
- близость к гидроресурсам горного массива Загрос и использование этих ресурсов для обеспечения водоснабжения промышленных предприятий и центральных пустынных районов провинции Исфаган;
- наличие крупных месторождений полезных копаемых: получение прибыли за счет разработки огромных месторождений металлосодержащих минерального сырья, декоративного и строительного камня и других полезных ископаемых, используемых при производстве продукции с высокой добавленной стоимостью:
- наличие источников финансирования, созданных за

- счет прежних инвестиций и многолетних капиталовложений, как со стороны государства, так и частного бизнеса;
- наличие крупных промышленных предприятий, имеющих общенациональное значение, таких как сталелитейный комбинат «Мобараке», Исфаганский металлургический комбинат, авиационный завод ХЕСА и др.;
- важная роль провинции в области производства, накопления и транспортировки энергии;
- наличие богатых природных ресурсов и климатическое разнообразие, плодородные земли, многообразие животного мира, возможность производства сельхозпродукции, обладающей многими преимуществами, как стимул расширения экономической деятельности;
- возможности туристичебизнеса, СКОГО наличие достопримечательностей мирового значения, представляющих собой национальную и международную ценность, что позволяет считать провинцию важтуристическим ценным тром страны:
- наличие предпосылок социального характера, спо-

- собствующих ускорению процесса развития экономических и социальных отношений (развитая неофициальная финансовая система, профессиональная этика, богатый опыт проведения торгов и заключения сделок, неофициальная система общественного контроля, большой научный и профессиональный потенциал и т.д.);
- наличие человеческого потенциала (научно-технический, профессиональный и управленческий потенциал) как стимул для инвестиционной деятельности;
- наличие специализированных университетов, многочисленных центров высшего образования и научно-исследовательских институтов, как центров научного и технологического развития;
- развитый негосударственный сектор (кооперативный и частный), способный привлекать зарубежные инвестиции;
- наличие исторических и социальных условий для участия населения провинции в общественной жизни, в деятельности благотворительных учреждений и неправительственных организаций.

# В бизнесе нам необходимо развивать все позитивное, достигнутое в политических отношениях России и Ирана



# Касем Сартипи

член президиума, казначей Палаты торговли, промышленности, рудников и сельского хозяйства провинции Исфахан

# Деловой Иран (ДИ)

Господин Сартипи, Вы имеете опыт экспортных поставок декоративного камня в Россию. Что Вы можете сказать о деловом сотрудничестве с российскими партнерами?

# Касем Сартипи (КС)

С Россией у нас давние исторические связи. Сейчас правительствами обеих государств заложена хорошая основа для развития деловых отношений и торгового сотрудничества наших предпринимателей. Мой личный опыт подтверждает этот вывод. В России я был четыре раза и имел возможность убедиться в деловой добросовестности российских партнеров. В свою очередь, работая с заказчиками в России, которые обеспечивали реконструкцию очень важных архитектурных исторических объектов, в том числе и Кремлевского комплекса, мы ни разу не дали повода усомниться в нашем профессиональном подходе к выполнению своих обязательств. Как бизнесмен скажу, что этот опыт имеет исключительно позитивный характер.

# ДИ

Есть ли сейчас у вашей компании заказы из России?

#### KC

Контакты с Россией мы не теряем. У меня в Москве есть проверенные и надежные партнеры, с которыми я всегда рад встречаться и не

только на деловой основе. Ко многим из них я питаю личные симпатии, отношусь к ним с большим уважением.

№ 4-5 (июль-лекабрь) 2012

Однако, к нашему взаимному сожалению, имеющиеся актуальные запросы российских партнеров мы не всегда сейчас можем удовлетворить в срок. Дело не в отсутствии у нас высококачественной продукции, развитию торговли мешает отсутствие четкого механизма взаиморасчетов. Это результат санкций, дискриминационных мер в отношении иранского бизнеса, в том числе и в банковской сфере. Третьи страны мешают развитию нашего торговоэкономического сотрудничества с зарубежными странами. И это обстоятельство сказывается даже на таком «мирном» бизнесе, как обеспечение потребностей строителей в декоративном камне.

# ДИ

А что конкретно из задействованных против Ирана экономических санкций больше всего мешает Вашему бизнесу в сотрудничестве с российскими партнерами?

#### KC

Повторюсь, что самая главная проблема сейчас ключается в отсутствии воз-



можностей задействовать общепринятые В мировой практике схемы взаиморасче-TOB.

Без доступа к международной системе передачи банковской информации и перевода платежей нам стало сложно проводить внешнеторговые операции даже со своими российскими партнерами, которые не поддерживают санкции и готовы к продолжению сотрудничества. Банки ИРИ сейчас не имеют возможности использовать систему глобальных взаиморасчетов.

Разумеется, есть пути других расчетов между нашими бизнесменами, но их использование должно быть обеспечено на основе межбанковских соглашений. Мы ожидаем, что в скором времени в рамках деловых отношений России с Ираном будут приняты соответствующие решения.

#### ДИ

Есть ли другие трудности для среднего бизнеса Ирана в налаживании сотрудничества с российскими партнерами?

### KC

Я бы назвал еще слабую взаимную осведомленность наших предпринимателей. Мои коллеги по Палате торговли указывали на это. Я не раз сталкивался с этим и в своем бизнесе с российскими партнерами.

Поэтому, полагаю уместным затронуть вопрос, связанный с подготовкой в провинции специалистов, знающих русский язык. Мы испытываем потребности не просто в переводчиках, а именно в бизнесменах. экономистах, финансистах, которые бы владели русским языком, могли бы без каких-либо языковых ограничений пользоваться обширной информаци-

Касем Сартипи родился в 1946 году. Бакалавр управления в сфере промышленности и производства. Имеет многолетний опыт руководящей деятельности на предприятиях медной промышленности в провинции Керман. Владелец компании по производству и обработке строительного и декоративно-отделочного камня, активно работающей с зарубежными заказчиками. Его компания экспортирует свою продукцию в государства Персидского залива, поставляла отделочный камень и в Россию для реставрации ряда исторических архитектурных памятников. Неоднократно признавался самым успешным экспортером провинции Исфахан. Один из руководителей Ассоциации производителей и обработчиков декоративного камня провинции Исфахан. В президиуме Палаты торговли провинции Исфахан отвечает за планирование и модернизацию ее деятельности.

В Иране ежегодно добывается около 15 млн т декоративного камня, и он занимает третье место в мире по производству названной продукции, однако при этом на экспорт поставляется только 0,5% от добываемого в стране декоративного камня. В прошлом году объем экспорта иранского декоративного камня в стоимостном выражении составил около 200 млн долларов, а Турция, которая занимает пятое место в мире по производству названной продукции, экспортировала декоративного камня в указанный период на сумму в 1,5 млрд долларов.

онной базой о России, вести с российскими партнерами повседневную работу, оказывать консультативную поддержку Палате торговли и ее членам.

# ДИ

Это предложение представляется вполне выполнимым. Готова ли палата торговли провинции взять на себя расходы по обучению студентов этого профиля в России?

#### KC

Действительно, первый шаг для входа в бизнес любой страны — обучение студентов языку. Иранская молодежь обучается в России, получает высшее образование во многих российских университетах, и не только в Москве. Но, это обучение, как правило, финансируется со стороны нашего государства. Самостоятельно Палата торговли, видимо, не в состоянии финансировать расходы на подготовку достаточного числа специалистов в России.

Есть другое направление решения этого вопроса. Мы считаем, что наиболее приемлемым было бы организовать обмен преподавателями. В Исфахане Палата сможет оказать помощь в организации обучения русскому языку наших предпринимателей, других желающих. Нам нужны люди с академическим знанием языка, но с экономическим уклоном.

Расходы будут значительно ниже, а, в итоге, вопрос будет решаться. В любом случае необходимость подобных курсов изучения русского языка, организованных здесь в Исфахане с привлечением преподавателей из России, уже назрела давно. Вопрос в реализации этого проекта, иранцы, как и русские, любят лозунги, но бывают пассивными в их реализации.

# ДИ

А есть ли другие примеры подобной пассивности?

## KC

Я уже отмечал, что нашими правительствами создана основа для развития сотрудничества. Нам необходимо развивать все позитивное, достигнутое в политических

отношениях России и Ирана на разных уровнях деловых отношений: бизнесмен с бизнесменом, компания с компанией, Палата торговли Исфахана с Торгово-промышленной палатой Санкт-Петербурга.

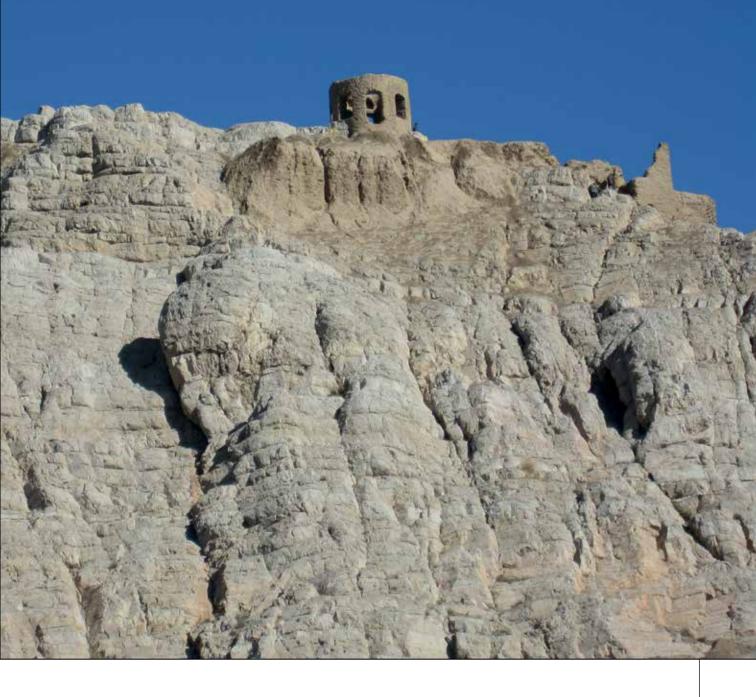
О сотрудничестве с ТПП Санкт-Петербурга хотел бы сказать особо. Наш бизнес связывал с побратимскими отношениями с северной столицей России особые надежды. Ведь Исфахан и Санкт-Петербург обладают огромными культурным, индустриальным, научным и торговым потенциалами.

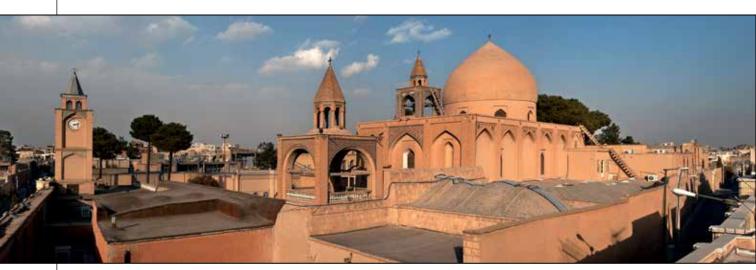
Возможностей для развития деловых отношений объективно очень много. А вот реализация замыслов нас не устраивает, пока нет заметных успехов в отношениях между нашими предпринимателями и бизнесом в целом на этом региональном уровне. Мы считаем, что в Питере сидят и ждут иранских партнеров, а там думают, что мы здесь тоже ждем их инициатив. Пусть ТПП Санкт-Петербурга начнет и реализует хотя бы 20-30 процентов принятых решений, остальные реализуем мы.

Иранские компании в сфере внешней торговли потеряли способность проводить финансовые транзакции. В рамках санкционного режима против ИРИ 17 марта этого года иранские банки были отключены от международной межбанковской системы передачи данных СВИФТ (SWIFT — Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunications). Эта сугубо специализированная процессинговая компания ввела в действие запрет на использование финансовыми учреждениями Ирана своих услуг. Через систему СВИФТ ежедневно проходит в среднем 18 млн платежных поручений между банками и другими финансовыми учреждениями по всему миру. Сейчас сложно найти банк или финансовый институт, который бы не был подключен к этой системе. Каждый день объем платежей с использованием кодов СВИФТ, которые фигурируют в 80-90 процентов всех глобальных взаиморасчетов, превышает 6 трлн долларов. Всего в 2011 году около 19 банков и 25 финансовых институтов Ирана обменялись примерно 2 млн сообщений через СВИФТ.

59

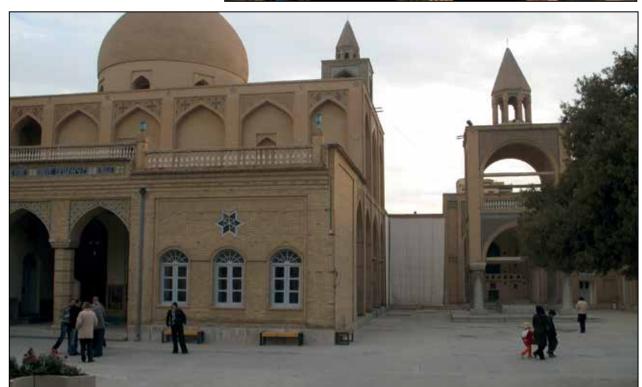
Храм Атешгах находится в 9 км западнее центра Исфахана, на скалистом холме высотой 210 м, на высоте 1680 метров над уровнем моря. На вершине холма расположены руины нескольких зданий и оплывшая от времени глиняная башня с большими проемами. С вершины горы открывается красивейшая панорама сельскохозяйственных равнин, обширных и зеленных садов и замысловатых изгибов реки Заянде





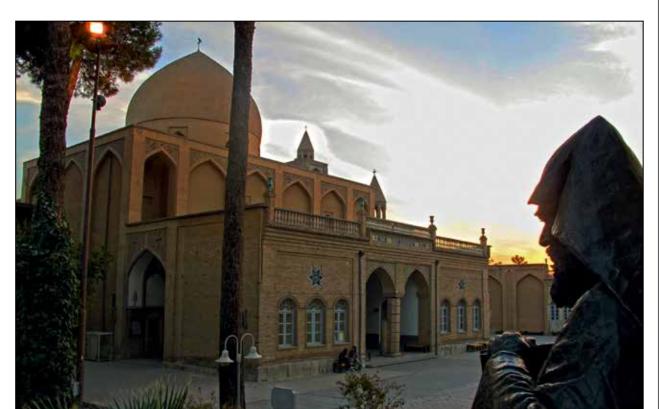
Желая превратить свой город в жемчужину архитектуры и подчеркнуть важность религиозной и межнациональной терпимости, шах Аббас I перевез в Исфахан практически все армянское население города Джольфа. В качестве компенсации искусным армянским ремесленникам было дано множество привилегий. Каждому выделили участок земли и дали возможность заниматься торговлей. Армяне могли свободно исповедовать свою религию во времена Сефевидов в Исфахане было построено 13 армянских церквей.







Собор Ванк (или «Собор всех святых») — важнейшая и самая красивая из них, построенная уже при шахе Аббасе II. Ее с любовью украшали лучшие мастера армянской диаспоры Исфахана. Интересно будет также осмотреть небольшое кладбище возле собора — и двухэтажный музей, с сотнями иллюстрированных манускриптов (включая древние Евангелия и Кораны, а также самую маленькую в мире книгу), коллекцией религиозных предметов и старинной одежды, произведений европейского и армянского искусства XVI—XX вв.



В настоящее время Иран является вторым ведущим производителем стали на Ближнем Востоке после Турции. В ближайшие 4–5 лет Иран планирует нарастить объемы производства стали на своих металлургических заводах до 48 млн тонн. Сейчас Иран выплавляет на своих заводах около 14 млн тонн стали ежегодно. Наибольший объем производства стали в Иране приходится на четыре крупнейших предприятия.

Сталелитейный комплекс Mobarakeh Steel Company (расположен в 65 км юго-западнее Исфахана в городе Мобараке) — 43 процента.

Компания Khuzestan Steel Company — 25 процентов. Построен в 1989 году, находится в Ахвазе, входит в состав Организации развития и реконструкции шахт и горнодобывающей промышленности Ирана. Компания обеспечивает стальной продукцией, в основном, отечественный рынок, и в прошлом году ей было произведено 6,838 млн тонн различных стальных блюмов.

Завод Esfahan Steel Company — 22 процента, Находится в Исфахане, первенец иранской сталелитейной промышленности, символ дружеских отношений России и Ирана. Строительство завода началось в 1967 г. и было завершено в 1971 г. при помощи СССР. В настоящее время мощности компании по выпуску полуфабрикатов составляют около 3 млн тонн в год, по производству чугуна — 2, 2 млн тонн;

Иранская национальная стальная индустриальная группа Iranian National Steel Industrial Group (INSIG) — 10 процентов, Крупнейший производитель металлопроката, работает с 1963 года, производит до 1,4 млн тонн стали в год, головной офис в Ахвазе.

Перелом в развитии иранской металлургии произошел только в 2007–2008 годах, когда в отрасли стартовали несколько крупных проектов, на этот раз обеспеченных как финансовыми, так и техническими ресурсами. Инвестором крупнейших строек выступило государство, выделившее на эти цели средства не только в национальной валюте, но и в иностранной. Кроме того, ряд проектов запустили и частные компании.

В перспективных планах развития промышленности основное внимание уделяется созданию в Иране новых предприятий. Запланировано строительство восьми металлургических заводов.

Первым иранским металлургическим предприятием «новой волны» стал электрометаллургический завод South Steel, первая очередь которого мощностью 300 тыс. тв год была введена в строй в августе 2008 года. Предприятие расположено в порту Бандар-Аббас на юго-востоке страны и использует в качестве сырья восстановленное железо (DRI). По завершению строительства, которое ведется в четыре очереди, его производственная мощность достигнет 1,6 млн т.

Затем, в течение мая 2009 года было завершено строительство еще нескольких предприятий. На севере Ирана, в провинции Голестан, стартовал частный прокатный завод Minoo Dasht производительностью в 300 тыс. т арматуры и катанки в год.

В 2011 году был введен в эксплуатацию завод по производству губчатого железа «Гадире ираниан» с производственной мощностью 800 тыс. тонн продукции в год. Сырье в виде 1,2 млн тонн железорудных окатышей в год будет поставляться с комбината «Ардакан». В строительство завода вложено около 170 млн долларов за счет внутренних кредитов.

В феврале 2011 года в шахристане Фаса провинции Фарс состоялась церемония начала строительства крупнейшего металлургического завода, который будет принадлежать частному сектору. Строительство названного завода будет вестись в три этапа. На первом этапе планируется наладить производство 1,7 млн тонн губчатого железа, которое будет поставляться на сталелитейные и сталепрокатные предприятия.





Делегация журнала «Деловой Иран» при посещении «Фулад Мобараке»

№ 4-5 (июль-лекабрь) 2012

# Сегодня «Фулад Мабараке» является самым крупным производителем стали на Среднем и Ближнем Востоке



«Мобараке Стил Компани»

# Деловой Иран (ДИ)

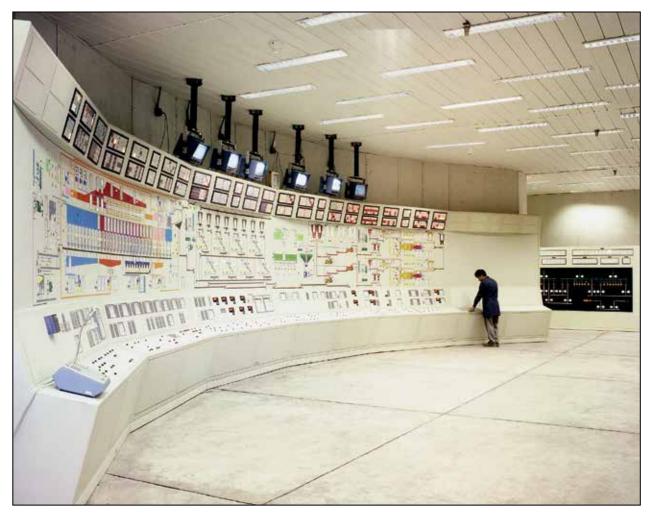
Господин Самиинежад, представьте, пожалуйста, кратко свое предприятие.

# Мохаммад Масуд Самиинежад (МС)

Наш металлургический комбинат основан после победы исламской революции в Иране. Объекты производственной, управленческой, научно-исследовательской и социальной инфраструктуры комбината разместились на обширной территории, расположенной в 75 км к юго-западу от Исфахана и имеющей площадь 35 кв. км. которая была специально выделена для строительства крупнопромышленного городка. Производственные цеха расположены на плошади 17 кв. км. Эксплуатация предприятия началась 13 января 1993 года, а через месяц после начала производства наш металл стал поступать на потребительский рынок Ирана.

Начальный объем производства на предприятии составлял 2,4 млн тонн сырьевой стали. В дальнейшем в результате модернизации и значительной реконструкции в 2000 году объем производства был увеличен до 7,2 млн тонн. а. в соответствии с планами и проектами развития, до конца 2014 года предусмотрено довести объем выпускаемой нами металлургической продукции до 11,8 млн тонн.

Можно говорить о том, что сегодня «Фулад Мабараке» является самым крупным про-



изводителем стали на Среднем и Ближнем Востоке. Комбинат считается уникальным и не имеет аналогов в регионе с точки зрения применяемой технологии, а также качества продукции. Основу нашей продукции составляют стальные плиты, оцинкованная и цветная листовая сталь горячей и холодной прокатки толщиной от 0,18 до 16 мм, гальванизированные и цветные стальные рулонные листа, которые используются в разных сферах промышленности.

# ДИ

На территории комбината у входов в промышленные цеха мы видели щиты, на которых сообщается о производственных рекордах тех или иных коллективов «Мо-

# бараке». Можно ли привести примеры подобных рекордов?

## MC

К примеру, в прошлом году на комбинате был установлен новый рекорд по производству горячекатаной листовой стали. За один месяц на комбинате было произведено 441 тыс. тонн названной продукции. Это наибольшее количество произведенной за 30 дней горячекатаной листовой стали за всю историю комбината. Прежний рекорд составлял 438 тыс. тонн листовой стали, произведенной за 31 день.

Новый рекорд стал возможным в результате усилий специалистов комбината, которые отличаются высокой профессиональной квали-

фикацией. Наш комбинат по праву может гордиться своими инженерами и технологами, рабочим персоналом. У нас налажена не только наvчно-исследовательская деятельность, но и организована профессиональная подготовка рабочих. На комбинате нет иностранных специалистов, хотя мы используем самое современное, можно смело сказать, новейшее оборудование, в том числе и известных зарубежных фирм.

#### ДИ

Это оборудование не устарело, ведь комбинату уже почти 20 лет?

#### MC

Нет, мы постоянно совершенствуем свое производство. В начале этого года в



структуре нашего комбината введен в эксплуатацию крупнейший завод по производству губчатого железа, спроектированный и построенный иранскими специалистами. Производственная мощность нового завода составляет 3 млн тонн продукции в год. На предприятии установлены модули А и В, на каждом из которых производится до 1,5 млн тонн губчатого железа в год.

На строительство этого завода, официальное открытие которого состоялось в мае 2012 года, потребовались инвестиции в размере около 250 млн долларов. Финансирование налажено, сейчас у нас на стадии реализации находятся около 200 малых и крупных проектов. А в целом, хотел бы заметить, что

в мире существует только 6 предприятий подобных «Фулад Мобараке».

#### ДИ

# Это является предметом особой гордости индустрии Исфахана?

#### MC

Для провинции Исфахан деятельность нашего промышленного комплекса, конечно, имеет особое значение. Хотя следует отметить, что наш комбинат — не единственное крупное предприятие металлургии в провинции. Исфахан с уверенностью можно называть кузницей Ирана. Ведь именно здесь был построен первенец иранской металлургии — «Исфахан Стил Компани» (Esfahan Steel Company), который стал первым круп-

ным предприятием в нашей стране. Вы в курсе, что строительство этого предприятия осуществлено при техническом содействии Советского Союза. Для многих исфаханцев завод продолжает оставаться символом ирано-российского экономического сотрудничества.

Есть и более современные предприятия, к примеру, металлургический комбинат «САБА» в Исфахане, которое было введено в эксплуатацию в 2003 году и работает под контролем «Мобараке стил компани». Изначальная проектная мощность комбината составляла 204 тыс т. На эту мощность комбинат вышел в 2004 г. Сейчас комбинат ежемесячно производит около 30 тыс. тонн продукции, основу которой составляют сля-



бы толщиной 50 мм и горячекатаные рулоны. Продукция комбината отличается высоким качеством и пользуется большим спросом. «САБА» единственное предприятие Ближнего и Среднего Востока, которое производит слябы толщиной 50 мм. Как видите, Исфахану есть, чем гордиться в металлургии.

# ДИ

И все же, вернемся к месту «Фулад Мобараке» в металлургии Ирана.

#### MC

Продукция всех предприятий, входящих в холдинг «Мобараке стил компани», составляет почти половину, если точно, то — 46% от всей металлургической продукции Ирана. Более 3000 иранских крупных, средних и мелких предприятий в различных от-

раслях отечественного машиностроения работают на нашей стали и другой продукции. Она используется различными предприятиями, в том числе занимающимися производством автомобилей, бытовой техники, стальных труб, резервуаров высокого давления, легких и тяжелых стальных конструкций и т.д.

Наш сталелитейный комплекс предназначен, прежде всего, для обеспечения внутренних потребностей индустрии Ирана и играет стержневую роль в промышленности страны. Можно говорить о том, что «Фулад Мобараке» является движущей силой экономики Ирана в целом. Сталь — это автомобили, локомотивы, поезда метро, станки, строительство и многое другое. Одним из главных факторов развития страны считается степень

потребления стали, сейчас Иран по этому показателю уже вошел в число наиболее промышленно развитых стран мира.

И, говоря о нашем месте в индустрии ИРИ, хотел бы обратить внимание на социальную значимость производственной деятельности сталелитейного комплекса. К примеру, на одного работника «Мобараке» приходится 25 созданных рабочих мест на предприятиях страны, получающих нашу продукцию для своих производств.

# ДИ

А может ли металл, производимый комплексом «Мобараке» успешно конкурировать с зарубежными аналогами на международных рынках?

#### MC

Наша продукция, представленная листовой сталью горя-



чей и холодной прокатки, сталью в рулонах и стальными плитами, полностью соответствует международным стандартам. Преимущественные поставки нашего металла на внутренний рынок, ни в коей мере, не допускают снижения качества. Комбинат работает по самым современным технологиям, которые неукоснительно соблюдаются. Спецзаказов на выпуск какой-то особой продукции на экспорт у нас нет.

«Фулад Мобараке» в плановом порядке установил лимит на экспорт в размере всего лишь 1% от всего объема выпускаемой продукции, приоритетным является обеспечение нашей сталью отечественной индустрии. Такой объем экспорта позволяет нам присутствовать на международном рынке металла, развивать торговые отноше-

ния с зарубежными странами, поддерживать научно-технические связи с иностранными коллегами.

Такая экспортная политика нашего сталелитейного комплекса позволила без ущерба для внутреннего рынка металла поставить за все годы нашего производства более 15 млн тонн стальной продукции «Мобараке» примерно в 40 стран мира. Среди импортеров нашей продукции можно назвать Италию, Германию, Испанию, Японию, Францию, Южную Корею, Ирак, Афганистан, Пакистан, страны Персидского залива.

# ДИ

В числе названных стран есть и те, чьи правительства поддерживают санкции в отношении экономики Ирана. Санкции сказываются на экспорте стали из Ирана?

#### MC

Несмотря на принятые санкции, запреты, ограничения, а в отношении экспорта нефти даже эмбарго, производственная деятельность комплекса осуществляется в обычном режиме. Мы не видим даже каких-то следов негативного воздействия на методы нашей деятельности.

Железорудный концентрат поставляется на комбинат с иранских месторождений Чадор-Мелоу и Голь-Гохар. Технологической зависимости в результате санкций мы не испытываем. Энергетически от иностранных источников не зависим. В определенных позициях ограничения на импорт, связанные с санкциями, играют положительную для нашей промышленности роль. Трудности вынуждают ходить внутренние резервы, более интенсивно развивать



собственное производство, экономить валютные резервы страны.

Что касается экспорта, то компания «Фулад Мобараке» не встречала запретов для поставок своей продукции в зарубежные страны. Как отмечалось ранее, предприятие имеет высокий экспортный статус и может конкурировать с производителями стали всего мира. Покупатели у нас остаются, заказа расписаны на год вперед, никаких проблем в этой сфере санкции для нас не создали.

#### ДИ

А нет опасений в том, что санкции, отсутствие постоянных международных связей могут ослабить научный потенциал предприятия?

#### MC

Мы имеем прочный научнотехнический фундамент. Научно-исследовательская работа является важной составной частью производственной деятельности нашего холдинга. При этом основные наши достижения в разработке новых технологий связаны с именами отечественных ученых.

В 2006 году в Исфахане был открыт «Парк технологий стали», первый специализированный технопарк металлургической индустрии не только в Иране, а во всем регионе Ближнего и Среднего Востока. Создание технопарка, являюшегося первым так называемым «центром промышленного роста» в Иране, связано с исключительно важной ролью сталелитейной промышленности в развитии провинции Исфахан, где успешно работают 6 предприятий этой отрасли. В настоящее время в этом технопарке уже работают 32 научно-исследовательские фирмы.

Следует отметить, что одновременно с открытием технопарка состоялась церемония закладки здания «Общества железа и стали Ирана», которое стало своеобразной площадкой для налаживаний прямых контактов между уче-

ными и промышленниками, между разработчиками и инженерами предприятий, между наукой и производством.

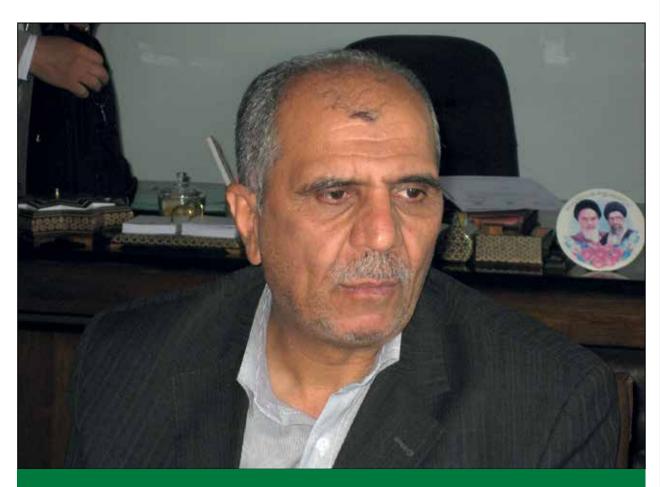
# ДИ

Говоря о достижениях предприятия, чтобы Вы хотели добавить в завершение интервью?

# MC

Мало было сказано о социальной сфере нашей деятельности. «Мобараке» — не только крупнейшее предприятие индустрии, в нашем промышленном городке живут, имеют семьи, воспитывают детей тысячи человек. У них разносторонние интересы. в том числе в спорте. развитию также которого придается важное значение. Мы имеем свой футбольный клуб «Сепахан, который, как и весь наш коллектив, тоже в числе национальных лидеров. Четырежды мы были чемпионами Ирана, в этом сезоне - опять среди лидеров.

№ 4-5 (июль-декабрь) 2012



Мохаммад Наср Эсфахани Директор территориального Управления сельскохозяйственного джихада провинции Исфахан

Сбережение сельхозугодий рассматривается нами, как важнейшая задача сохранения основного капитала сельскохозяйственной отрасли в неблагоприятных условиях засухи

## Некоторые виды сельскохозяйственной продукции, и места, которые занимает провинция Исфаган по их производству

Виды сельскохозяйственной продукции	Места
Мясо битой птицы	1
Молоко	1
Декоративные рыбки	1
Мясо индейки	1
Плоды айвы, декоративные кустарники и цветочная рассада	1
Ячмень	2
Лук	2
Картофель	3
Пчелиный мед	3
Яблоки	4
Пшеница	5
Мясо домашнего скота	5
Куриные яйца	4

## Деловой Иран (ДИ)

Господин Эсфахани, провинция Исфахан известна как крупнейший индустриальный центр Ирана, что можно сказать о сельском хозяйстве региона

## Мохаммад Наср Эсфахани (МЭ)

Хотя и говорят, что Исфаган — это индустрия и туризм, но у нас и высокоразвитое сельское хозяйство. Сельскохозяйственные земли занимают всего 3 процента сельхозугодий Ирана, а доля сельхозпродукции провинции составляет в два раза большую часть — 6 процентов общего объема сельхозпродукции страны.

И это при том, что у нас дефицит воды в аграрном секторе, ведь потребности сельского хозяйства превышают 6 млрд кубометров воды ежегодно. Обычно 79 процентов дают нам подземные источники, а 21 процент — поверхностные воды. Так вот, в течение пяти последних лет у

нас засуха, и мы не дополучаем ежегодно от 30 до 35 процентов необходимой воды.

## ДИ

Как сказались такие неблагоприятные погодные условия на объемах производимой в провинции сельхозпродукции?

## МЭ

Общая площадь сельскохозяйственных угодий у нас составляет 560 тыс. га, что равняется примерно 5,3% от всей территории провинции. При этом примерно на 400 тыс. га этих угодий производится земледельческая и садоводческая продукция.

В засушливые годы площадь угодий, на которых производится названная продукция, сокращается в среднем на 20%. Несмотря на серьезные ограничения, связанные с нехваткой водных ресурсов, в провинции Исфахан в обычные годы производится более 6 млн тонн сельскохозяйственной продукции.

Мы вынуждены в условиях засухи идти на изменение структуры посевных площадей и отказ от возделывания сельскохозяйственных требующих болькультур, шого количества воды. Мы не оставляем эти земли неиспользованными, на этих площадях начато интенсивное развитие садоводства, особенно в районах, прилегающих к реке Зайендеруд. Сбережение сельхозугодий рассматривается нами, как важнейшая задача сохранения основного капитала сельскохозяйственной отрасли в неблагоприятных условиях засухи.

### ДИ

Каковы приоритетные направления деятельности Организации сельскохозяй-



## ственного джихада в провинции Исфахан?

### MƏ

Начать можно с повышения эффективности сельскохозяйственного производства и подписания с этой целью между сельхозпроизводителями и Инженерно-аграрной организацией провинции контрактов, направленных на повышение урожайности в расчете на единицу площади.

Важное направление нашей работы — инвестирование сельскохозяйственной отрасли за счет личных сбережений граждан, льготных банковских кредитов и средств, полученных из государственных источников.

Мы придаем первостепенное значение и развитию перерабатывающей промышленности, повышению нологического уровня уже существующих перерабатывающих предприятий. Здесь же можно говорить и о развитии производства органической продукции, в котором особое значение придается исключению применения ядохимикатов и антибиотиков.

Актуальным для нас, а порою и жизненно необходимым, является повышение эффективности использования водных ресурсов путем реализации соответствующих

Национальный фонд развития Ирана совместно с рядом иранских банков планирует выделить 50 трлн риалов (около \$4 млрд) в виде кредитов предпринимателям, действующим в области сельского хозяйства, для продолжения ряда проектов в следующем иранском календарном году (начинается 20 марта 2013 года). Средства будут выделены Национальным фондом развития (NDF), Сельскохозяйственным банком Ирана, банками Sepah и Saderat. Иран в этом году начал 4 724 проекта в области водных и земельных ресурсов, животноводства, природных ресурсов, сельскохозяйственной промышленности, научных исследований и разработок.

проектов, в том числе и обеспечения водоснабжения путем реализации ирригационных проектов.

Значительные усилия наша региональная Организация сельскохозяйственного джихада прилагает для создания производственных кооперативов и увеличение площади сельхозугодий, предоставляемых в распоряжение таких кооперативов.

## ДИ

Как увязывается реализация задач по указанным Вами направлениям, с долговременными целями развития не только сельского хозяйства, а экономики провинции в целом?

## МЭ

С учетом возможностей провинции Исфахан, уровнем уже достигнутого прогресса

в дальнейшем развитии нашего региона сельскому хозяйству отведена ключевая роль. Речь идет о базировании аграрного сектора экономики на научно-технических достижениях и на новых методах ведения коммерческой деятельности.

Наши цели — повышение технологического уровня в области сельского хозяйства, широкое внедрение методов тепличного растениеводства. развитие перерабатывающей промышленности и связанных с сельским хозяйством производств. Сельское хозяйство Исфахана должно обеспечить производство качественных продуктов питания с учетом роста численности населения провинции.

## ДИ

За счет, каких внутренних резервов могут быть достигнуты эти цели, ведь расширения пахотных земель не ожидается, их просто нет?

## МЭ

Прежде всего, за счет повышения эффективности труда в разных сферах сельского хозяйства. Проводим плановое и масштабное обучение и воспитание квалифицированных, знающих специалистов, отличающихся творческим и новаторским подходом к делу. В сельском хозяйстве провинции заняты 160 тыс. человек.





Рассчитываем расшина рение возможностей сельплане хозкооперативов В осуществления активной производственной деятельности и управления своими хозяйствами. Именно кооперативы призваны повышать уровень предоставления коммерче-СКИХ услуг, дополняющих техническую модернизацию и инвестиционную деятельность Организации созидательного джихада провинции.

## ДИ

А какая сфера сельского хозяйства провинции предоставляет наибольшие экспортные возможности?

## МЭ

На экспорт мы поставляем 3 процента от общего объема сельхозпродукции. Наша экспортная номенклатура — картофель, яблоки и другие фрукты, битая птица, куриные

яйца, животноводческая продукция.

Сейчас мы стали уделять большее внимание поставкам за рубеж. Ежегодно наши аграрии экспортировали продукции примерно на 80 млн долларов. К сожалению, засуха в последние годы значительно снизила наши экспортные возможности. Так, в прошлом году наш экспорт составил всего 34 млн долларов, за 6 месяцев текущего года объем экспортной продукции составил 20 млн долларов.

## ДИ

Что из аграрной экспортной номенклатуры провинции может представлять наибольший интерес для российского рынка?

### МЭ

Думаю, что, прежде всего, фрукты. Садоводческая продукция производится на

75,7 тыс. га сельхозугодий, что составляет 13,5% земель, используемых для сельскохозяйственных нужд. Сейчас на этих площадях производится до 568 тыс. 201 тонн названной продукции.

Есть и хорошие перспек-Программами усматривается к 2025 году довести площадь садов до 240 тыс. 437 га и количество производимой в них продукции до 5 млн 263 тыс. 720 т. По производству плодов айвы, декоративных кустарников, сезонных цветов, цветочной рассады, тепличной алоэ вера провинция Исфахан занимает первое место в стране, гранатов — третье место.

Наверняка, у России есть потребности в продукции тепличных хозяйств. В настоящее время общая площадь теплиц, в которых производится такая продукция, как



овощи, бахчевые, декоративные и цветочные растения. составляет 993 га, и в провинции насчитывается 2 тыс. 606 тепличных хозяйств. Годовой объем производства тепличных овошей и бахчевых достигает 132 тыс. 325 т, и, кроме того, в теплицах выращивается около 130 млн цветов на срез и декоративных и цветочных растений в горшках. Провинция Исфахан занимает четвертое место в стране по производству тепличных овощей и бахчевых. В программе перспективного развития к 2025 году планируется довести площадь теплиц до 2 тыс. 499 га, объем производства тепличных овощей и бахчевых — до 734 тыс. 924 т и цветов на срез и в горшках — до 670 млн единиц.

## ДИ

Закономерен вопрос об импорте из России?

## МЭ

Мы испытываем потребность в поставках из России

фосфата, калиевых удобрений. Но весь импорт приходит по линии министерства торговли централизованно. Мы не имеем права напрямую приобретать и завозить импортную продукцию. Организация сельскохозяйственного джихада занимается исключительно производительной деятельностью.

## ДИ

Каким же образом российский экспортер может выйти на иранский аграрный рынок?

## МЭ

Субъектами внешней торговли являются наши сельско-хозяйственные предприятия. У нас в провинции действуют три крупных объединения сельхозкооперативов, которые входят в Союз кооперативов Ирана.

Наша Организация может рекомендовать российским предпринимателям, заинтересованным в бизнесе с аграрным сектором провинции, именно те кооперативы, которые в наибольшей степени будут подходить для заключения конкретных сделок. К примеру, по такой же схеме мы закупили в этом году пальмовое масло в Малайзии. пшеницу в Канаде, Австралии, Казахстане и Индии. Готовы при координации с министерством сельскохозяйственного джихада закупать кукурузу, семена для выращивания тепличных культур.

## ДИ

**Есть** ли потребности в иностранных инвестициях?

## МЭ

Да, мы заинтересованы в инвестиционном сотрудничестве с зарубежным бизнесом, возможно, и с российскими предпринимателями. В качестве примера могу привести некоторые инвестиционные

приоритеты садоводческой отрасли.

Можем предложить участие в строительстве тепличных комплексов. В этой сфере у нас есть интересный, можно сказать, инновационный проект создания тепличных хозяйств по разведению лекарственных растений и организации фармацевтического производств по их переработке.

Для россиян может быть привлекательным бизнес по выращиванию, упаковке и экспорту из нашей провинции роз, других востребованных на российском рынке видов цветов. Определенные экспортные возможности могут дать также и тепличные хозяйства по выращиванию деликатесных сортов съедобных грибов. При инвестировании в наше сельское хозяйство следует учитывать близость обширного рынка фруктов и овощей в странах Персидского залива, природные условия в которых не позволяют успешно заниматься садоводством и овощеводством.

## ДИ

Господин Эсфахани, нельзя не задать вопрос о состоянии в провинции переработки сельскохозяйственной продукции.

### МЭ

Мы исходим из того, что переработка сельскохозяйственной продукции играет важную роль в деле повышения ее добавленной стоимости. К настоящему времени Организацией сельскохозяйственного джихада провинции Исфахан выданы лицензии на создание 194-х предприятий по переработке земледельческой, садоводческой, животноводческой и рыбоводческой продукции. Суммарная производственная мощность



этих предприятий составляет 1 млн 247 тыс. т продукции в год, и на них в общей сложности занято 3 тыс. 524 специалиста.

Кстати, и в переработке есть ряд интересных инве-На-СТИЦИОННЫХ проектов. зову кратко некоторые инвестиционные приоритеты в области перерабатывающей промышленности: переработка фруктов, производство уксуса, различных соусов, овощных полуфабрикатов; переработка орехов, переработка фисташек, очистка и расфасовка пчелиного меда, производству которого мы занимаем третье место в Иране. Очень прибыльным может быть производство органических и биологических удобрений.

## ДИ

В экспорте сельхозпродукции, часто, определяющим

становится вопрос состояния местной системы транспорта и логистики. Что Вы можете сказать в этом отношении?

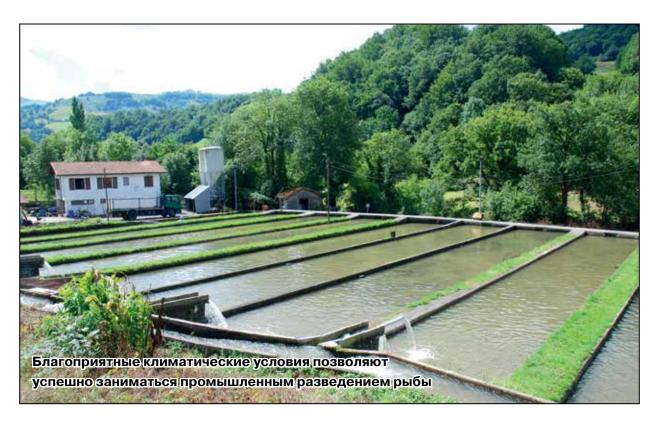
МЭ

Географически наша провинция имеет для организации и ведения любого бизнеса, пожалуй, самое выгодное в Иране положение. Исфахан находится в центре Ирана, и через территорию провинции проходят основные транспортные маршруты, как в южные морские порты, так и к портам на Каспии. У нас достаточно развиты виды наземного транспорта, имеется обширный автопарк. С перевозчиками, одним словом, трудностей мы не испытываем. Проблема была с грузовыми авиаперевозками сельхозпродукции для экспорта, которая, можно сказать, уже практически решена.

В 2001 года в Палате торговли, промышленности и рудников провинции Исфахан, зарегистрировался Союз производителей и экспортеров сельскохозяйственных продуктов. Создание этого объединения предпринимателей аграрного сектора было поддержано губернатором провинции Исфахан, депутатами меджлиса Ирана от провинции, а также Комитетом развития ненефтяного экспорта провинции Исфа-

В целях расширения экспортных возможностей, прежде всего, созданного Союза аграриев было принято решение о неотложном начале строительства терминала грузоперевозок в международном аэропорту Исфахана, который не был оборудован и не использовался для приема и отправки сельхозпродукции воздушным транспортом.

№ 4-5 (июль-лекабрь) 2012



Проект заинтересовал также предпринимателей их других отраслей экономики провинции. К инвестированию строительства присоединились многие региональные негосударственные структуры: Палата торговли, промышленности, рудников и сельского хозяйства, Комитет развития ненефтяного экспорта, несколько компаний гражданской авиации, ряд Ассоциаций и Союзов бизнесменов.

Строительство терминала началось в августе 2007 года. В настоящее время полностью закончены строительные работы, а монтаж инженерно-технических стем и необходимого оборудования выполнен по отдельным работам на 60-90 процентов. Планируется, что на начальном этапе эксплуатации грузового терминала в аэропорту Исфахана будет осуществляться один авиарейс местной авиакомпании с коммерческими грузами и товарами предпринимателей провинции общим весом до

10 тонн. Преимущественным правом на использование данного рейса будут пользоваться местные производители скоропортящейся сельхоз продукции. Другие участники и инвесторы проекта могут для осуществления дополнительных рейсов привлечь другие заинтересованные авиакомпании.

## ДИ

## А есть ли для этого технические возможности?

## МЭ

Да, в строительстве этого объекта реализованы самые насущные потребности. Комплекс построен по принципу «Одно окно» или «Все в шаговой доступности».

Первый этаж — это таможенная зона, он принадлежит таможенной службе и оборудован для осуществления всех видов таможенного контроля и досмотра.

На втором этаже создан своеобразный бизнес-центр, где размещаются офисы и

представительства компаний, фирм, союзов и объединений предпринимателе провинции. Здесь же — представительства авиакомпаний, отделения различных банков, страховых компаний, почта. Общая площадь — 960 кв. м.

В грузовой части терминала есть складские помещедля единовременного хранения примерно 500 тонн грузов и товаров. Сданы в эксплуатацию два мощных холодильника, способных принять до 400 тонн сельхозпродукции. Есть помещения для карантина животных, для карантина сельхозпродукции, перевозки живого скота, хранения опасных веществ. С окончательным вводом в эксплуатацию всего комплекса грузовых перевозок наши производители продукции садоводства, цветоводства, животноводства, рыбного хозяйства и другой сельхозпродукции получат благоприятные условия для расширения своего экспорта, в том числе. будем надеяться, и в Россию.







**Акбар Парсайан** Первый заместитель генерального директора компании FKA

## Племенная работа была, есть и будет приоритетным направлением деятельности нашей компании

Компания FKA занимается племенным животноводством. Целью деятельности FKA является создание новых пород животных и постоянное совершенствование продуктивных показателей животных, а также сохранение генофонда уникальных и исчезающих пород. Специализацией компании является создание новых

и расширение ареала существующих пород с повышенной молочной продуктивностью, генетически устойчивых к наиболее распространенным заболеваниям.

Высококачественные животные должны быть высокопродуктивными, хорошей конституции, пригодными к промышленному выращи-

ванию и хорошо покрывать затраты на их содержание. Средний и малый животноводческий бизнес провинции Исфахан прикладывает немалые усилия для выведения такого скота с помощью системы селекционно-племенной работы. Компания FKA — признанный лидер этой отрасли.

FKA была создана в 1974

году в непосредственной близости от Исфахана на земельном участке 800 га. Строительство объектов комплекса и создание первичного поголовья элитного стада коров с высокой молочной продуктивностью проводились при техническом и племенном содействии специалистов из США. С 1978 года FKA приступила к полноценной производственной деятельности.

№ 4-5 (июль-лекабрь) 2012

Компания, в первую очередь, стремится улучшить племенные качества своих животных, преследуя главной целью насыщение товарных хозяйств провинции Исфахан и других регионов страны высокоценным племенным молодняком. Сегодня важно чтобы любое хозяйство владело стадом высокоценных племенных животных. Корова должна быть эффективной, и племенное животноводство как раз призвано решить эту задачу. Активная племенная работа в FKA ведется на протяжении 40 лет. За это время достигнуты хорошие результаты, свидетельствующие о постоянном, кропотливом труде специалистов и руководителей компании, ученых, селекционеров.

Племенной скот, и особенно молодняк, требует особого подхода и в содержании, и в кормлении, и в использовании. Территория компании поражает ухоженностью чистотой: асфальтированные межфермерские пути, свежевыкрашенные стены коровников, индивидуальные стойла для молодняка, масштабное озеленение территории. FKA регулярно проводит обновление станкового, доильного, моечного оборудования, внедряет современные технологии приготовления и раздачи кормов. Одним словом, все делается для создания комфортных условий содержания животных.



Племенной отбор в компании заключается в выборе из ежегодного потомства лучших особей и отбраковки из стада малоценного потомства. Отбор осуществляют по таким свойствам как продуктивность, происхождение и качество приплода. Племенное стадо FKA ежегодно поддерживается на уровне не ниже 3000 коров. Ежегодно компания реализует 750 — 800 голов племенного молодняка, а молоко — это сопутствующий продукт, масштабы производства которого также впечатляют.

В настоящее время компания является крупнейшим производителем молока в провинции Исфахан, имеет 3000 голов высокопродуктивных молочных пород коров и ежедневно поставляет на рынок и предприятия перерабатывающей промышленности более 110 тонн молока.

Основная ценность племенных животных именно в том, чтобы они показывали высокий уровень продуктивности на местных кормах. Поэтому среди приоритетов компании стоит задача по обеспечению стада высококачественными кормами. Предприятие имеет собственное производство по подготовке кормов мощностью 8 тонн в час. С Россией компания заинтересована сотрудничать по таким вопросам, как закупка рыбьей муки, кормовой базы — ячменя, сои, кукурузы. Есть потребность и в техническом содействии при опреснении воды, нужны новые технологии в этой сфеpe.

В компании накоплен богатый опыт в вопросах совершенствования генетического потенциала. Огромное влина селекционно-плеяние менную работу FKA оказывают результаты работы по искусственному осеменению животных. В компании содержится более 100 голов высокопородистых быков, от которых получают высокопродуктивный семенной материал. Он используется для улучшения генетики распространенных в провинции пород коров. Потомство от таких быков при правильно подобранной паре животных рождается высокопродуктивное

Созданная инфраструктура позволяет FKA на протяжении многих лет удерживать лидерские позиции в племенной работе в области молочного животноводства не только в масштабах провинции. но и в Иране в целом.



83



Администравтивный округ (шахрестан) Шахреза является одним из важнейших сельскохозяйственных центров провинции, расположенном в 80 км к югу от центра провинции Исфахана.

Сельскохозяйственная территория шахристана составляет 28.087 га, из которых 16.329 га занимают оросительные земли, 3050 га — сады, 24 га — цветники и парники, 8684 га — пашни.

Водные источники Шахристана включают 112 подземных источников, 20 родников, 458 сельскохозяйственных каналов орошения, канал от Заяндерудских вод к Мехяру. Годовое потребление воды в шахристане составляет примерно 203 млн м<sup>3</sup>.

В животноводстве уездного округа насчитывается примерно 19 тыс. коров и телят, 220 тыс. овец и коз. Птицеводство имеет 136 птицефабрик для выращивания мясных бройлерных пород птицы, 3 птицефабрики, специали-

зирующихся на производстве яиц, а также 3 хозяйства по страусоводству. Кроме того, развивается пчеловодство, количество 56 тыс. пчелиных ульев составляет примерно 56 тыс.

Важнейшими продуктами сельского хозяйства шахристана считаются пшеница, ячмень, фуражная кукуруза, подсолнухи и т.д. В садоводстве преимущественно выращивают виноград, гранаты, яблоки и орехи.

Одной им главнейших проблем сельского хозяйства шахристана является дефицит водных ресурсов. Негативно влияя на развитие аграрного сектора шахристана, недостаток воды отрицательно сказывается на развитии других отраслей местного хозяйства. Истощение источников воды, ее плохое качество стали предметом особой тревоги населения. «Водная» проблема серьезно снижает темпы и объемы интенсификации сельского хозяйства,

дальнейшее развитие которого все в большей степени зависит от рационального использования имеющихся водных ресурсов, недостаток которых ощущается с каждым годом все острее. Руководители местной администрации, провинциальные органы власти серьезно задумались над проектами водоснабжения из соседних регионов. Другим перспективным и, по мнению аграриев Шахристана, реальным направлением считается модернизация имеющихся водохранилищ и водосборников, поднятия их уровня, устройство бетонных оснований для снижения потерь воды. Большие потери есть и при транспортировке воды к сельхозугодиям и садам их основного потребления. В этой связи в шахристане начаты работы по ремонту имеющейся оросительной системы, укреплению и изоляции стен водоканалов, водопроводов. внедрению подающих воду под давле-



**Мохаммад Мехди Аболхасани**Заместитель руководителя местной Организации сельскохозяйственного джихада

нием с минимальными потерями из водосборников к потребителям.

Принимаемые меры по рациональному использованию водных ресурсов составляют важную часть деятельности местного отделения Организации сельскохозяйственного джихада, которое является надежным связывающим звеном между фермерами, мел-

кими и средними сельхозхозяйствами и государством, субсидирующим и поддерживающим производство продуктов питания в провинции.

Мохаммад Мехди Аболхасани, заместитель руководителя местной Организации сельскохозяйственного джихада представил данные о разносторонней поддержке сельскохозяйственного

бизнеса Шахрезы за третий квартал текущего года.

В связи с засухой животноводам шахристана оказана существенная помощь в приобретении кормов в других районах Ирана. Помимо 25–30% субсидирования закупок, со стороны государства особо нуждающимся было поставлено бесплатно более 5 тыс. тонн корма. Для создания резерва кормов в шахрестане построены три хранилища емкостью 700 тонн каждый.

В пчеловодстве проведена бесплатная раздача сахара на сумму более 350 млн риалов между пчеловодами шахристана, осуществлено 290 проектов по лицензированию основного и кочевого пчеловодства, выдано 15 экспортных пчеловодных сертификатов. На оборудование специальной лаборатории по исследованиям продукции пчеловодства был выделен льготный кредит в размере 120 млн риалов.

За этот же период предоставлена банковская поддержка в размере 110 млн риалов мелким сельхозхозяйствам и отдельным фермерам. Предоставлено более 75.000 млн риалов для технической модернизации хозяйств, главным образом для установки систем, обеспечивающих максимальную эффективность расхода топлива на фермах птицеводства и животноводства.

Первостепенное внимание в сельском хозяйстве шахристана уделяется повышению профессиональной подготовки работников. За прошлый год обучено 1758 фермеров, занимающихся скотоводством в рамках образовательного курса, целью которого является повышение технического уровня животноводов, внедрению профессий, связанных с проводимой механизацией хозяйств.

В целях обеспечения трудовой занятости членов семей фермеров открыты курсы, на которых ежемесячно проходят обучение 300 женщин из различных сел Шахристана. В программу их обучения включено изучение основ делопроизводства, бухгалтерии и отчетности, вопросы страхования в сельском хозяйстве, агрохимии, применения ядохимикатов, повышения урожайности на основе применения биологически чистых удобрений, агрокультуры садоводства. В шахристане открыты две небольшие хлебопекарни, на которых работают только женщины и которые используются в качестве учебных курсов для обучения крестьянок пекарному делу.

№ 4-5 (июль-лекабрь) 2012

В шахристане созданы и действуют учебные курсы для повышения профессиональной подготовки садовников, на которых изучаются современные методы борьбы против засухи и заморозков, особое внимание уделяется

Гранат имеет название Punica granatum является фруктовым деревом, которое может достигать от пяти до 8 метров высоты. Наименование гранат произошло от латинского granatus («семена»). Родными для граната местами произрастания являются регионы от Персии до Гималаев и Средняя Азия. Затем гранат был культивирован в Средиземноморье и Кавказе с древних времен. В настоящее время гранат широко культивируется в Афганистане, Алжире, Армении, Азербайджане, Иране, Ираке, Индии, Пакистане, Сирии и Турции, в Крыму, а также на малазийском полуострове, Юго-восточной Азии и тропической Африке. В последнее время был введен в Испании, Аризоне и Калифорнии для производства сока.

повышению качества фруктов из местных садов. Введено обязательное трехдневное обучение сезонных рабочих с обязательной выдачей сертификата, разрешающего их привлечение для работ в садах Шахристана.

В настоящее время в развитии сельского хозяйства Шахристана стало уделяться повышенное внимание развитию парникового хозяйства для выращивания овощей. По замыслу руководства местной

Организации сельскохозяйственного джихада, парниковые хозяйства позволят снизить сезонную зависимость местных фермеров и позволят обеспечить большинство из них круглогодичной занятостью. В шахристане завершается строительство крупного поселка парниковых хозяйств, где создана профильная кооперативная компания «Армансабз». В организации парникового производства использовано современное оборудование, приобретение которого был выделен кредит в сумме 1,5 млрд риалов в основном спонсорскими пакетами. К работе в кооперативе привлечен 61 выпускник сельскохозяйственных ВУЗов, с молодыми специалистами здесь связывают особые надежды на новаторство и инновационный подход в ведении парникового хозяйства.

Строительство поселка парниковых хозяйств — не единственный пример обинфраструктуры новления аграрного сектора Шах резы. Успешно реализуется проект по строительству системы водопроводов для подачи водных ресурсов на пашни и сады на территории общей площадью в 965 га. Предусматривается построить 21 линию водопроводов. Строятся новые водосборники в 9



Плоды граната содержат витамины, клетчатку, минеральные вещества и микроэлементы: кальций, магний, калий, марганец, натрий. Плоды дают до 60% сока с высоким содержанием антоцианов. Сок граната включает немало полезных веществ. В нем содержится около 15% Сахаров, различные органические кислоты, в том числе лимонная, которая придает ему приятный, освежающий вкус, благодаря чему сок хорошо утоляет жажду. Разнообразен его минеральный состав: кальций, фосфор, магний, железо, натрий. По содержанию калия, играющего важную роль в регуляции водно-солевого обмена, необходимого для нормальной деятельности организма, в первую очередь сердечной мышцы, гранатовый сок намного превосходит другие фруктовые соки. Поэтому его можно использовать в лечебном питании для лиц, страдающих гипертонической болезнью, недостаточностью кровообращения. Исключительно высоко содержание таких витаминов, как фолацин, пантотеновая кислота, витамин В6.

районах Шахристана. Планируется строительство специализированного предприятия по переработке гранат.

Фруктовые гранатовые сады, занимающие почти 200 га территории Шахристана, являются предметом особой гордости садовод-Шахрезы. ства Ежегодно здесь собирается 35-40 тыс. тонн гранат. Именно экспорт гранат в Россию, по мнению местных садоводов, является наиболее реальным и выгодным торгового сотрудничества с российскими предпринимателями. Руководство Организации сельскохозяйственного джихада шахристана Шахреза приглашает российских предпринимателей принять участие в инвестировании проекта по расширению экспортных возможностей местных производителей гранат.

Целью проекта является способствование vсилению взаимодействия различных субъектов местного агробизнеса, реализация новых бизнес идей, повышение качества услуг направленных на поддержку малых и средних предприятий и активизация сектора по переработке и упаковке гранат. Объем производства гранат в шахристане столь велик, что он позволяет загружать консервные предприятия для производства ценнейшего гранатового сока.

Сейчас в районе Шахреза производятся массовые посадки и реабилитация садов. Гранат является продуктом, стоимость которого с точки зрения маркетинга ежегодно возрастает. В шахристане увеличивается его производство, увеличивается его потребление, проявляется интерес к его переработке.

Гранаты продаются в свежем виде (целые или разделанные), или в виде соков (концентраты или готовые соки или нектары). В условиях провинции Исфахан можно наладить его производство, мойку, калибровку и упаковку для целей экспорта. Для экспорта в Россию здесь вполне рентабельным может быть производств сока из гранатов.

К числу инвестиционных преимуществ начала гранатового бизнеса в данном регионе Ирана можно отнести наличие ухоженных и облагороженных садов с гранатовыми деревьями, решенность местными садоводами проблемы борьбы с вредителями, высокая урожайностью

(625-650 деревьев на одном га, что при урожайности 40 кг дает более 20 тонн гранат с га, достаточные объемы производства гранат для промышленной переработки в соки или концентраты, относительно низкая цена от фермера, безопасные и прозрачные условия ведения бизнеса, заинтересованность местных властей в инвестициях, государственное страхование и поддержка инвестиций.

Интересен бизнес и по вывозу из провинции Исфахан упакованных свежих гранат, которые могут продаваться на экспортных рынках не только России, но и других стран СНГ. Гранаты рассчитаны на широкий спектр покупателей различного возраста ввиду своей полезности. Покупатели будут принимать решение о покупке на основе таких факторов как полезность продукта для здоровья, по рекомендации врачей, в качестве источника витаминов, как десерт, в качестве добавок для пищи и кондитерских изделий. Население, на которое рассчитан продукт, относится группе со средним уровнем дохода. Потребитель обычно приобретает товар из точек розничной торговли, супермаркетов.

Сезонность продаж определяется сроками созревания продукта в условиях провинции Исфахан, обычно, октябрь-декабрь и сроками хранения — до 6 месяцев. Пик продаж приходиться на декабрь-январь. Иранские гранаты отличаются высоким качеством и имеют привлекательный внешний вид. В Шахреза уверены, что их гранаты, действительно, отличаются от своих конкурентных собратьев более высоким качеством и полезностью, а значит — вполне соответствуют ожиданиям российского потребителя.

Деловой Иран № 4–5 (июль–декабрь) 2012 **Фотогалерея 87** 





Санкции со стороны Запада и возрастающее экономическое давление на Иран, ограничения в импорте технологий и оборудования, сокращение международных торговых связей, запрет на сотрудничество с иранскими банками и финансовой системой создали в ИРИ условия. при которых поиск самостоятельных, альтернативных путей обеспечения устойчивого экономического роста и дальнейшего развития страны приобрел первостепенное значение. Тегеран выбрал, пожалуй, самый перспективный вариант — снижение зависимости экономики от нефтегазового экспорта и приоритетное развитие отечественного наукоемкого производства. В стране принят Комплексный план развития науки ИРИ, в котором определены долговременные ориентиры в различных сферах науки и техники, объединенные единой стратегической целью — вывести страну в число наиболее передовых научных государств мира, успешно применяющих достижения своих ученых в отечественной индустрии и сфере услуг.

Следует признать, что уже сейчас достижение этой цели представляется столь маловероятным. К примеру, согласно прогнозу научного интернет-портала SCIMAGO, при существующих темпах к 2018 году Иран может выйти на 4-е место в мире по научному развитию. Эксперты этого авторитетного интернет-портал, базирующегося в Испании и следящие за развитием научных технологий в мире, считают, что в течение ближайших 5-6 лет Иран войдет в четверку наиболее динамично развивающихся в научно-технологическом плане стран мира. По словам замминистра науки и исследований Ирана Мехди Сейеди. данная оценка была составлена по итогам

наблюдений в промежутке с 2003 по 2010 годы в 50 странах с наибольшими темпами научного развития. В настоящее время Иран занимает 10–15-ю строчку, но к 2018 поднимется до 4-й в мире.

Сейчас Иран является самой развитой страной среди мусульманских стран по развитию нанотехнологий и занимает 13-е место в мире. В сообщения об очередных достижениях иранских ученых нередко указывается на высокоэффективную научную деятельность работающих в Иране технопарков, самым известным из которых, пожалуй, является «Иранская силиконовой долина» — технопарк «Пардис». Эта инновационная структура, расположенная вблизи Тегерана, объединяющая более 170 компаний и действующая под патронатом президента Исламской Республики Иран, смогла за неполное десятилетие стать центром прорывных технологий. Особую известность «Пардис» приобрел в области инновационных медицинских разработок, некоторые из которых впервые созданы в мире. Одно из них — это лекарство для лечения ВИЧ и СПИДа, которое уже прошло доклинические и успешное клинические исследования в 17 странах мира.

Технопарк «Пардис» — один из четырех технопарков, расположенных В столичном мегаполисе Ирана. В ИРИ работают еще 10 таких же современных эффективных структур. Эти центры развития науки и технологий вынесены на периферию. Региональные технопарки становятся драйвером развития определенной территории. Как правило, в этих технопарках помогают малым фирмам вывести свой продукт на рынок. То есть коммерциализировать свои знания. умения, навыки, конкурентные преимущества. Технопарки как раз помогают делать то, с чем у молодых иранских ученых наблюдаются основные проблемы - сделать из проекта деньги. Подобные техноПо определению Кембриджского университета (Великобритания) «Научный парк представляет собой группу производственных наукоемких фирм или исследовательских организаций, которые размещены неподалеку от ведущего исследовательского университета на участке земли с красивым, минимально измененным ландшафтом, и пользуются выгодами от взаимодействия с этим университетом. Научный парк есть средство формирования системы производств и прикладных исследований, соответствующих по профилю источнику научно-технического прогресса».

парки есть в Тебризе, Мешхеде, Ширазе, Йезде и в других регионах страны, в том числе и в Исфахане.

В Исфахане у технопарка самобытное негромкое наименование: Исфаханский научно-технологический родок (ISTT). Действительно, этот технопарк напоминает маленький городок, расположенный обособленно пока на пятидесяти гектарах из выделенных двухсот гектаров, но уже в значительной степени озелененной и ухоженной местности в предгорьях возвышающихся над Исфаханом высот Махмудабад. Город совсем близко, Исфаханский технологический университет (IUT) — также рядом.

Выбор места неслучаен. ISTT стратегически расположен в непосредственной близости от индустриальных и гражданских учреждений, крупных предприятий, и образовательных учреждений и научно-исследовательских институтов столицы провинции. По замыслу проектировщиков, близость к городу Исфахану — замечательное преимущество для фирм и ученых, работающих в технопарке, которое позволяет им установить связи с университетами и отраслями промышленности в регионе и расширить их экономическую и коммерческую деятельность. Как считают в губернаторстве провинции, технопарк дол-



жен работать на экономику провинции, занимающую по своему индустриальному и сельскохозяйственному потенциалу одно из ведущих мест в Иране.

Примером успешного выполнения этого замысла может быть открытие в 2006 году на базе Исфаханского научно-технологического городка «Парка технологий стали» — первого специализированного технопарка в регионе Ближнего и Среднего Востока. Создание специализированного технопарка металлургической индустрии, являющегося первым так называемым «центром промышленного роста» в Иране, связано с исключительно важной ролью сталелитейной промышленности в развитии провинции Исфахан, где успешно работают 6 предприятий этой отрасли. В настоящее время в этом технопарке уже работают 32 научно-исследовательские фирмы.

Следует отметить, что одновременно с открытием технопарка состоялась церемония закладки здания «Общества железа и стали ISTTCentralOffice:

Isfahan Science & Technology Town, Isfahan University of Technology Blvd,

Isfahan, IRAN

P.O.Box: 84155/666

Tel: +98 311 3865355, +98 311 3865455

Fax: +98311 3871472 Website: www.istt.ir

E-mail: international.affairs@istt.org

Ирана», которое стало своеобразной площадкой для налаживаний прямых контактов между учеными и промышленниками, между разработчиками и инженерами предприятий, между наукой и производством.

Есть и другие примеры успешного сотрудничестваадминистрации губернатора провинции с Научно-исследовательским городком Исфахана, который активно и целенаправленно способствует внедрению новых технологий в промышленность и сельское хозяйство региона, являясь эффективным связывающим звеном местной науки и производства. Конечно, правительство ИРИ создает фирмам, вкладывающим ка-

питал в научные парки, льготный режим во многих сферах. Однако и местные власти не остаются в стороне, вклад которых иногда даже превышает объем правительственной поддержки. Поэтому не случайно, посещение Исфаханского технопарка, знакомство с его деятельностью, планами и перспективами развития было рекомендовано губернаторством для посещения делегацией журнала «Деловой Иран». На наши вопросы ответил Махмуд Шейх Зейноддин — президент Научно-технологического парка Исфахана, профессор Исфаханского технологического университета, член Международной Ассоциации научных парков.



91

## Практически мы создали «Силиконовую долину» в своем регионе



## Махмуд Шейх Зейноддин

Президент Научно-технологического парка Исфахана, профессор Исфаханского технологического университета, член Международной Ассоциации научных парков

## Деловой Иран (ДИ)

В мире к Ирану приковано внимание, в первую очередь, в связи с иранской ядерной программой. О науке Ирана вне этой связи говорят мало, создается впечатление, что иранские ученые нацелены именно на разработки в этой области, так ли это?

## Махмуд Шейх Зейноддин (M3)

Сегодня именно наука, а также научно-технический потенциал страны является одним из наиболее доминирующих факторов экономического развития Ирана, в том числе и в сфере ядерных исследований. Могу сказать, что цели иранской науки распространяются на более широкую область. Если ранее мы экспортировали исключительно наши природные богатства, нефть и полезные ископаемые, то теперь делаем упор на научные разработки в интересах развития отечественной индустрии.

Наша организация — независимая структура, осуществляющая свою деятельность ПОД руководством Министерства науки страны. Цель создания технопарка в провинции Исфахан - развитие региона на основе передовых технологий, внедрение наших научных разработок в производство. Практически мы создали силиконовую долину в своем регионе.

## ДИ

Что можно сказать о структуре технопарка в Исфахане?



## **M3**

У нас организационное построение соответствует «классической» структуре технопарка, которая, можно сказать, условно состоит из двух частей.

Так называемое «ядро» технопарка, которое представлено инкубатором начинающих малых инновационных фирм, зрелыми фирмами, вышедшими ИЗ инкубатора, но пожелавших остаться на территории технопарка, и фирмами, которые перешли в технопарк, например, из университетов, промышленных предприятий, а также дочерними фирмами крупных предприятий.

Есть и «оболочка» технопарка, которая представлена фирмами сервиса, необходимыми для предоставления качественных услуг малым инновационным фирмам, а также командой менеджеров технопарка.

## ДИ

Какие самые важные задачи решает Исфаханский научно-технологический городок?

## **M3**

Наш технопарк — явление региональное, нашу деятельность ощущает не только Исфахан, а вся провинция. Можно говорить о том, что от результатов работы нашего технопарка зависит социально-экономическое и технологическое развитие провинции.

Главная задача — поддержка на начальной стадии предпринимателей в сфере науки и техники. Мы призваны прививать культуры предпринимательства в сфере науки и техники в университетах, научных центрах, исследовательских структурах промышленных предприятий. В индустрии результаты деятельности, получаемые в технопарке, должны не только давать возможность модернизировать и развивать имеющиеся предприятия, но и вести к появлению новых видов производств, структурной перестройки промышленности, научных центров.

Очень важно понимать, что в технопарках создаются не просто, технологии и услуги, а технологии и услуги, которые востребованы рынком, потребителем и которые помогают решать их проблемы. То есть технопарк — это зона и создания, и продажи новых технологий, технических изделий, материалов и услуг. В этом состоит основная задача технопарка и его отличие от других субъектов инновационной деятельности.

## ДИ

Удается ли вашим исследователям внедрять свои инновации на рынок быстро?

## **M3**

В настоящее время в отечественную науку вкладываются огромные средства. 30 лет после победы Исламской революции мы шли по пути образования и учебы. Наша страна в настоящее время в рейтинге занимает 17-е место в мире. Имеется в виду общее количество научных статей, опубликованных во всемирно признанных научных журналах. Таких статей у иранских ученых — 23 тысячи.

Но народ не может использовать научные статьи. Поэтому перед нами стоит задача практически внедрить научные достижения в реалии жизни страны, в производство. Только так мы добъемся качественного скачка в экономике Ирана.

Наш технопарк служит приумножению национального богатства, он работает для

производства, основанного на последних научных достижениях и новейших технологиях. Это государственная задача, но решается она у нас дифференцированно. Мы привлекаем к нашей работе частные компании,обучаем их, помогаем минимизировать риски. В технопарке есть опытные лаборатории, которые помогают инновациям новичков найти дорогу к рын-

## ДИ

То есть, можно говорить не столько о конкуренции между субъектами технопарка, сколько о взаимопомощи?

### **M3**

Разумеется, на ограниченной обустроенной территории любого технопарка должны появляться заинтересованные друг в друге субъекты научно-технической и коммерческой деятельности. В силу этого наш технопарк место это единомышленников. Мы стремимся стать местом, где сосредотачиваются новые идеи и научные контакты. В этом заключается суть деятельности нашего технопарка, здесьученый или исследователь, разработчик или инженер являются ключевыми фигурами инновационного предпринимательства.

## ДИ

Экономисты отмечают, что роль малых и средних фирм в росте научно-технического потенциала не уменьшается, а только растет. Отмечаете ли Вы этот рост?

## **M3**

В настоящее время у нас работают и крупные, и малые компании частного сектора. В нашем распоряжении 520 га земли, из них на 84 га создана инфраструктура — подведены линии интернета, оп-



тико-волокнистый кабель, газ, вода, электричество. Различий между крупными, средними и малыми фирмами у нас нет.

Есть области, где именно малые фирмы наиболее инновационно активны. Именно они внедряют в жизнь достижения большой науки. Есть примеры и успешной работы крупных компаний.

Мы исходим из общепризнанного положения о том, что развивать, поддерживать малые и средние предприятия целесообразно в любой отрасли экономики. Наука и инновации в этом не являются исключением. Ведь, в соответствии с мировой статистикой, на таких фирмах в развитых странах создано примерно 2/3 всех рабочих мест, высока их доля и в национальном доходе.

## ДИ

А как с доходами фирм, работающих в технопарке?

**M3** 

По нашей статистике, у обычной фирмы доход составляет 10 процентов, а у фирмы в технопарке — 30 процентов.

Технопарк не является организацией, приносящей немедленную прибыль. Отдача от вложений приходит от фирм, выращенных в технопарке, а срок становления фирм обычно равен 3-4 годам.

К примеру, в аренде помещения мы предоставляем фирмам и индивидуальным исследователям льготы, если они используют наше оборудование. Первый год скидка составляет 40 процентов, второй год — 20 процентов, а с третьего года и далее скидка не предоставляется.

Без существенных финансовых инвестиций и другой материальной помощи реализовать технологию деятельности технопарка весьма сложно. Наш технопарк привлек частные инвестиции на общую сумму 300 млрд риалов. Инвестор первые 5-6 месяцев работает как физическое лицо, но затем обязан зарегистрироваться как юридическое лицо. Землю мы не продаем, а сдаем в аренду, на 99 лет. Таким образом, мы создаем условия начинающим для их деятельности, помогаем в разработке бизнес-планов, оказываем содействие в их реализации.

## ДИ

**Что можно сказать в отно-** шении обеспечения трудовой

## занятости для местных ученых?

## **M3**

Создание новых рабочих мест — одна из наших основных целей. У нас работают 4 тысячи человек, из них 2 тысячи 700 специалистов на постоянной основе, а остальные временно при их необходимости в использовании возможностей технопарка. Уровень образования у всех — не ниже бакалавра.

Исфахан обеспечивает обучение около 10% всех студентов Ирана. В провинции насчитывается около высших учебных заведений и почти 280 тысяч студентов. Обеспечение трудовой занятости молодых специалистов, предоставление им равных возможностей реализовывать свой научный и исследовательский потенциал — важное направление технопарка. деятельности В этой связи, у нас имеются серьезные планы по расширению масштабов своей деятельности.

Мы имеем тесные связи с университетами и научными центрами Исфахана, промышленными предприятиями, региональными и местными властями. В технопарке есть место фирмам-клиентам, независимым предпринимателям, изобретателям, ученым, инженерам, преподавателям, аспирантам и студентам.

## ДИ

Привлекаете ли Вы для работы в технопарке иностранных консультантов?

## **M3**

Мы пока не приглашали специалистов из-за рубежа. Но будем рады, если приедут партнеры из России. В принципе у нас свободная зона, хотя в правовом отношении такого статуса мы не имеем. Фактически условия очень благоприятные для инновационного бизнеса.

У нас были связи и контакты с российскими технопарками, но постоянное или регулярное сотрудничество пока не налажено. В данный момент сотрудничаем только с Китаем и Южной Кореей. Мы бы хотели установить научные и деловые связи, наладить со-

трудничество с Россией, с ее технопарками, а не с какой-то отдельной фирмой.

## ДИ

Возможность стажировки своих специалистов за рубежом Вы не рассматриваете?

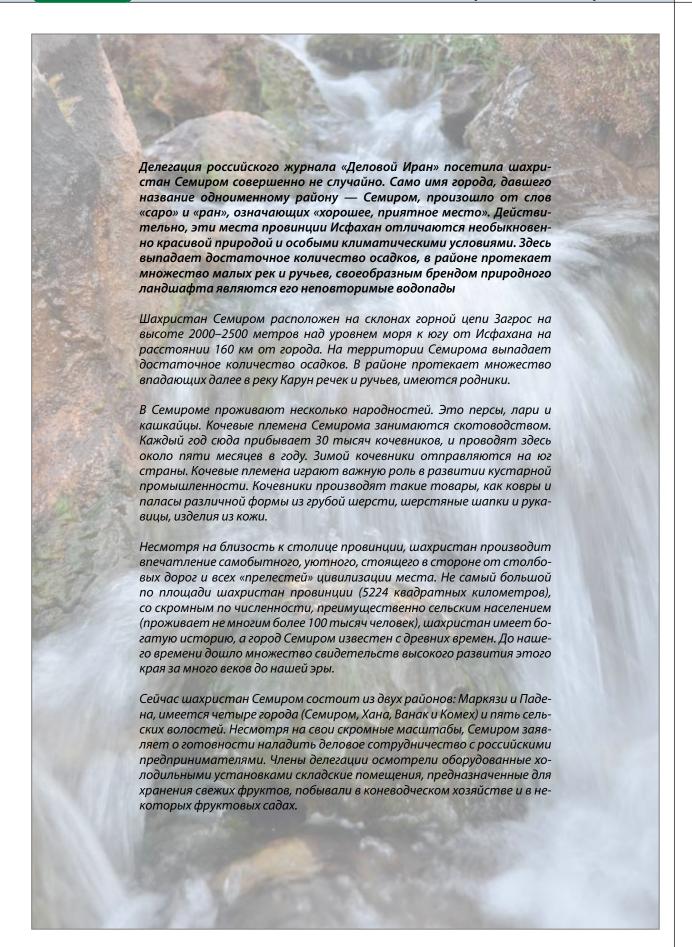
## **M3**

Наш технопарк является членом ассоциации технопарков азиатских стран. У нас налажены хорошие связи с ЮНЕСКО. На нашей территории располагается представительство этой организации ООН.

Вместе с тем, считаю ошибочным, когда какая-либо страна третьего мира берет за образец США, Канаду или другую высокоразвитую в этом отношении страну и направляет в их технопарки своих стажеров. Молодой специалист часто впадает в шоковое состояние, ведь разрыв в уровнях достигнутых результатов в отдельных областях часто бывает очень большим. Нам пока за образец надо брать такую страну, которая более близка по своему уровню развития.







# Мы заинтересованы в поиске партнеров в России и готовы сделать пять предложений российским инвесторам для участия в развитии нашего района



**Голям Реза Каэдиха** Глава администрации шахристана Семиром Руководители и предприниматели нашего края приглашают представителей деловых кругов России принять участие в инвестировании ряда местных бизнес проектов, имеющих, на наш взгляд, особую привлекательность в силу уникальных особенностей природы, климата, населения, наличия полезных ископаемых и своеобразного сельского хозяйства.

Начну с сельского хозяйства. Эта отрасль в щахристане развивается быстрыми темпами. Здесь находится 12% всех обрабатываемых земель провинции Исфахан. В районе умеренный климат со снежными зимами и теплым летом. Среднегодовой уровень осадков — от 150 до 500 миллиметров.

В шахристане выращивают пшеницу, овес, сахарную свеклу, картофель, бобовые культуры, зелень.

Один из важнейших видов нашей продукции - семиромские яблоки. В местных садах выращивается всего урожая яблок в провинции. Яблоневые сады занимают 36 тыс. га, а ежегодное производство яблок составляет 350 тыс. тонн, более 80 процентов из которых мы поставляем в страны Европы, Персидского залива, некоторые государства Ближнего Востока. Семиромские яблоки стали брендом, который широко известен в столи-

99



цах западноевропейских государств. Возможности по расширению экспорта яблок у нас есть, мы заинтересованы в поиске партнеров в России.

В настоящее время в шахристане функционирует лишь ОДНО перерабатывающее предприятие по производству концентрата соков. Имеются огромные возможности для развития переработки яблок на основе дешевого и качественного местного сы-

рья, производства яблочного сока и уксуса, яблочного пюре. Обычно продукция из яблок, в том числе и соковый концентрат, производится в разгар сезона плодоношения, когда стоимость местных семиромских яблок низкая при их высоком качестве. Таким образом, стоимость конечной продукции, полученной от переработки яблок здесь, будет намного ниже. Мы испытываем потребности в финансировании, нам нужны инвестиции

в эту отрасль сельского хозяйства.

С позиций инвестирования проектов сельского хозяйства для российских предпринимателей может представлять интерес и наше пчеловодство. Умеренный климат, достаточный растительный покров, множество цветковых растений позволяют нам эффективно заниматься пчеловодством и, соответственно, производством меда. Семиром — главный

производитель меда в провинции Исфахан. Годовое производство меда у нас достигает 350 тонн.

Природа создала уникальные условия для развития в Семироме производства фитопрепаратов. В наших местах можно повсеместно встретить огромное разнообразие целебных трав. Территорию шахристана покрывают зеленые луга, составляющие около 67% от общей площади территории. Самое распространенное растение здесь полынь. Эта трава придает неповторимый вкус и аромат мясу и молоку содержащихся в местных хозяйствах домашних животных. Но главное экспортное богатство наших долин и холмов — астрагал. В Иране насчитывается около 600 видов астрагала, но те из них, которые произрастают на высоте 2000-2500 м при уровне осадков 300 миллиметров в год растут в основном в горах Семирома. Астрагал в большинстве стран мира отнесен к исчезающим видам растений и занесен в Красные книги многих государств. Камедь астрагала использовали еще со времен древнего Рима. Долгое время растение широко использовалось в народной медицине, а с недавних пор и в научной.

Наши предки, переходя определенный возрастной рубеж, в обязательном порядке начинали пить отвар этой травы. В то время называли астрагал травой бессмертия. У стариков, принимавших отвар астрагала, никогда не возникало проблем ни со стороны артериального давления, сердечно-сосудистыми и другими заболеваниями внутренних органов, свойственными пожилым людям. При этом они долгие годы сохраняли как телесную молодость, так и здравость рассудка, а также хорошую помять. Сейчас в лекарственных целях используется только астрагал шерстисто цветковый, который и растет преимущественно в районе Семирома. Есть и другие растения, ценные для производства фитопрепаратов.

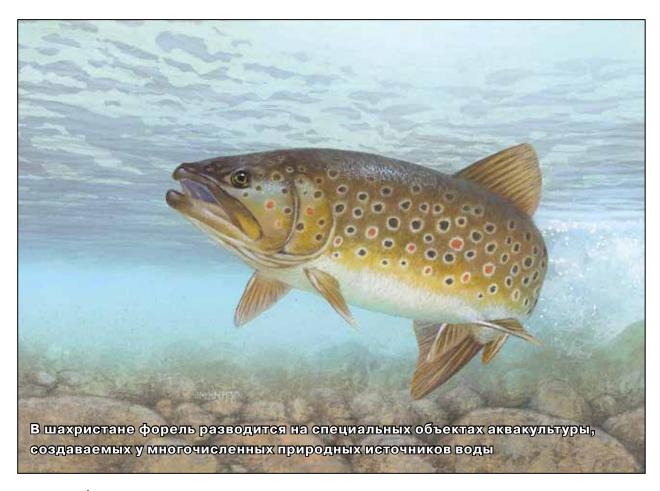
В последние годы интерес к лечебно-профилактическим средствам природного происхождения возродился развивается с нарастающим темпом. К примеру, в странах Евросоюза доля фитопрепаратов занимает до 10% от общего объема лекарственного рынка. Оценивая современные тенденции развития рынка лекарственных средств и сборов, наши эксперты полагают, что, несмотря на довольно скромные объемы, он представляет весьма перспективный сегмент фармацевтического рынка. Наш интерес к лекарственным травам во многом стимулируется относительно небольшими размерами необходимых инвестиций. В технологическом плане производство ле-

карственных трав и сборов является несложным. Так, при производства организации по переработке лекарственных трав и сборов основная часть средств потребуется фасовочное оборудование. Местная администрация готова предоставить необходимое для производства фитопродукции разрешение Министерства здравоохранения Ирана, помещение для размещения производства, режим льготного налогообложения

Мы готовы также обеспечить эффективность инвестиций для создания новых и модернизации имеющихся рыбных хозяйств по выращиванию товарной форели. В этой области у нас есть не только необходимые природные условия, но и богатый опыт. В шахристане форель разводится на специальных объектах аквакультуры, располагающихся на площадках, прилегающих к рекам Марбор (исток р. Карун), Семиром, Вагнан, Шамсабад. Для раз-



№ 4-5 (июль-лекабрь) 2012



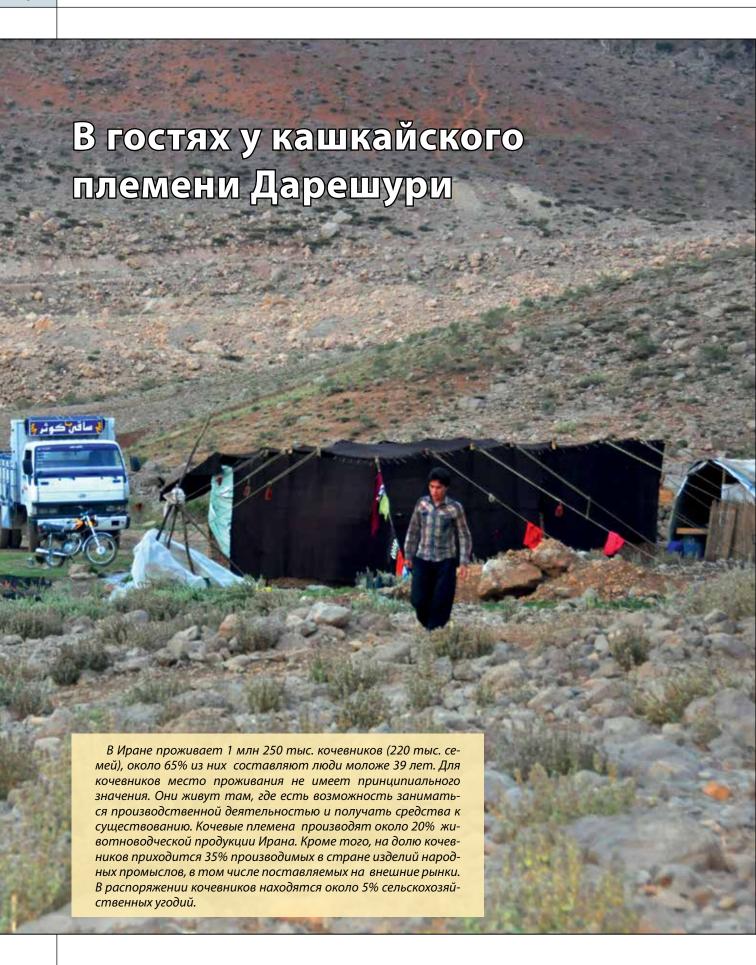
ведения форели построены водоемы, бассейны, каналы. Сейчас разведение товарной рыбы ведется на 64 участках. Ежегодное производство составляет более 2200 тонн. Спрос на рынке превышает наше предложение, вся получаемая на объектах аквакультуры рыба успешно распродается внутри страны.

К несомненным достоинствам разведения форели в нашем крае можно отнести климатические и природные условия, которые весьма благоприятны именно для выращивания холоднолюбивой радужной форели. Соответствие нашей климатической зоны для культивирования этого вида форели подтверждено на практике. Наличие многочисленных природных источников водоснабжения с хорошим качеством воды круглый год. Сокращению затрат

при строительстве участков по разведению форели способствует самотечное водоснабжение водоемов всех категорий. В большинстве мест, пригодных для разведения форели, уже есть удобные подъезды, дороги с твердым покрытием. Так как мы давно занимаемся этим бизнесом, то у нас есть квалифицированные специалисты и рабочие, собственная сеть сбыта живой рыбы, позволяющая продавать форель круглый год. Форель в Иране пользуется спросом, ее разведение имеет широкомасштабный характер, поэтому в стране нет трудностей со стабильными источниками рыбопосадочного материала.

Ежегодно по территории шахристана протекает 3 млрд кубометров «живой», природной воды, большая часть из которой берет начало в

многочисленных подземных источниках. настоящее время 27 предприятий занимаются производством бутилированной воды. Вода берется из подземных источников, и такая вода ценится на иранском рынке. Мы готовы принять российских инвесторов для развития этой весьма прибыльной отрасли. К примеру, в Европе воду из родников не продают в 1,5 и 5-литровой таре, тем более, ее не наливают в бутыли для кулеров. Она продается в маленьких — 0,2 литра — стеклянных бутылках за большие деньги. Наше качество не уступит, а цены гораздо ниже. Отмечу, что на наших предприятиях почти весь процесс производства бутилированной воды автоматизирован. В шахристане есть лаборатория, в которой проверяют качество производимой воды.





В щахристане Семиром кочевые племена останавливаются по большей части на склонах горной гряды Падена и вблизи некоторых расположенных здесь деревень. С течением времени, некоторые семьи и группы кочевников перешли к оседлому образу жизни и занялись в селениях садоводством и земледелием. Однако основная часть племени все еще зависит от скотоводческого хозяйства. вследствие чего постоянно кочует между южными пастбищами и зеленными высотами с приятным климатом на севере провинции Исфахан.

Основное занятие кашкайцев — скотоводство, носящее экстенсивный характер. Земледелие начало развиваться лишь в последние десятилетия, что связано с уменьшением количества скота и обнищанием основной массы членов племен. Главное богатство кочевника-кашкайца составляет скот: овцы, козы, коровы, ослы, лошади, верблюды. Покидая весной свои зимовки, находящиеся недалеко от Персидского залива, кашкайцы медленно движутся к северу по издавна определенным маршрутам. Следует отметить, что одновременно

с перекочевками кашкайцев происходят перекочевки их соседей, движущихся с запада на восток, и потому всякое нарушение границ кочевания приводит к серьезным столкновениям и стычкам.

Передвигаются кашкайцы большей частью по ночам, чтобы избежать дневной жары. Лето они проводят на возвышенных пастбищах между Ширазом и Исфаханом, а поздней осенью, когда становится холоднее, снимают свои шатры и отправляются на юг.

На протяжении всего XIX и первой трети XX в. кашкайские племена, управляемые своими ильханами, сохраняли обособленность и известную самостоятельность, но отношению к центральному правительству Ирана.

Правительство было вынуждено признавать ильханов и считаться с ними, понимая, что только через них оно может осуществлять свою политику среди кашкайцев и взимать налоги. Иногда вожди кочевников настолько усиливались, что совершенно отказывались признавать центральную власть и не допускали на свою территорию ее представителей; напротив,

в те моменты, когда распри претендентов ослабляли племена, правительство стремилось прибрать кашкайцев к рукам.

Правительство Реза-шаха, проводя политику централизации государства, лишило ильханов их власти и назначило для управления кочевниками чиновников; оно делало попытки разоружить кочевников и насильственно перевести их на оседлость. Никакой помощи переводимым на оседлость правительство не оказывало, а чиновники грабили народ и злоупотребляли властью.

В 1929 г. кашкайцы подняли против Реза-шаха восстание, закончившееся их поражением. После падения Реза-шаха кашкайцы под руководством ильхана Насер-хана Кашкаи изгнали представителей правительства со своей территории; действовавшие против кашкайцев войска в 1943 г. были разбиты, и кочевники даже захватили город Семиром с сильным гарнизоном.

До сих пор кашкайские племена стараются сохранять приверженность традициям своих предков. Большинство кочевников продолжает жить в шатрах — чадар. Наибо-



№ 4-5 (июль-лекабрь) 2012



лее распространены черные чадары удлиненной формы, одна сторона которых откидывается и служит дверью. Полотнища для чадаров изготовляют из козьей шерсти. Однако у зажиточной части населения встречаются более дорогие белые, голубые и желтые чадары, изготовляемые в Исфахане. Иногда чадар обносят стеной из тростника. Зимой кровлю чадара приподнимают особыми шестами, чтобы дождь, а иногда и снег, не задерживаясь, скатывался вниз.

В одежде кочевников также сохраняется верность традициям. Мужская одежда состоит из рубахи, штанов, архалука, шали и шапки (колах). Верхнюю одежду составляет чеке — род накидки, набрасываемой на плечи и закрепляемой шнурком. Поверх чеке кочевники опоясываются патронным поясом, носят оружие и другое снаряжение. Женская одежда состоит, помимо рубахи и штанов, из одного или нескольких халатов. надеваемых один на другой и

доходящих до лодыжек архалука (ним-тане) и небольшого тонкого платка на голове, поверх которого надевают большой шелковый.

Кашкайцы питаются преимущественно тонким хлебом-лепешкой, молочными продуктами, зажиточные люди — также бараниной или дичью и рисом. Беднейшая часть населения обычно ест ячменный и кукурузный хлеб, в засушливые годы также дикорастущие травы. На юге значительное подспорье в еде составляют финики. Большое место в питании кашкайцев занимает чай; в каждом шатре можно видеть постоянно кипящий чайник.

Семья у кашкайцев сохраняет патриархальный характер. Многие семьи предпочитают не делить имущества дедов и продолжают жить вместе, совместно владея имуществом. Такой семейной общиной управляет старейшина; старшинство в семье после отца переходит чаще всего не к старшему сыну, а к наиболее способному брату. Старейшина имеет право наказать любого члена семьи, уклоняющегося от исполнения своих обязанностей, по своему усмотрению женит и выдает замуж. Девушка после замужества почти всегда сохраняет крепкую связь со своей семьей и в случае возникновения вражды между ее семьей и семьей ее мужа становится на сторону первой.

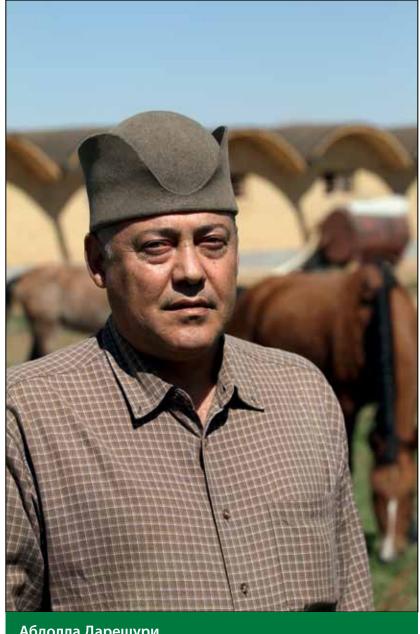
Женщина выполняет все основные работы: доит скот, заготовляет молочные продукты, печет хлеб, ухаживает за детьми, собирает лекарственные травы. На женщине же лежит подготовка кочевого инвентаря, выочение животных и сопровождение их при перекочевках, а также все работы по прядению, окраске шерсти и тканью шерстяных изделий. Это приводит к тому,

что женщина, при всем своем бесправии, фактически пользуется большим уважением.

Многоженство составляет очень редкое явление: к нему прибегают лишь в случае бездетности первой жены. Развод также редок и осуждается. Однако имущественные права женщины весьма ограничены. При наличии наследников-мужчин девушки и женщины лишаются права наследования. Если незамужняя дочь остается единственной наследницей после смерти отца, она должна выйти замуж за ближайшего родственника, так как сородичи не позволят, чтобы имущество ушло в другую семью.

Кочевые племена кашкайцев на протяжении всей истории создавали богатую культуру. В их жизни частично сохраняется кланово-племенная культура, считающаяся одной из туристических достопримечательностей этого уголка иранской земли. Из ремесел наибольшее развитие получило ковроткачество. изготовлением занима-Их ются женщины. Кашкайские ковры из Семирома с точки зрения разнообразия считаются наилучшими по сравнению с изделиями кустарной промышленности кочевников других районов Ирана. Это разнообразие касается как разновидности И качества ковра, коврика, циновки, паласа, так и цвета и узора. Мировой известности кашкайских ручных ковров больше всего способствовали свежесть, прозрачность и сочетание цветов, разнообразие и богатство узоров. Большой навык кашкайских женщин в окрашивании шерсти и изготовлении разных оттенков и уместное употребление при нанесение узора передается из поколения в поколение, и остается до сих пор их профессиональным секретом.

# «Кажется, что мои лошади имеют пружины в ногах и гарцуют так, как будто в их ушах постоянно звучит какая-то только ими слышимая волшебная мелодия»



**Абдолла Дарешури** Владелец фермы племенного коневодства

Абдолла Дарешури, уроженец шахристана Семиром, из народности кашкайцев рода дарешури, 53 года. Образование — диплом бакалавра, электрик. Один из самых успешных местных фермеров, владеет яблоневыми садами на площади 30 гектаров. Ежегодно собирает 450-500 тонн семиромских сортов яблок, производит 500-600 тонн концентрата яблочного сока. Поставляет часть своей высококачественной продукции для экспорта в страны Персидского залива.

садоводства, долла Дарешури занимается племенным разведением ценных пород лошадей. Имеет коневодческую ферму, где содержатся используемые для селекционной работы 70 лошадей, среди которых есть особи, известные по победам в различных спортивных соревнованиях в Иране. Преимущественно занимается селекцией лошадей трех пород, известных и признанных на мировом уровне: кашкайские пони, туркменские скакуны и южная арабо-персидская порода.

Арабо-персидская порода лошадей известна во все мире, является одной из древнейших пород и, как полагают, существовала в Персии с 2000 года до н.э. Семейство арабо-персидской породы имеет различные региональные штаммы на всей

№ 4-5 (июль-лекабрь) 2012



территории Ирана, которые, часто, были названы в честь семьи, начавшей в свое время их племенное разведение. В хозяйстве уделяется главное внимание разведению редкой и особо ценимой породы лошадей — «Дарешури», названной так по имени одного из наиболее влиятельных родов народности кашкайцев.

Лошади породы «Дарешури» были широко распространены среди кашкайских племен иранских провинций Фарс и Исфахан. Иногда можно встретить и другое наименование этой породы лошадей — «Дарешули». История создания породы до сих пор

остается неописанной, однако на протяжении многих веков она упоминается как необычайно красивая. страя и выносливая лошадь, обладание которой считалось среди иранской знати признаком высокого богатства. Свойственная этой породе грациозность шага дала повод для утверждений о ее аристократизме, царственности. А. Дарешури, глядя на своих питомцев этой породы, замечает: «Кажется, что мои гах и гарцуют так, как будто в их ушах постоянно звучит какая-то только ими слышимая волшебная мелодия».

лошади имеют пружины в но-

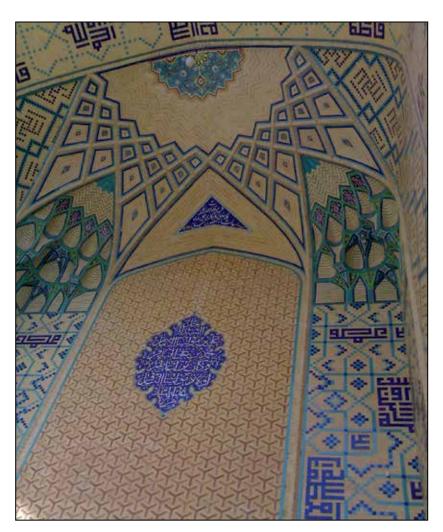
«Дарешури» — легкая верховая лошадь, отличающаяся особой быстротой и выносливостью. Здесь, на ферме, утверждают, что их лошади этой породы способны проскакать без отдыха и перерыва до 120 км. Окрас лошадей этой породы в хозяйстве преимущественно коричневый, гнедой и рыжий, есть необынесколько особей чайно черно-черного цвета с блестящим на ярком солнце мягким, шелковистым покровом. Во всем чувствуется, что лошади для хозяина фермы, его сына и немногочисленного, но тщательно отобранного персонала — часть их собственной жизни. Все животные в прекрасном состоянии, их содержание и уход за ними не может вызывать ни малейших нареканий.

А. Дарешури не скрывает, что ему очень хотелось бы увидеть кого-либо из своих питомцев на ипподромах России. Он открыт для обращений российских коневодов и приглашает их в гости для знакомства со своей работой.



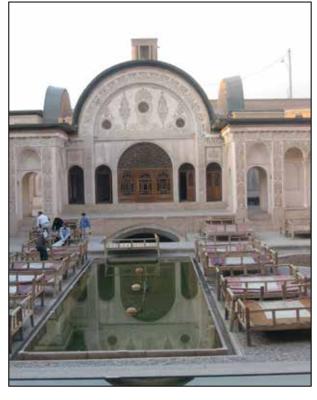
Второй по величине в провинции Исфахан город Кашан, расположенный в 200 километров к юго-востоку от Тегерана — один из прекраснейших иранских городов. Кашан — сама гармония: здесь есть все, что должно быть, и нет ничего лишнего. Здесь нет уродства и нет пышности, здесь нет ни безбожия, ни фанатизма, нет излишней тяги к заимствованию и показного патриотизма. А что же есть? Как в радуге, здесь присутствует вся палитра мироздания — и ни один цвет не затемняет другого. Кашан — город емкий и лаконичный. Почти все, что стоит посмотреть, сконцентрировано здесь на небольшой площади, в отличие, например, от Исфахана.





Дворцы Кашана знамениты не зря. Редко где в мире так удачно сочетаются богатство и лаконичность самого уточненного вкуса. Особенно стоит посетить дворец Амариха. Узоры на его белых стенах, выдержанные в теплых нежно-кремовых тонах. Именно в такие цвета окрашиваются окрестные горы в первых робких лучах солнца. Особняков в сходном стиле в Кашане сохранилось немало, кроме дворца Амариха особые интерес представляют еще три — дома Табатабаи, Боруджерди и Аббасиан. Все они в какой-то мере схожи: в каждом из них во внутреннем дворе устроен непременный бассейн с рыбками, затем роскошные внешние помещения (бирун) и запретные для посторонних женские покои (эндерун). Обязательна подвальная или полуподвальная зала для полуденного отдыха, сохраняющая прохладу даже в самую нестерпимую жару. И, тем не менее, каждый дворец имеет свое неповторимо лицо.





# Фармацевтическая промышленность Ирана имеет международный авторитет, инвестиции в ее развитие представляются вполне рациональными и логичными



**Али Реза Тахсири** Генеральный директор фармацевтической компании «Фараби»

# Деловой Иран (ДИ)

Вы много лет работаете в фармацевтической промышленности Ирана. Какова Ваша оценка ее текущего состояния?

# Али Реза Тахсири (АТ)

В Исфахане несколько недель тому назад была проведена Десятая международная выставка медицинской промышленности и оборудования. стоматологического и оборудовалабораторного ния, фармацевтической промышленности и реабилитационного оборудования. На выставке были представлены 111 иранских медицинских центров, фармацевтических фирм, а также компаний, занимающиеся экспортом медицинского оборудования. Были и иностранные участники из таких стран, как Южная Корея, Тайвань, Испания, Индия, Англия, Китай и Италия.

На выставке демонстрировались последние достижения в области медицинской промышленности. Поверьте, нашим отечественным производителям лекарств есть, что продемонстрировать. занимает 1-е место в регионе, 3-е место в Азии и 11-е место в мире по производству биотехнологических лекарств. В настоящее время 60 отечественных предприятий обеспечивают 96% всех лекарственных препаратов внутри страны.

До победы исламской революции Иран производил лишь 35% необходимых лекарств, остальные приобретались за рубежом. Сейчас можно говорить о том, что фармацевтическая промышленность ИРИ обеспечивает независимость от внешних рынков, преимущественно ориентируясь на самостоятельное производство. При этом отечественное производство основано на строгом соблюдении новейших международных стандартах.

В Иране системой медицинского страхования покрывается более 85% населения, по страховке возмещается стоимость лекарственных средств до 90% при стационарном лечении, и 70% — для амбулаторных больных. Поэтому, внутреннее производство лекарств позволяет государственному бюджету экономить значительные валютные средства.

Фармацевтический рынок в Иране в мировых ценах оценивается примерно в 3 млрд долларов, а наша промышленность обеспечивает этот же объем фармацевтики при расходах в 250 млн долларов. Так, что усилия правительства и государства в развитии собственной фармацевтической промышленности оказались ненапрасными.

### ДИ

Что можно сказать о месте и роли «Фараби» в фармацевтической промышленности Ирана?

### **AT**

Наша компания — в числе ведущих предприятий, сам проект по строительству «Фараби» задумывался с очень амбициозными планами.

Компания «Фараби» была основана в целях масштабного производства фармацевтических препаратов,



антибиотиков и введена в эксплуатацию в 1993 году. Промышленные корпуса «Фараби» расположены на территории общей площадью 40 гектаров у подножия горной цепи, опоясывающей город Исфахан с юга. Количество работников — 450 человек.

Фармацевтический комплекс выпускает различные лекарства, производные от пенициллина и цефалоспоринов. По объему своей продукции «Фараби» занимает 2-е место в Иране, а доля нашей продукции на внутреннем рынке лекарств — 5,5 %. Ежегодно компания выпускает 3 млрд 600 млн таблеток, покрытых оболочкой; 1 млрд 200 млн — в капсулах, более 450 млн упаковок суспензий.

# ДИ

К качеству лекарств предъявляются очень высокие требования, выпускаемая «Фараби» продукция конкурентоспособна?

# AT

В Иране все, что связано с медициной, находится под строгим государственным контролем. Государство уделяет особое внимание здоровью нации, требования министерства здравоохранения ИРИ отличаются строгим соответствием международным стандартам, никаких послаблений для внутренних производителей лекарств не су-

ществует. Все продаваемые в Иране препараты должны производиться в соответствии с текущими стандартами GMP.

Отечественные фармацевтические предприятия подвергаются периодическим техническим проверкам контролю со стороны государственных структур. За серьезные нарушения предусмотрена судебная ответственность. Важный инструмент контроля — действующая в Минздраве система лицензирования. Лицензии на лекарства действительны 4 года.

Что касается непосредственно «Фараби», то контроль качества начинается с этапа закупок сырья и находится в центре внимания во всем процессе изготовления лекарств. Транспортировка, хранение сырья, его подготовка, подача в производственные подразделения — все под контролем.

### ДИ

Есть ли специальная структура, занимающаяся контролем качества?

### AT

У нас есть специальная лаборатория, в которой работает высококвалифицированный персонал, использующий как академические, так и экспериментальные знания, необходимые для выполне-

ния комплексного анализа и оценки качества.

Как я уже упоминал, проверки специалистами лаборатории охватывают все шаги производства, начиная от самого акта покупки сырья до кульминационной фазы упаковки, хранения готовых лекарств и их отгрузки потребителю. В осуществлении непрерывного контроля качества нашей продукции принимают участие фармацевты, химики, микробиологи, женеры, технологи. Комплекс «Фараби» в 1997 году был удостоен международной премии «Золотая звезда за качество» (Business Initiative Directions).

# ДИ

Что можно сказать об используемом первичном сырье? Часто можно услышать, что иранские фармацевты приобретают сырье, преимущественно, в Китае и Индии.

### AT

Для обеспечения необходимого клинического эффекта для своей продукции, «Фараби» приобретает сырье из самых известных и надежных мировых производителей.

Вместе с тем, действительно, внутри Ирана также бытует мнение, что отечественные фармацевтические компании, приобретая сырье в Индии и Китае, якобы жертвуют качеством своих лекарств. Это не так. Качество в фармацевтической промышленности не имеет географических границ.

Сейчас медицинские препараты и фармацевтическое сырье крупных и авторитетных фармацевтических компаний в Европе, во многих странах мира производятся в Китае или Индии. Делается это в целях оптимизации экономических расходов, снижения затрат и повышения ценовой конкурентоспособности с учетом инвестиционной привлекательности указанных стран.

Эта тенденция отмечается не только в фармацевтике, а во многих других сегментах потребительского рынка товаров, которые уже перестали производиться в европейских странах. Сами европейцы закупают первичное сырье для производства многих видов и наименований лекарств и медицинских препаратов в Китае и Индии. Сейчас можно прогнозировать, что такая стратегия в дальнейшем развитии ведущих фармацевтических компаний мира



Исфахан, Иран POBox: 81655/179

Тел: (+98 311) 6540214-17 Факс: (+98 311) 6540272 Эл. почта: farabi@farabipharma.ir Управляющий директор:

№ 4-5 (июль-лекабрь) 2012

farabi@farabipharma.ir Экспортный отдел: Export@farabipharma.lr

Офис в Тегеране: Тел: (+98 21) 88842757 Факс: (+98 21) 88308450

сохранится, ибо на качестве это не отражается, а их репутации нисколько не вредит. Руководство «Фараби» исходит также из такого подхода, а появление претензий к поставщикам сырья из этих стран всегда гарантированно можно обеспечить собственным контролем качества.

# ДИ

Фармацевтическая промышленность Ирана нуждается в инвестициях?

### **AT**

Как уже отмечал, на долю 5% лекарственных

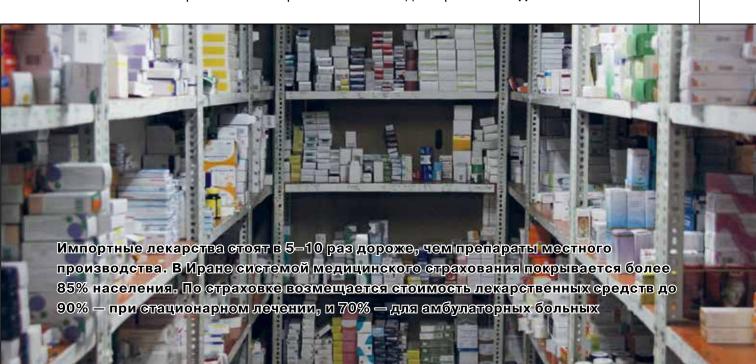
средств, ввозимых в качестве готового продукта в Ирана, приходится более 50% от рыночной стоимости всех препаратов. У нас импортные лекарства стоят в 5-10 раз дороже, чем препараты местного производства. Естественно, что в этих условиях, правительство заинтересовано покрыть существующую разницу и сэкономить значительные финансовые средства. В Иране развитию фармацевтической промышленности уделялось и уделяется первостепенное внимание. К примеру, капиталовложения в строительство и последующее расширение производства на «Фараби» были осуществлены Организацией национальной промышленности. Естественно, что первоочередная цель обеспечение медицинскими препаратами отечественного здравоохранения.

Наряду с этим создана конкурентоспособная отрасль и в международном отношении. Уже несколько лет ежегодно экспортируется фармацевтической продукции приблизительно на 100 млн долларов. Так, в 2011/2012 финансовом году Иран экспортировал лекарств на 114 млн долларов.

Иранские лекарства известны во многих странах мира, есть все основания для наращивания экспортного потенциала, в том числе и путем строительства новых и расширения производства на уже хорошо зарекомендовавших себя предприятиях. Работающие в стране фармацевтические компании при активном инвестировании имеют B03можность увеличить выпуск продукции за 5-6 лет в 3-4 раза. Для инвесторов в этой отрасли есть целый ряд преимуществ: современная технологическая база, профессиональные кадры, развитая сеть научных и образовательных учреждений, достижения иранских ученых в создании лекарств с мировым значением, государственная поддержка и гарантии. Одним словом, фармацевтическая промышленность нашей страны готова к международному сотрудничеству, иностранные инвестиции в ее развитие представляются вполне рациональными и логичными.

# ДИ

Какие проблемы существуют в фармацевтическом производстве?





### **AT**

Наши отраслевые трудности связаны, прежде всего, с общей ситуацией в экономике страны. К примеру, негативное воздействие на рентабельность производства оказывает увеличение темпов инфляции по сравнению с другими странами, где у нас есть конкурирующие производства. Можно отметить и высокий уровень налогов и обязательных отчислений, по сравнению с конкурирующими производителями в других странах.

Сейчас, при высоких темпах развития отечествен-HOLO фармацевтического производства можно говорить о том, что по многим лекарствам предложение превышает спрос фармацевтической продукции на внутреннем рынке. Необходимость расширения экспорта становится все более очевидной, но здесь мы встречаемся со значительными трудностями.

# ДИ

К примеру, что мешает экспорту продукции «Фараби» в Россию?

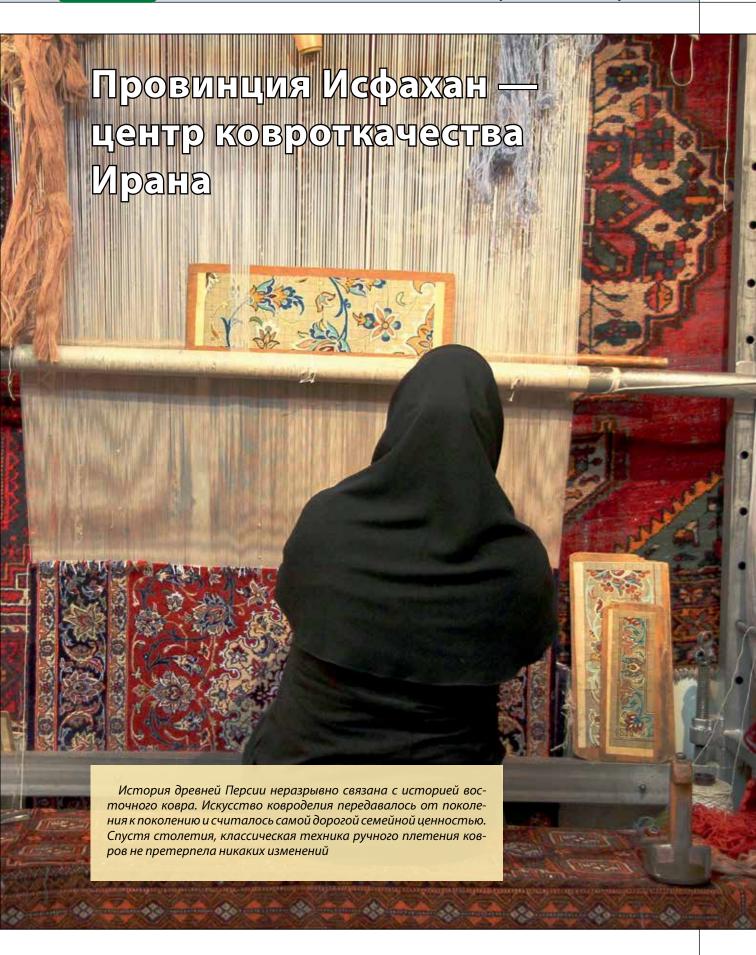
# AT

Сотрудничать с Россией? В настоящее время наша продукция отсутствует на российском рынке. В Москве очень сложные условия оформления лицензии. Самостоятельно «пройти» министерство здравоохранения России для нас нереальная задача. Российские дистрибуторы предпочитают работать с импортом дорогих европейских лекарств. Вместе с тем, для российского здравоохранения, имеющего значительные социальные программы медицинской поддержки определенных слоев населения, на наш взгляд, иранские препараты объективно могут представлять коммерческий интерес. Фабрика «Фараби» имеет высокую репутацию, владеет экспортным опытом, готова к деловому сотрудничеству. Мы готовы рассмотреть предложения российских экспортно-импортные компании, а также тех, кто смог бы оказать содействие в оформлении лицензии.

Известно, что наша продукция пользуется популярностью и вполне конкурентоспособна по качеству и цене в 18 странах. В прошлом году 10% от объема общей продукции «Фараби» было направлено на экспорт, комбинат заработал от зарубежных поставок 11,6 млн долларов.

Мы поставляем наши медикаменты в Казахстан, Афганистан, Йемен, Киргизстан, Танзанию, Сомали, Камерун и Беларусь. В эту страну была поставлена первая партия нашей продукции объемом на 100 тыс. долларов.

Масштабы своего экспорта в страны СНГ расширяем. В настоящее время проходим этап лицензирования в Азербайджане и Таджикистане. Вообще надо сказать, оформление лицензии крайне трудный и трудоемкий этап.





**Масуд Никаэен** Советник губернатора по международным связям и туризму

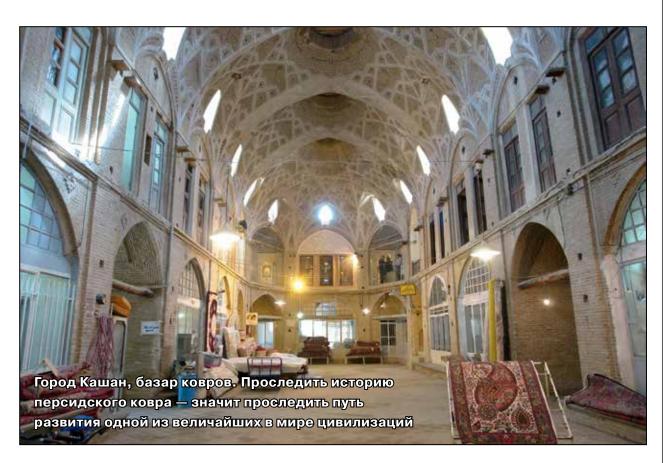
# Исфаханские ковры не нуждаются в рекламе, о них и так знает весь мир

Провинция Исфаган является одним из основных центров по производству изделий народных промыслов и ремесел. В провинции получили развитие 52 вида народных промыслов из 150, существующих в Иране. Данная отрасль имеет большое значение с точки зрения получения валютной прибыли для страны. Ее продукция пользуется спросом на внутреннем рынке. Народные промыслы и ремесла позволяют обеспечивать занятость населения, особенно в пустынных районах. Кроме того, данная отрасль не требует больших

инвестиций. Народные промыслы и ремесла требуют более широкой поддержки в городах и сельских населенных пунктах, тем более что Исфахан считается одним из важнейших туристических центров страны. Его можно смело назвать городом традиционного иранского кусства. Жители Исфахана, обладающие высоким мастерством и художественным вкусом, на протяжении веков поставляли уникальные произведения искусства в самые разные страны.

Современные народные промыслы Исфахана факти-

чески являются продолжением искусств эпохи Сефевидов. Исфаханские мастера создают настоящие произведения искусства, которые пользуются большим спросом, как в самом Иране, так и за границей. К числу наиболее известных и важных видов традиционных кусств можно отнести: изготовление чеканки, миниатюр, инкрустация по дереву (хатам), изготовление плитки с орнаментом (кашикари), производство парчи и тканей с набивным орнаментом (каламкар), изготовление медных сосудов в обливной эма№ 4-5 (июль-лекабрь) 2012



ли, ювелирных изделий из серебра и золота, и, конечно же, знаменитых на весь мир исфаханских ковров и ковровых панно.

История древней Персии неразрывно связана с историей восточного ковра. Искусство ковроделия передавалось от поколения к поколению и считалось самой дорогой семейной ценностью. Изначально ковры ткали на дому, для личного пользования или в подарок. Только в III веке н. э. в мастерских и мануфактурах Персии началось производство ковров на продажу. Проследить историю персидского ковра — значит проследить путь развития одной из величайших в мире цивилизаций.

Персы умели ткать ковры еще 2400-2500 лет назад. Именно так учеными оценивается возраст первого сохранившегося до наших дней восточного ковра. Он был

найден на Алтае советскими учеными в археологической экспедиции ПОД руководством Руденко и Грязнова. Благодаря вечной мерзлоте содержимое усыпальниц Пазырыкских курганов хранилось в течение тысячелетий. Одной из находок Пазырыка оказался ковер иранской работы, ставший настоящей сенсацией. Эта находка свидетельствует об уникальном факте: спустя столетия классическая техника ручного плетения ковров не претерпела никаких изменений.

Один из старейших центров ковроткачества в Иране — Исфахан. Более 1500 лет назад, в VI веке, когда город был столицей Персии, в Исфахане была основана царская мастерская ковров, где работали самые лучшие персидские ткачихи и художники, которые и заложили основные стилевые особенности этого вида ковров.

Когда в Персию пришел ислам, запрещавший изображение живых творений Аллаха, с ковров исчезли птицы, верблюды, лошади. Орнаменты ковров заговорили языком символов и абстракций, превратились в тканое выражение Корана. Персидский ковер для посвященного — книга о строении мироздания.

В 10-11 веках Персия находилась под властью турок, которые имели собственную культуру ковроткачества - в это время происходил обмен навыками и приемами ковроделия. Потом до середины 15 века страна была захвачена монгольскими племенами. Ковры времен монгольского владычества лишены истинно персидской пышности, они отличаются простым, преимущественно геометрическим орнаментом.

В XV во времена династии Сефевидов веке Исфахан

опять стал столицей Персии. В городе были созданы государственные мастерские, где умелые художники и мастера создавали восхитительные шедевры коврового искус-Религиозный ства. запрет на изображение животных и птиц был снят, производство ковров превратилось в один из основных источников дохода казны. В Европе персидские ковры стали очень популярны, за ними снаряжались целые торговые экспедиции. В лучших коврах этого периода сложный звездный медальон доминирует над богатой системой стеблей и цветов на ярком поле индиго.

С тех времен ковры Исфахана славятся не только тонкой работой мастеров, но и безупречно высоким качеством и красивым классическим орнаментом, который всегда и везде был узнаваем. Так многие музеи мира име-ЮТ В СВОИХ КОЛЛЕКЦИЯХ ИСфаханские ковры, сотканные местными мастерами в 16-17 веках. Украшенные такими коврами помещения знатных особ отличались изысканной роскошью, уютом и самобытной восточной красотой.

Сегодня Иран производит боль-

Ковры Исфахана славятся не только тонкой работой мастеров, но и безупречно высоким качеством и красивым классическим орнаментом, который всегда и везде был узнаваем

лия вместе взятые. Кум, Наин, Тебриз, Исфахан, Кашан — в каждом из этих городов Ирана сохранились свои секреты ковроделия, свои особенные узоры и цвета. Специалисту достаточно одного взгляда, чтобы определить точное место изготовления персидского ковра.

Исфаханские ковры ют яркий синий или красный фон, их шерсть срезана до нескольких миллиметров, поэтому контур рисунка очень четкий. Узор ковра исфаханской школы составляют сложный затейливый медальон в центре и плотный растительный рисунок основного поля и бордюра. Имеется многочисленные, очень запутанные и точно выполненные орнаменты, реалистично изображенные птицы и цветы. Центральная область ясно

отделена от бордюра. Интерпретировать этот орнамент можно поразному: медальон в центре ковра может обозначать

все-

рисунке «исфаханов» чаще всего встречаются сочетания голубого, розового и темно-синего цветов, не редок фон цвета слоновой кости. Иногда при изготовлении ковра используется пряжа 15 и более цветов



видящее Божье око или священный цветок лотоса.

рисунке чаше всего встречаются сочетания голубого, розового и темно-синего цветов, не редок фон цвета слоновой кости. Иногда при изготовлении ковра используется пряжа 15 и более цветов. Большинство ковров из Исфахана — шерстяные на основе из хлопка, однако здешние мастера создают и великолепные шелковые ковры, которые по праву конкурируют с коврами Кума. В мастерских Исфахана используется персидский узел. Диапазон плотности здешних ковров — от 200 тысяч до 1,1 миллиона узелков на квадратный метр, создаются

ковры и более высокой плотности. Единичные экземпляры исфаханов достигают плотности в 4 миллиона узлов — такие делаются только под заказ и в течение нескольких лет. Современные исфаханские ковры часто являются копиями знаменитых ковров эпохи династии Сафавидов (XV–XVII вв.) — золотого века персидского ковроткачества.

В провинции не только ее столица Исфахан имеет собственную школу и производство ковров. Важнейшими центрами ковроткачества провинции Исфахан являются города Голпайеган, Кашан, Наджафабад, Натанз, Семиром, Фалаварджан, Фори-

дан, Хансар, Шахреза, Наин. Персидские ковры из города Наин по праву выделяются в отдельную школу ковроткачества.

В Наине во все времена производством ковров также занимались, как и в соседнем Исфахане. Продукция Наина постепенно стала заметно отличаться, и покупатели стали замечать разницу между коврами из Исфахана и Наина. Мастерам этого городка удалось смягчить традиционный контраст исфаханской школы, придав тонам ковров больше однородности. В изготовлении своих ковров мастера Наина очень часто используют шелк для того, чтобы выделить опре-



деленные участки рисунка, а также увеличивают плотность плетения изделия. В итоге, многие покупатели отдавали предпочтение наиским коврам, а исфаханцам пришлось перенимать опыт у своих же учеников. Им также пришлось увеличить плотность плетения и прибегнуть к использованию большего количества шелка, и не только для ворса. Если сравнивать старые и новые исфаханские ковры ручной работы, то в более старых образцах использовалась основа хлопковая, а в современных чаще всего используется шелк. Сейчас наинские ковры часто столь похожи на исфаханские, что иногда установление точного происхождения ковра затруднительно — все-таки эти ковры являются «близкими родственниками». Хотя ковры из Наина обычно имеют более однородную и более светлую расцветку, а для исфаханских ковров, попрежнему, характерен резкий контраст.

И в Исфахане, и в Наине используют исключительно натуральные красители, которые получают из минеральных и животных источников. Наиболее pacпространены растительные красители. Для приготовленатуральных красителей в основном используют индиго. гранатовую кожуру. ореховую скорлупу, маре-

ну красильную, резеду желтенькую, виноградный лист, кармин. Цвета ковров с натуральными красителями отличаются утонченностью, приглушенностью, разнообразием тонов. Для улучшения стойкости цвета ковров используются специальные морилки. В большинстве исфаханских ковров используются 14 натуральных красок: бирюзовый, темно-синий, красный, бежевый, белый, нутовый, хаки, темно-зеленый, индиго, голубой, кофейный, бургунди, алый, светло серый.

Персидские ковры из Исфахана отличаются высокой плотностью узелков — свыше 40 радж. Радж — показатель плотности ковра, отражающий количество узелков на единице площади изделия. Чем больше узелков завязано на квадратном метре ковра, тем они мельче, и тем тоньше и четче рисунок и плотнее ковер. По формату встречаются не только прямоугольные, квадратные и круглые ковры, но также и восьмиугольники.

К наиболее распространенным дизайнам современных ковров из Исфахана, пользующихся наибольшим спросом у покупателей, относятся:

Шах-Аббаси ковер с медальоном в центре поля, треугольниками по vглам основного поля с орнамен-TOM из цветков. Дерахти хейвандар — сюжетный ковер с изображением древа жизни, цветочных ваз, птиц, диких зверей и парнокопытных в лесу. Этот дизайн также известен под названием «джангали». Хандаси лачакторандж — геометрический дизайн на основе композции лачак-торандж с медальоном, треугольниками ПО краям поля и арабесками, имитирующими мозаику архитектурных сооружений эпохи Сефевидов. Тасвири — медальоном картинных ковров служит изображение известных архитектурных coopyжений (мечеть Шейха Лутф-Аллаха (первая половина XI в.), Мечеть Имама (XVII в.), медресе «Чахарбаг», мост «Чехельсотун») или личностей, в основном классиков персидской поэзии (Рудаки, Фирдоуси, Хайям, Саади, Хафиз и др.). В таком ковре орнамент бордюра декорируется наиболее известными изречениями личности, изображенной в центре ковра, исполненных персидской вязью. Иногда орнамент имитирует произведения других художественных ремесел росписи тканей, орнамен-

тального золотого и серебряного шитья.

Можно перечислить несколько различий между исфаханскими и сходными коврами из других традиционных центров персидского ковроткачества. Тебризские ковры исфасильно напоминают ханские, но выполнены симметричным (турецким) узлом и имеют более регулярный рисунок оборотной стороны. Последняя особенность характерна и для изготавливаемых в провинции Исфахан кашанских ковров, которые в отличие от исфаханской школы ковроткачества, меньшей степени испытали дизайнерские нововведения 20-го века и остались ближе к традиции.

Исфаханские ковры не нуждаются в рекламе. О них и так знает весь мир. Но чтобы визитную карточку Ирана не подделывали и не выдавали свою продукцию за известный бренд, каждый настоящий иранский ковер имеет паспорт. В нем записаны количество узлов, размер и цвет, имя мастера, но самое главное — уникальный номер, который зарегистрирован в торговой промышленной палате Ирана. Конечно, такой документ позволено иметь не каждому ковру. Только качественная ручная работа. Еще паспорт говорит о династии своего хозяина. Как на картине подпись мастера на ковре вышита фамилия владельца.





На территории Ирана находится 3 % минеральных запасов мира. Таким образом, эта страна занимает первое место по этому показателю на Ближнем Востоке и третье в Азии. Кроме этого Иран находится на первом месте по запасам цинка, на втором по запасам меди и на девятом по запасам железа.

По данным геологической службы Ирана, проверенные и потенциальные запасы золота в стране составляют 320 тонн, после того как в апреле 2012 года было обнаружено три новых месторождения с общим объемом проверенных запасов 16 тонн.

Помимо увеличения добычи золота в стране, Иран также планирует развивать медную промышленность, которая тоже будет способствовать росту добычи золота. Как известно, золото является побочным металлом при добыче меди. В настоящее время Иран производит около 650–700 кг попутного золота в год при добыче меди. Этот показатель может быть увеличен до 2,5 тонн.

По всеобщему признанию, обработкой золота в Иране занимаются более 5 тысяч лет. Иранцы добились большого мастерства в производстве украшений. Ежегодный объем потребления золота в Иране с населением в 75 млн человек составляет от 300 до 350 т, однако точных данных о количестве произведенных и проданных изделий из золота и ювелирных украшений не имеется.

Основная часть изделий из золота производится в Иране традиционным, кустарным способом. В настоящее время ювелиры относятся к про-

фессиональному сословию и считаются представителями кустарного производства. В настоящее время в Иране имеется примерно 75 тыс. ювелирных мастерских, занимающихся изготовлением ювелирных изделий из золота. В каждой такой мастерской занято 4-6 работников или мастеров-ювелиров. Всего в этом сегменте занято более 300 тыс. человек. Это наглядно свидетельствует о том, что обработка золота и производство ювелирных украшений имеет большое значение для иранской экономики. Иранские мастераювелиры, которые являются специалистами высокой квалификации в области древнего ювелирного искусства Ирана, часто приглашаются на работу за границу.

В последние годы колебания цен на золото привели к



Иранская бирюза из Нишапура — предмет особого спроса ювелиров всего мира, однако в Иране поставлена цель: отказаться от экспорта добываемых в стране драгоценных и декоративных камней в качестве сырьевого материала

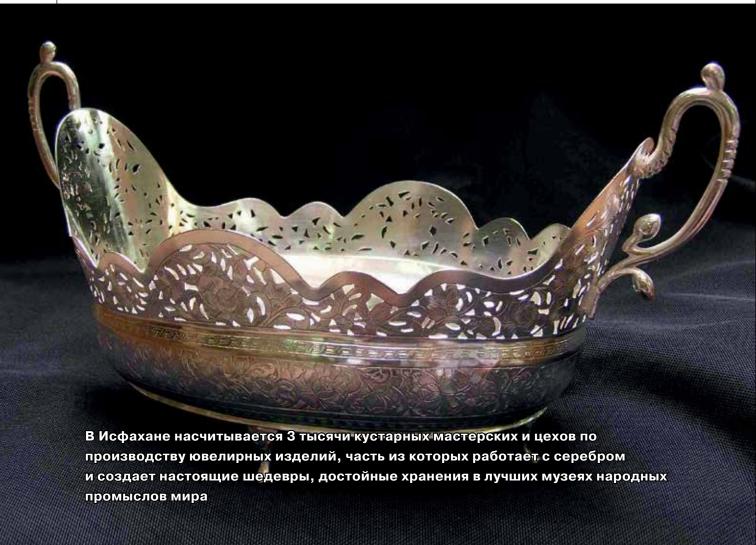
застою на внутреннем иранском рынке золотых изделий, производители многие этих изделий столкнулись с серьезными трудностями в своем бизнесе. В этой связи они предпочитают сократить или даже остановить производство. Можно говорить о том, что сейчас кустарная ювелирная промышленность Ирана переживает кризис. Тем не менее, несмотря на имеющиеся в отрасли трудности, Иран занимает шестое место в мире по потреблению золота, и ношение ювелирных изделий имеет широкое распространение в стране. Благодаря высокому спросу на названную продукцию ювелирное производство в Иране до сегодняшнего дня остается на довольно

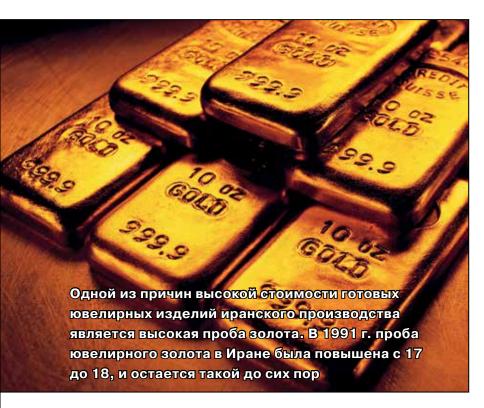
высоком уровне. Здесь обеспечивается занятость населения, создается высокая добавленная стоимость и происходит быстрый оборот капитала.

Особое внимание уделяется также использованию в изготовлении ювелирных изделий драгоценных и декоративных камней. Поставлена цель отказаться от экспорта добываемых в стране камней в качестве сырьевого материала. Для этого предпринимаются различные шаги. В частности, разрабатываются соответствующие программы, дется разведка новых месторождений, предоставляются льготные кредиты с низкими процентными ставками с целью налаживания обработки

камней. Кроме того, в научно-исследовательских институтах министерства промышленности и рудников проводится обучение будущих специалистов, и выпускникам курсов выдаются свидетельства международного образца.

На внутреннем рынке ювелирных изделий в последние годы отмечается спад. Такое положение объясняется низкой покупательной способностью населения, высокой ценой на золото и готовые ювелирные изделия, а также конкуренцией со стороны иностранных производителей. В этой связи председатель Общества производителей золотых и ювелирных изделий Ирана Аббад Мохаммед Вали на специали-





зированной конференции, посвященной обсуждению вопросов развития производства золотых и ювелирных изделий, отмечал, что было время, когда страны региона закупали в Иране золото и ювелирные украшения, однако в настоящее время уже Иран импортирует золото из ряда этих страною словам А.М. Вали. -гиоап водство золотых и ювелирных изделий получило значительное развитие в Турции, Индии, Таиланде и Объединенных Эмиратах, хотя ни одна из этих стран не имеет такого опыта в данной отрасли, как Иран.

Тем не менее, 2011 году экспорт иранских ювелирных украшений и изделий из драгоценных металлов вырос на 275% и в стоимостном выражении составил более 667 млн долларов. В весовом выражении экспорт названных изделий составил 14 т 410 кг. Основным импортером иранских ювелир-

ных изделий в прошлом году оставались Объединенные Арабские Эмираты, предприниматели которых активно занимаются реэкспортом иранских ювелирных изделий во многие страны мира.

Одной из причин высокой стоимости готовых ювелирных изделий иранского производства является высокая проба золота. В 1991 г. проба ювелирного золота в Иране была повышена с 17 до 18, и остается такой до сих пор. Для сравнения, в Саудовской Аравии при изготовлении ювелирных изделий используется золото 21-ой пробы, а в Японии — 3-ей. Использование в производстве золота такой низкой пробы не мешает японским ювелирным изделиям быть красивыми и пользоваться высоким спросом у покупателей, в том числе и в Иране. При этом цена японских изделий значительно ниже, чем иранских. Покупателей ювелирных изделий отпугивает также и то,

что, согласно последним статистическим данным, около 50% ювелирных украшений и изделий из золота на иранском рынке представляют собой контрабандную продукцию. В недалеком прошлом этот показатель доходил даже до 80%.

В этих условиях иранские мастера, которые занимаются производством золотых и ювелирных изделий, стали нуждаться в поддержке от правительства страны. Приоритет отдан развитию промышленного производства ювелирных изделий, которое пока в Иране еще не получило широкого распространения. Министерство промышленности и рудников оказывает содействие профессиональному сословию ювелиров в том, чтобы ювелирное производство в Иране стало промышленным. В правительстве подготовлена специальная программа с целью перевода значительной части производства золотых и ювелирных изделий на промышленную основу. В этой связи уже принимаются конкретные меры. Речь идет даже о создании специализированных ювелирных промышленных зон, так называемых промышленных городков.

В Исфахане работают 3 тысячи кустарных мастерских и цехов по производству ювелирных изделий, часть из которых уже перешла к объединению и созданию более крупных производств. Ювелиры Исфахана стали первопроходцами в развитии пропроизводства мышленного ювелирных изделий в Иране, и в этом номере журнала редакция представляет одну из таких компаний, которая была посещена нами в ходе поездки в провинцию Исфахан.

# Компания по производству золотых украшений «Тала-йе Йас-е Сепахан»



Три совладельца компании имеют равные финансовые права и несут персональную ответственность за отдельные направления ведения общего бизнеса: Мохаммад Таги Этезазийан — директор по продажам и маркетингу, Мохаммад Ширан — директор по производству и международным связям, Алиреза Риазпат — директор по финансовым вопросам и общественным связям.



Компания по производству золотых украшений «Тала-йе Йас-е Сепахан» была основана в 1997 году местными мастерами-ювелирами в форме акционерного общества, а сейчас входит в пятерку наиболее прибыльных предприятий отрасли страны. Три совладельца компании имеют равные финансовые права и несут персональную ответственность за отдельные направления ведения общего бизнеса: Мохаммад Таги Этезазийан — директор по продажам и маркетингу, Мохаммад Ширан — директор

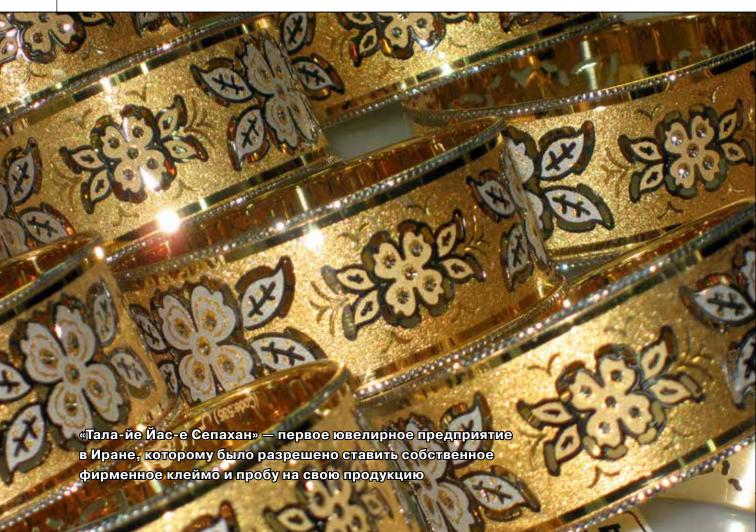
по производству и международным связям, Алиреза Риазпат — директор по финансовым вопросам и общественным связям. Компания «Тала-йе Йас-е Сепахан» первое ювелирное предприятие в Иране, которому было разрешено ставить собственное фирменное клеймо и пробу на свою продукцию.

Число работающих на предприятии компании составляет 100 человек, преимущественно, — это высокопрофессиональные специалисты, инженеры и мастера. Все они прошли обучение в Ира-

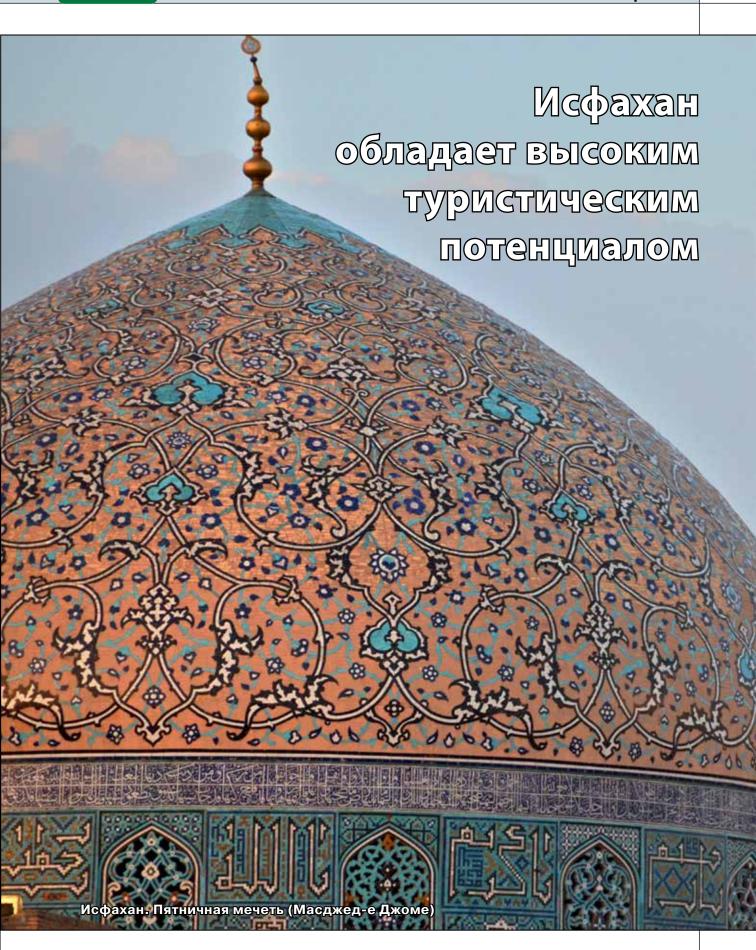
не. Техническое оснащение предприятия соответствует современным международным стандартам, все технологические линии оборудованы станками с программным управлениям производства Германии и Италии. Из ювелирных изделий в основном производятся браслеты, колье и кольца. Компания первой стала экспортировать свою продукцию после победы исламской революции. Как правило, вся экспортная продукция изготавливается по предварительным заказам. Узоры на ювелирных изделиях создаются с использованием специальных авторских компьютерных программ в соответствии с культурой и традициями конкретной страны, в которую отправляется данная партия, к примеру, браслетов.

Предприятие готово производить свои ювелирные изделия из золота заказчика, которому в этом случае конечная продукция обходится намного дешевле. По существующим в Иране правилам, импорт золота разрешен при условии последующего экспорта изготовленных ювелирных изделий на эквивалентную стоимость. Такая практика компанией широко применяется при сотрудничестве с фирмами из Швейцарии, ЮАР и ОАЭ, с ювелирами, которых налажены постоянные деловые контакты. В этих странах «Тала-йе Йас-е Сепахан» имеет своих трейдеров. Непосредственно в Иране у них заказывают и закупают ювелирные изделия Ирак, Ливан, Казахстан. Таможенных ограничений на вывоз готовой продукции нет.

С ювелирами из России опыта сотрудничества у компании нет. Среди российских коллег пока нет связей и знакомств, которые, как считают в руководстве «Тала-йе Йас-е Сепахан», в ювелирном бизнесе играют решающую роль при выборе партнеров. Мохаммад Ширан, директор по производству и международным связям компании в этой связи отмечает, что российские женщины, по его мнению, как и иранские, отдают предпочтение крупным ювелирным украшениям, изготовленным из золота самой высокой пробы. «В Европе на всем экономят, европейки обходятся миниатюрными образцами наших украшений, заказывают изделия из невысокой пробы» — замечает он. Мохаммад Таги Этезазийан, директор по продажам и маркетингу не исключает налаживания сотрудничества российскими коллегами, С в том числе и путем прямых инвестиций в расширение их предприятия со стороны предпринимателей из России. Алиреза Риазпат, директор по финансовым вопросам компании не сомневается в экономической целесообразности выхода на российский рынок ювелирных изделий, и предлагает российским партнерам сделать первые шаги в направлении установления контактов с ювелирным сообществом Исфахана.



Деловой Иран № 4–5 (июль–декабрь) 2012 **Фотогалерея** 129



# Исфахан стремится стать крупнейшим центром иностранного туризма в Иране

Потенциал Ирана в туристической отрасли бесспорен и очевиден. Разнообразие климата, пейзажей и исторических достопримечательностей — факторы, делающие Иран несопоставимым со многими странами мира. Согласно Мировому совету по туризму и путешествиям (World Travel and Tourism Council), в ближайшие 10 лет ожидается увеличение спроса на иранский туризм на 6,6% в год, что является одним из лучших прогнозов по Ближнему Востоку.

Действительно, количество туристов, посещающих Иран, постоянно растет. В прошлом году Иран посетило 4 млн иностранных туристов. Директор Организации культурного наследия, туризма и народных промыслов Ирана Рухолла Ахмед-заде считает, что в последние годы количество иностранных туристов во многих странах мира уменьшается в среднем примерно на 5%, однако в Иране этот показатель ежегодно увеличивается на 13% в год. Но по доходам бюджета от туризма страна занимает лишь 73-ое место в мире. В Иране только 1.8% населения заняты в туристическом бизнесе. Тем не менее, по прогнозам иранских экономистов, этот сектор экономики является одним из наиболее перспективных направлений. Ожидается, что прирост туристического сектора экономики Ирана может составлять до 10% в год.

Сегодня доходы от туризма, внешнего и внутреннего, в Иране не превышают двух миллиардов долларов в год.





в то время как его потенциал оценивается в 10-15 раз больше. Поэтому правительство стало в последние годы уделять развитию отрасли большое внимание. Поощряется строительство дорог, гостиниц и других объектов, имеющих отношение к туристической индустрии. настоящее время идет подготовка специальной программы по развитию туризма и сопутствующих отраслей. Меджлис Ирана на законодательном уровне решает вопросы поддержки развития сотрудничества с иностранными государствами в сфере туризма, в том числе путем упрощения визового режима между государствами. Данная работа является частью общегосударственной программы.

К примеру, Генеральный секретарь Всемирной туристской организации (ВТО) Талеб Рифаи высоко оценил одну из последних инициатив Ирана, об упрощении визового режима между странами Шелкового пути. По мнению вице-президента Ирана, председателя Организации

по культурному наследию и культуре Саида Гасана Мусави, все страны Шелкового пути должны стремиться к упрощению межгосударственного сообщения, начиная от Японии и Китая, и заканчивая Испанией и Португалией, «это очень умное и логическое предложение».

Иранские парламентарии, как и правительство Ирана, готовы обозначить ясные обязательства по отношению к частному бизнесу, вовлеченному в инфраструктуры туризма в Исфахане. Этот подход является частью общей государственной политики Ирана, направленной на привлечение частных инвестиций в развитие туризма, в том числе и мерами по созданию благоприятных условий для иностранного капитала. Предусмотрено значительснижение банковских налогов и таможенных пошлин, упразднение налогов, связанных с инвестициями в туристическую отрасль, упрощенный ввоз необходимого им оборудования. Иранские банки готовы предоставить кредиты иностранным инвесторам и гарантируют 10% прибыли на вложенный иностранный капитал. Государство дает государственные гарантии инвесторам, снимает ограничения на их участие в государственном секторе экономики и даже позволяет решать гражданские споры между иностранными инвесторами и иранскими партнерами в международных судах. Правительство уделяет серьезное внимание планированию, координации и мониторингу туристической отрасли.

Исфахане, с учетом В уникальных исторических, культурных, религиозных и природных достопримечательностей, значимость развития туризма для провинции также становится очевидной. Исфахан стремится с точки зрения численности посещаемых провинцию туристов войти в число передовых провинций Ирана. Если ранее местные власти уделяли большее внимание внутреннему туризму, нежели иностранцам, то сейчас, несмотря на важность местного туризма и его вклад в бюджет провинции, иностранному туризму отдается приоритет как неизмеримо более прибыльному для экономики провинции. Исфахан обладает высоким потенциалом для возможного развития туризма, что гарантирует превращение города в один из основных туристических центров Ирана.

Главная трудность, с которой встречается туристская индустрия в Исфахане — это недостаток развитой инфраструктуры для туристов и турфирм. Другие проблемы представляются менее значимыми: санкции и эмбарго в отношении Ирана, недостаток рекламных кампаний в стране и провинции, культурные и религиозные различия с иностранными госу-

дарствами, как показывает практика, не имеют определяющего значения. К примеру, абсолютное большинство иностранных туристов, посетивших Исфахан в этом представляли Гермагоду, нию, Францию, Нидерланды, Великобританию и другие западноевропейские страны. Среди азиатских стран лидируют Китай, Япония и Южная Корея. Однако, несмотря на рост общего числа иностранных туристов в провинции в этом году на 8%, их количество в целом не превышает 100 тысяч человек, что явно не соответствует планам расширения индустрии туризма.

В Организации культурного наследия, туризма и народных промыслов провинции считают, что пришло время для градостроительной ре-

конструкции туристических зон Исфахана, строительства объектов сферы услуг в зонах туристической активности, совершенствования деятельности фирм и предпринимателей, связанных с организацией обслуживанием туризма. Нехватка знаний в туризме и работе гидов — еще один нерешенный вопрос. Ш.Омиди полагает, что это структурная проблема, которая может быть успешно решена при определенных финансовых вложениях самих туристических фирм и агентств. А в целом, в Организации культурного наследия, туризма и народных промыслов провинции рассчитывают на реализацию планов расширения туристического бизнеса путем привлечения крупных капиталовложений, в том числе

и со стороны заинтересованных иностранных партнеров. Иностранные компании, желающие основать туристический бизнес в Исфахане или расширить СВОЮ деятельность в этом направлении, принять участие в развитии гостиничной сети, являются желанными партнерами местных предпринимателей и пользуются государственной поддержкой со стороны администрации губернаторства провинции. Здесь не скрывают, что от российского бизнеса в этой сфере также хотели бы видеть интерес, хотя признают, что начинать, видимо, нужно с привлечения российских туристов для посещения провинции.

Эльназ Гоухари, менеджер отдел туризма компании «Йадман Персиа Гашт», за-



№ 4-5 (июль-лекабрь) 2012

метила, что среди тысяч иностранных туристов, с которыми работала их компания в этом году, россиян практически нет. Она отмечает и отсутствие постоянных активных контактов с коллегами из России в организации «обратных» туров из Исфахана в Москву и Санкт-Петербург, к посещению которых у исфаханцев есть большой интерес. К примеру, организованные фирмой туры «Белые ночи» с посещением Санкт-Петербурга пользовались у иранцев большей популярностью, чем поездки в Западную Европу. Желающих приобрести такие путевки было в сотни раз больше того количества, которое удалось согласовать с российскими партнерами. «Пару сотен путевок для 4-х миллионного населения провинции - ничтожно мало» — считает госпожа Эльназ.

Саид Раванфар, представляющий компанию «Асеман-е хафтом», обращает внимание на доступность оформления въездных виз в Россию в Исфахане, где есть российское генеральное консульство. По его мнению, при налаживании прямых контактов с российскими турфирмами их компания будет в состоянии ежемесячно отправлять в Россию не менее 200-300 своих туристов. Саид интересуются, неужели у всех российских коллег с бизнесом настолько хорошо, что их совсем не интересует иранское направление.

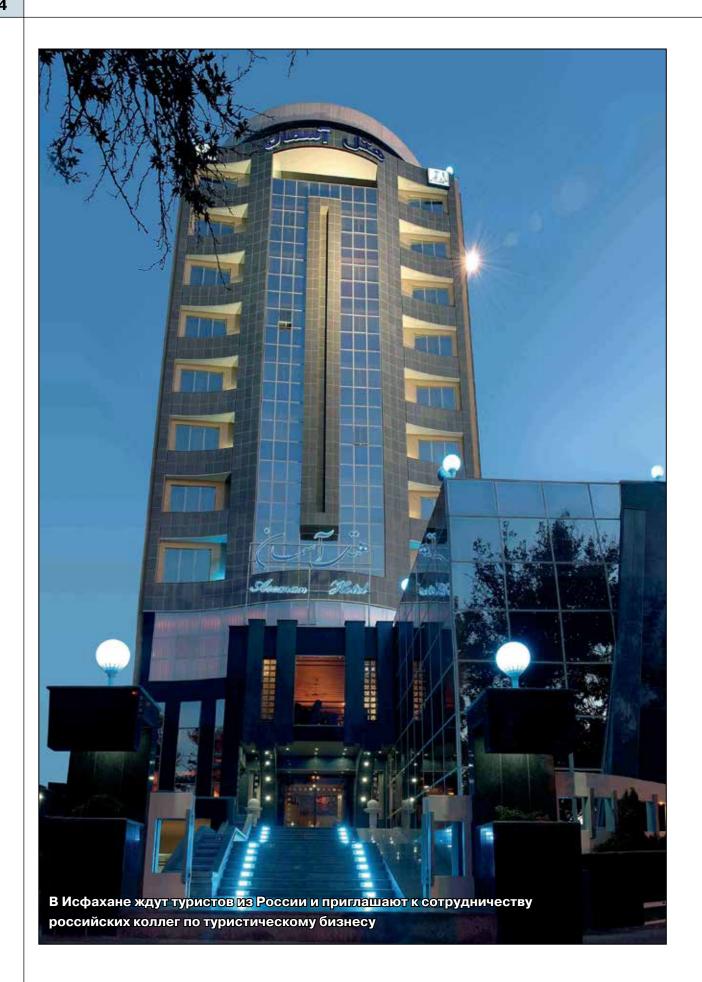
Курош Торабинийа, один из руководителей транспортно-туристического агентства «Венус», также отмечает «недоступность» российских коллег в организации туров в Россию. По его мнению, местные туристические компании могли бы успешно работать с региональными российскими структурами в этой сфере.

Ведь, как правило, тур в Иран начинается со столицы Тегерана, туристические фирмы которого и имеют, возможно, отношения с российскими партнерами. Хотя, по его мнению, посещение Исфахана практически всегда включается в общую программу любого туристического тура в Иран, как и осмотр достопримечательностей Шираза. Однако, «русских в Исфахане бывает крайне незначительное число», подчеркивает он. На фоне активного посещения города европейскими туристами отсутствие гостей из России не просто заметно, но и вызывает удивление. «Ведь мы — соседи» — напоминают наши иранские собеседники, и наш разговор в очередной раз возвращается к интересу иранцев к поездкам в Россию.

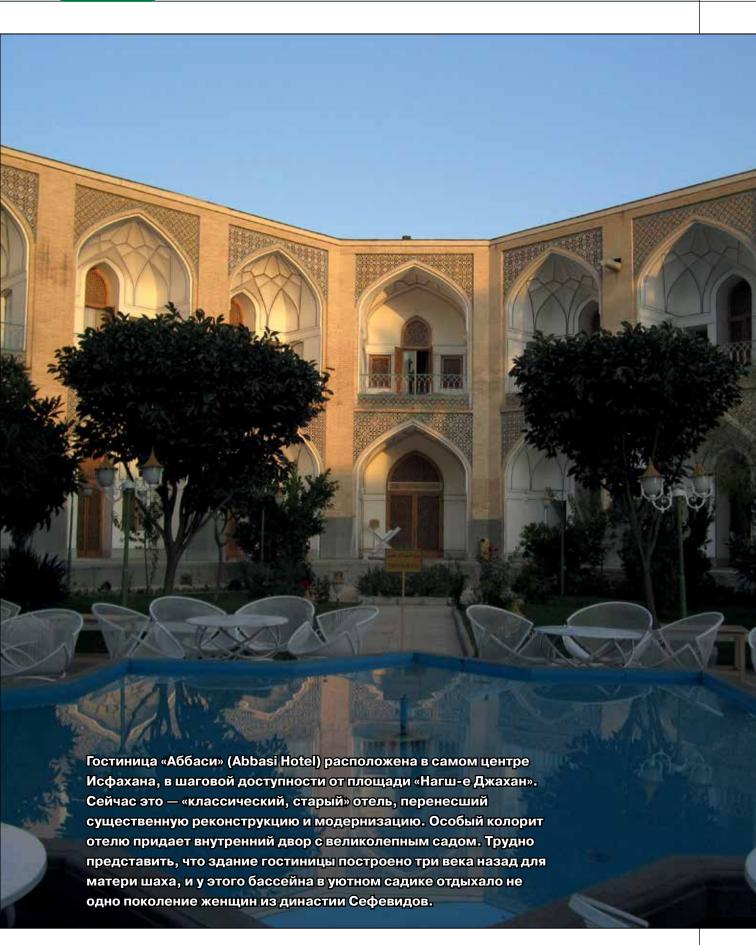
Бум иранской активности в путешествиях за рубеж ежегодно приходится на новогодний праздник «Новруз» в последней декаде марта каждого года. Агентства Исфахана готовы в этот период обеспечить значительный поток своих туристов в Россию. На получение виз в консульстве РФ в Исфахане требуется

всего три дня, желающих много, до столичного аэропорта Имам Хомейни немногим более 300 км по современной скоростной автомагистрали. Видимо, по мнению представителей туристических фирм Исфахана, дело остается за знакомством с российскими партнерами. «Взаимное отсутствие рекламы и знаний о наших возможностях мешают нашему партнерству, в России имеют слабое представление об уникальных достопримечательностях нашего края», — подвел итог встрече Шахрам Омиди, директор по культуре и связям Организации культурного наследия, туризма и народных промыслов провинции. В Исфахане ждут туристов из России и готовы к сотрудничеству с российскими коллегами по туристическому бизнесу. Представители туристических агентств Исфахана любезно предоставили в распоряжение редакции «Делового Ирана» фото- и видеоматериалы достопримечательностях провинции, с которыми мы и знакомим наших читателей на страницах этого номера.





Деловой Иран № 4-5 (июль-декабрь) 2012 **Фотогалерея** 135



# Консульство Российской Федерации в Исфахане всегда готово оказать поддержку предпринимателям-соотечественникам в решении их проблем с местными властями

В консульский округ входят три провинции: Исфахан, Йазд и Керман. Консульскоправовые услуги оказываются гражданам России, работающим или постоянно проживающим также и в провинции Бушер, где недавно состоялся пуск в эксплуатацию Бушерской АЭС, сооруженной при технико-экономическом содействии России.

Генеральное консульство начало свою деятельность в 1906 году и всегда играло важную роль в развитии отношений между двумя странами. Одной из вех двустороннего взаимодействия было строительство первенца тяжелой промышленности Ирана Исфаханского металлургического комбината, который начал свою работу в 1971 году.

В настоящее время осуществляется сотрудничество между Московской, Саратовской, Нижегородской областями, Республикой Дагестан с провинциями консульского округа. За последние годы особо тесные связи сложились между Исфаханом и Санкт-Петербургом.

В 2004 году в ходе визита в Исфахан В.И. Матвиенко, занимавшей в то время пост Губернатора Санкт-Петербурга, между двумя городами был заключен Договор об установлении побратимских связей, давший импульс развитию сотрудничества между Северной столицей России и



**Мустафабейли Али Митхадович** Генеральный консул России в Исфахане

Исфаханом в торгово-экономической сфере, в областях культуры, искусства, образования.

2010 год стал еще одним важным этапом в развитии

отношений между Исфаханом и Санкт-Петербургом. 31 октября 2010 года с четырехдневным визитом в Исфахане побывала делегация Санкт-Петербурга во главе с

Председателем Комитета по работе с исполнительными государственной органами власти взаимодействию с органами местного самоуправления Администрации Санкт-Петербурга Г.В. Meщеряковым. В ходе пребывания российских представителей состоялось подписание Программы сотрудничества между Санкт-Петербургом и Исфаханом на 2011-2012 гг.

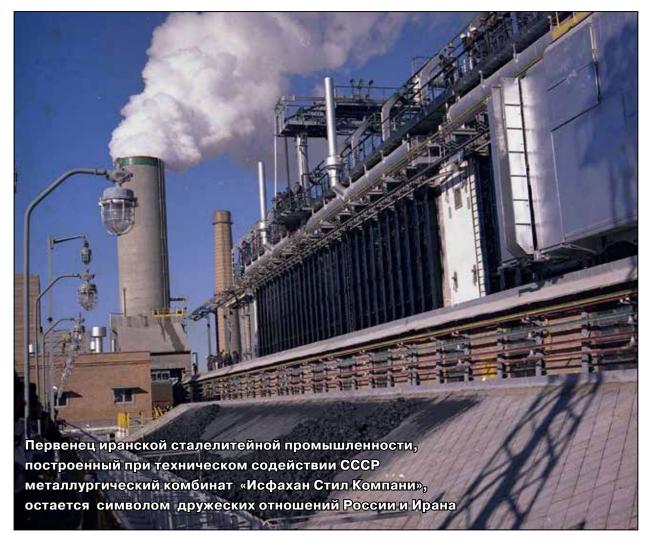
В рамках ее реализации в марте 2011 года делегация Северной столицы России приняла участие в фестивале городов-побратимов Исфахана, а в ноябре того же года состоялся визит губернатора А. Эсфахани в Санкт-Петербург. По итогам достигнута договоренность о

проведении в 2013 г. Недели культуры Исфахана в Санкт-Петербурге.

В последнее время значительно вырос интерес иранцев к изучению русского языка. С учетом этого, в соответствии с Протоколом о сотрудничестве между Российским педагогическим университетом имени А.И. Герцена и Университетом Исфахана, прорабатывается вопрос об открытии в указанном местном вузе кафедры русского языка.

К сожалению, потенциал российско-иранского сотрудничества в торгово-экономической сфере используется не в полной мере. Подобная ситуация обусловлена недостаточной деловой

активностью обеих сторон. В этой связи в число главных задач дипломатических представительств России в Исламской Республике Иран входит содействие расширению деловых связей бизнес сообществ двух стран осуществления целью уже имеющихся конкретных инициатив и подготовки новых проектов. В данном контексте в близкой перспективе должны состоятьконтакты торгово-промышленных палат России, Санкт-Петербурга и Нижнего Новгорода с ТПП Исфахана, Йазда и Кермана. Организации совместной работы был посвящен недавний визит в Исфахан и Йазд Посла России в Иране Л. С. Джагаряна.





Международный аэропорт Шахид Бехешти расположен в 25 км от центра Исфахана. Названный аэропорт, занимающий площадь в 1 тыс. 41 га, был открыт в 1982 году, а с 1987 года из него осуществляются международные авиарейсы. Согласно нормативным актам Международной организации гражданской авиации (ИКАО), исфаханский аэропорт Шахид Бехешти отнесен к категории международных.

В настоящее время в исфаханском аэропорту имеется терминал для пассажиров внутренних авиарейсов площадью 13 тыс. 750 кв. м и терминал для паломников, площадью 12 тыс. кв. м. Ежегодно в аэропорту обслуживается более 1,9 млн пассажиров, и он принимает 18 тыс. авиарейсов.

Исфаханский аэропорт оснащен самым современным радионавигационным обо-

рудованием, таким как системы DVOR, TACAN и DME, радиомаяки NDB и VOR, система обеспечения захода на посадку по приборам ILS, и средствами связи, в том числе системами ATIS и RCAG, работающими в частотных диапазонах UHF и VHF.

Количество международных авиарейсов постоянно растет, поскольку они создают дополнительные удобства для пассажиров, иранских и иностранных туристов. В этой связи назрела необходимость в строительстве в исфаханском аэропорту Шахид Бехешти специального терминала для пассажиров международных авиарейсов. Исследования в рамках проекта по строительству такого терминала уже полностью завершены. При проектировании терминала с тем, чтобы обеспечить потребности пассажиров. предусмотрено применение самых пере-

довых технологий и предоставление основных услуг. Частным инвесторам предоставлена возможность активно участвовать в проектах по развитию аэропортов страны. Они могут подписывать соответствующие контракты и исполнять их на условиях ВОТ, используя для этого весь потенциал предпринимательской деятельности. Предполагаемая площадь терминала — 18,5 тыс. кв. м. Оценочный объем инвестиций — 400 млрд риалов (примерно 32,6 млн долларов).

В аэропорту планируется строительство отдельного терминала для деловых людей и предпринимателей, который мог бы позволить обеспечить более высокий уровень комфортности пассажирам с момента их приезда в аэропорт или выхода из самолета до завершения всех необходимых процедур оформления документов. В этой

СВЯЗИ частные инвесторы приглашаются принять участие в строительстве бизнес терминала CIP (Commercial Important Person Lounge) для обслуживания пассажиров на коммерческой основе в Исфаханском международном Предполагаемая аэропорту. площадь терминала — 2 тыс. кв. м. Оценочный объем инвестиций — 15 млрд риалов (примерно 1,2 млн долларов)

Строительство гостиницы аэропорта. Туристической отрасли требуется дальнейшее развитие, и, чтобы облегчить проведение деловых переговоров по поводу реализации соответствующих программ, необходимо иметь возможность проводить такие переговоры в комфортных условиях уже в аэропортах. Во многих международных аэропортах разных стран такие возможности созданы в виде построенных при них гостиниц, и это дает свои положительные результаты. В целом ряде иранских аэропортов, в том числе в исфаханском аэропорту Шахид Бехешти, которые отличаются большими потоками пассажиров, также могут быть построены собственные гостиницы.

Гостиничные комплексы при аэропортах необходимы также для удовлетворения потребностей совершающих деловые поездки предпринимателей. Помимо ресторанов и стандартных номеров четырехзвездочных отелей в этих комплексах должны быть предусмотрены конференцзалы, переговорные комнаты, а также магазины для пассажиров с необходимыми товарами и изделиями народных промыслов, продаваемыми в качестве сувениров. Предполагаемая площадь территории, которая отводится под гостиницу, — 5 тыс. кв. м. Оценочный объем инвестиций — 50 млрд риалов (примерно 4,1 млн долларов).

Строительство автодрома. Площадь исфаханского аэропорта составляет около 1 тыс. га, и он находится на достаточно большом расстоянии от

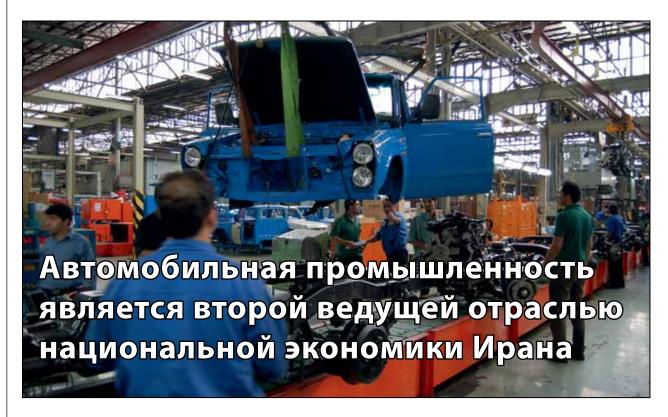
города для того, чтобы создаваемый здесь шум не мешал горожанам. В этой связи территория аэропорта представляется подходящим местом для строительства здесь автодрома. Предполагаемая площадь автодрома — 32 тыс. кв. м. Оценочный объем инвестиций — 15 млрд риалов (примерно 1,2 млн долларов).

Строительство многоэтажной парковки. Первая очередь многоэтажной парковки виде рассчитанного на 320 автомобилей четырехэтажного здания на участке площадью 5 тыс. 775 кв. м была построена в районе исфаханского аэропорта в 2009 году. В связи с тем, что количества стояночных мест для автомобилей явно не хватает, а пространство построенной парковки задействовано в полном объеме, у инвесторов имеется возможность принять участие в строительстве следующих очередей многоэтажной парковки. Предполагаемая площадь территории под строительство — 16,1 тыс. кв. м.

Оценочный объем инвестиций — 60 млрд риалов (примерно 4,9 млн долларов).

Создание специальной авиационной компании провинциального уровня, предоставляющей самолеты в аренду. С реализацией этого проекта, в рамках которого планируется использовать самолеты малой авиации, размещенные в исфаганском аэропорту, все желающие смогут арендовать на несколько часов самолет для совершения авиатуров в центральные пустынные районы и к реке Зайендеруд или в горную местность в районе Бахтиарии. Предполагаемая площадь территории, которая потребуется для создания компании, — 2 тыс. кв. м. Оценочный объем инвестиций — 10 млрд риалов (примерно 815 тыс. долларов).





Автомобильная промышленность Ирана эффективно и успешно развивается, и является второй после нефтегазовой ведущей отраслью национальной экономики. На автомобилестроительный сектор, доля которого в ВВП страны составляет 3,7%, в настоящее время приходится 20% совокупной стоимости промышленной продукции Ирана. Согласно данным Международной ассоциаавтомобилестроителей («OICA»), Иран вошел в список пяти мировых производителей автомобилей с наибольшим приростом в 2009 году, когда выпуск машин в стране вырос на 9,5%. По итогам последних лет Иран лидирует на Ближнем Востоке по производству автомобильной продукции и занимает 12-е место в мировом рейтинге.

Автомобили в Иране производят семь принадлежащих государственному сектору промышленных групп предприятий, включая «Иран

Ходроу», «Парс Ходроу», «Сайпа». «Керман Ходроу». «Бахман Аутос», «Мораттаб» и «Киш Ходроу». Более 15 тысяч частных и кооперативных предприятий выпускают запасные и комплектующие автомобилей. Иранский автомобильный парк оценивается в количестве 7 млн единиц, в том числе доля легковых автомобилей составляет около 60%, фургонов и других крытых автомобилей для перевозки гру-30B - 21%, грузовиков -7%, микроавтобусов — 3%, автобусов — 1%, другой автотехники — 8%. Автомобильный рынок Ирана очень важен для некоторых зарубежных компаний. Так, доля Ирана в мировом производстве автомобилей Peugeot Citroen составляет 13,3% и Renault — 1,6%. Иран занимает третье место в мире среди крупнейших производителей автомобилей Peugeot и Citroen и 10-e — Renault.

Согласно данным Ассоциации автомобилестроителей

Ирана, в прошлом году Иране произведено примерно 1,5 млн автомобилей. Затраты иностранной валюты для обеспечения производства указанного количества автомобилей составили около 3 млрд долларов, однако, если бы автомобили импортировались из-за границы, соответствующие расходы составили бы 13-14 млрд долларов. Таким образом, благодаря производству автомобильной техники на отечественных предприятиях сэкономлено около 10 млрд долл. валютных средств. Объем продаж продукции автомобилестроительной отрасли страны достигает 20 млрд долларов.

В соответствии с прогнозом Министерства промышленности и рудников Ирана в текущем 1391 иранском году (21 марта 2012 г. — 20 марта 2013 г.) в стране будет выпущено не менее 1,75 млн автомобилей всех типов, освоено производство 110 новых моделей всех типов, продолжится появление новых брен-

дов, проектирование и создание новых автомобильных платформ.

Улучшение качества продукции, достижение самодостаточности отрасли, развитие НИОКР, изменения в коммерческой политике, совершенствование управления отраслью и повышенное внимание к экспорту автомобилей являются основными предпосылками для производства в 2021 г. 3 млн машин (согласно программе «Vision 2021»). При этом, число коммерческих автомобилей в названном количестве

# Объем производства

Год	Объем			
1970	35,000			
1980	161,000			
1990	44,665			
2000	277,985			
2005	817,200			
2006	904,500			
2007	997,240			
2008	1,051,430			
2009	1,395,421			
2010	1,599,454			
2011	1,648,505			



### Перспектива

Год (Источник:EIU)	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Регистрация новых легковых автомобилей ('000)	1,294	1,447	1,563	1,669	1,806	1,962
Легковые автомобили (на 1000 населения)	94	107	119	133	146	159

должно составить 120 тыс. ед., 25% из которых будут поставляться на экспорт.

По данным «OICA», в 2010 г. в Иране произведено 32929 тяжелых грузовых автомобилей, что на 13% больше по сравнению с 2009 г. Среди азиатских стран Ирану принадлежит пятое место после КНР, Индии, Индонезии, Японии и Республики Корея по производству тяжелых грузовиков. Среди стран всего мира Иран занимает 14-е место по данному показателю.

Если до 2007 года выпуском микроавтобусов занимались только две компании — «Iran Khodro» и «Zamiad», то в следующем их выпуск наладили также компании «Saipa Diesel» и «Bahman». Производством автобусов в Иране занимаются 8 компаний, а выпуском минивэнов — 4 компании.

В настоящее время в Иране насчитывается более 2 тыс. компаний, занимающихся производством автомобильных деталей и агрегатов.

В автомобильной отрасли в общей сложности занято 700 тыс. человек.

В Иране планируется создать третий по величине в стране автомобилестроительный кластер в Исфахане при финансовом vчастии компаний. занимающихся проавтомобильных изводством комплектующих, и независимых инвесторов. Новая автомобилестроительная группа мощностью 1 млн автомобилей ежегодно получила название DJI Motor, при этом с вводом в эксплуатацию первой очереди проекта будет

производиться 300 тыс. легковых автомобилей и пикапов в год. Реализация проекта начнется после получения разрешения на строительство промышленных объектов. Непосредственное руководство третьим центром автомобилестроения возлагается на представителей частного капитала, а правительство будет направлять деятельность центра, оказывать ему поддержку и решать стратегические задачи. Возможно, в будущем компания будет преобразована в открытое акционерное общество с целью привлечения частного капитала.

Наиболее вероятной площадкой называют район Шахиншехра (севернее Исфахана). Общая площадь третьего центра автомобилестроения составит около 500 га, и примерно на 50 га будут построены административные здания, промышленные объекты и производственные цеха. При реализации этого проекта планируется, что производство автомобильной техники будет ориентировано, прежде всего, на расширение экспорта.

В автомобильной промышленности Ирана заняты ведущие мировые автопроизводители, наладившие массовый лицензированный выпуск своей продукции. Среди них: французские «Peugeot», «Citroen» и «Renault», мецкий «Volkswagen», японские «Toyota» и «Nissan», «Kia Motors» из Южной Кореи, «Cherv» из Китая. Привлекательность иранского рынка для этих компаний с точки зрения потребительного спроса, относительно дешевой рабочей силы и перспекраспространения производимой здесь продукции на всем Ближнем Востоке не вызывает сомнений.



## Производство автомобилей в Иране в І полугодии 2012 года

1	II
Всего	768984
Легковые	
Pride Nassim, Pride Seba	112441
Pride Nassim, Pride Seba (двухтопливные)	53767
Peugeot 206	78265
Peugeot 405, в т. ч. инжекторные и двухтопливные	74587
Samand	66733
Tondar 90 (Renault Logan)	38583
Peugeot Pars	16808
Tiba	14436
Peugeot 207	6178
Пикапы	87264
Грузовые	14635
Микроавтобусы	1613
Автобусы	1302

Примечание. I – типы и модели автомобилей, II – шт.

Источник: IRIB News со ссылкой на Министерство промышленности и рудников Ирана

Однако, с введением новых санкций в 2012 году изза невозможности импорта из Европы комплектующих материалов в полном ассортименте заводы по производству автомобилей и автомобильных частей в Иране по целому ряду продукции находятся сейчас в затруднительном положении. Иран стремится наладить местное производство комплектующих, которые он импортировал ранее. Фонд национального развития Ирана (NDF) уже выделил три миллиарда долларов из своих активов в виде займов на поддержку развития сельского хозяйства и промышленности, в том числе автомобильной. В самом Иране, к примеру, на предприятиях «Иран Ходроу» производится около 90% комплектующих для выпускаемых моделей, такой же степени локализации планируется достичь и на других заводах, чтобы не только



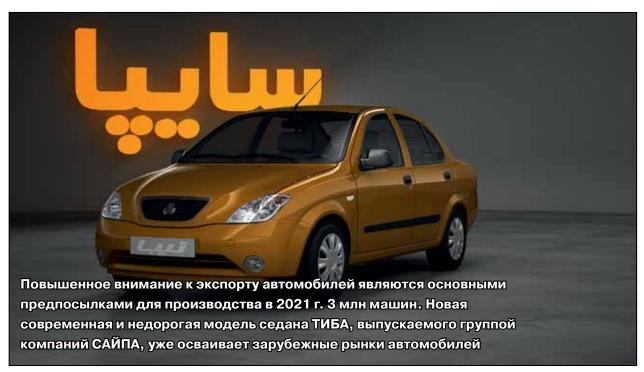
сэкономить на логистике и доставке из-за рубежа, но и обезопасить свое автомобилестроение от иностранных поставщиков. Министерство промышленности и рудников Ирана приняло решение о запрете импорта коммерческих и тяжелых грузовых автомобилей, автобусов и микроавтобусов в полностью собранном виде. Разрешения на импорт автомобильной продукции в виде комплектов в полуразобранном виде выдаются только тем компаниям, которые занимаются производством иранских коммерческих и тяжелых транспортных средств. На сегодня Иран обладает большим потенциалом в области производства коммерческих и тяжелых грузовых автомобилей и благодаря стратегии целевого субсидирования может поставлять названную продукцию на рынки соседних стран.

Одновременно, в условиях нарастания негативного влияния международных санкций на экономику Ирана иранские автопроизводи-

тели ищут новых партнеров для сотрудничества в автомобильной отрасли. Ставка делается не столько на поиск потенциальных покупателей иранских автомобилей, сколько на налаживание совместного с другими странами производства получивших международную известность иранских брендов. Соответствующие экспертные переговоры иранская сторона уже ведет с Сирией и Турцией. Присматривается Тегеран и к другим исламским странам. На состоявшейся в Тегеране в марте 2010 г. первой встрече министров промышленности восьми мусульманских стран (D8 — Иран, Турция, Египет, Нигерия, Пакистан, Малайзия, Бангладеш и Индонезия) Иран предложил создать совместное Общество производителей автомобилей (Society of motor vehicle manufacturers). Все члены исламской D8 одобрили иранское предложение о совместном выпуске автомобилей с участием Турции, Ирана и Малайзии. Были намечены направления

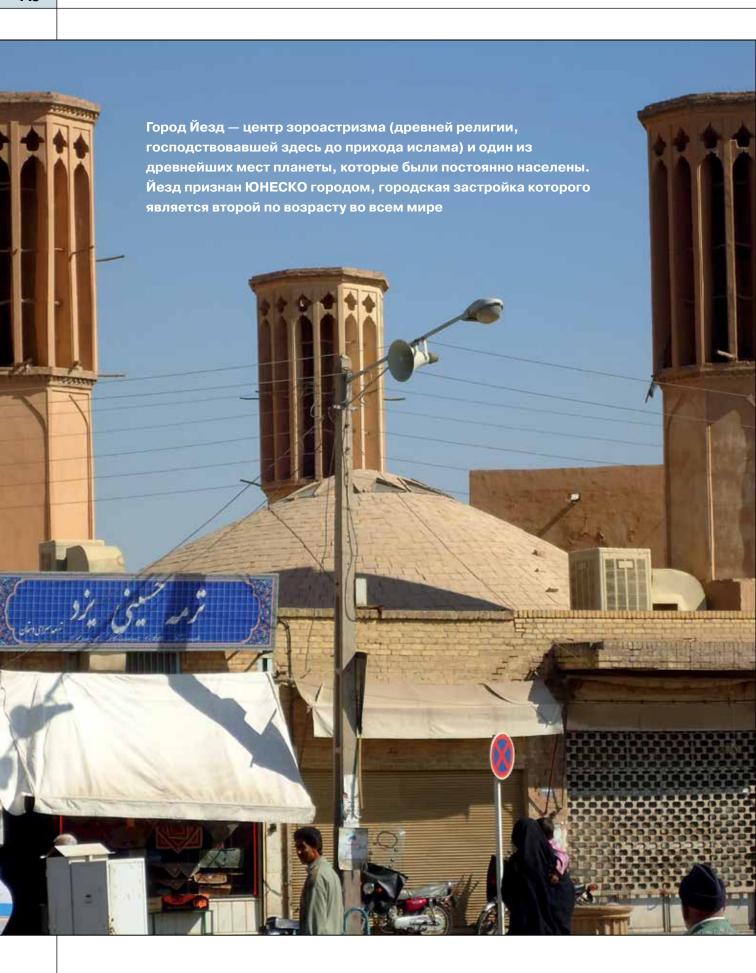
совместной деятельности в сфере производства гибридных автомобилей, электромобилей и машин, работающих на сжатом природном газе.

В зоне иранского внимания также и страны СНГ достигнуты договоренности о совместном производстве автомобилей «Саманд» в Белоруссии и Азербайджане. С Россией: в рамках лицензионного соглашения между ОАО «КАМАЗ» и иранской фирмой «Ракш Ходроу Дизель» об организации в Иране сборочного производства российских грузовиков 26 мая 2007 года в иранском городе Тебриз состоялось торжественное открытие автосборочного завода «КА-MA3». На проектную мощность 1,5 тыс. автомобилей в год. В дальнейшем компания планирует довести мощности завода до 5 тыс. автомобилей в год. При этом иранская сторона рассчитывает освоить производство некоторых комплектующих камских грузовиков и наладить их поставки для ОАО «КАМАЗ».



Крепость Бам, провинция Керман (южный Иран). Крепость Бам являлась крупнейшим глинобитным строеним в мире. Его построили около 500 г. до н.э. на Великом шелковом пути. В 2003 г. землетрясение в провинции Керман сравняло крепость с землей





## «Иран жодроу» — флагман автомобилестроения ИРИ



Автопромышленная па (АГ) «Иран Ходроу» (Iran Khodro) — крупнейшая иранавтомобилестроительская ная компания. основанная в 1962 г. братьями Хайями окрестностях Тегерана. В то время компания носила громкое имя Irannational, и только в 1980 году получила свой нынешний бренд — «Иран Ходроу». А начинали братья Хайами с производства микроавтобусов, автобусов и грузовых автомобилей Mercedes-Benz.

В 1967 году к ним присоединилась легковушка: в производство был запущен седан «Пейкан», который

первоначально был разработан и изготовлен в Британской группе Rootes при активном дизайнерском участии одного из братьев Хайами — Масуда, который точно предсказал, что Иран нуждается в простом, «без излишеств», автомобиле в ценовом диапазоне для простых людей. Так и получилось: через пять лет каждый второй авто в Иране был «Пейканом». Имея германские, а затем и английские корни, иранская компания Irannational вскоре стала французской.

В 1978 году Peugeot взял на себя обязательства британской компании Rootes

после того, как она попала в собственность Chrysler в Европе. После этого до 2005 года производство «Пейкан» в Иране осуществлялось по лицензии Peugeot. Если в Европе производство «Пейкан» было прекращено в 1979 году, то иранский автопром выпускал эту модель почти сорок лет! И выпускает до сих пор, только в виде пикапа.

Историческим моментом «Иран Ходроу» стал 1990 год, когда при содействии французской компании Peugeot было освоено производство лицензионной модели 405, причем вначале под маркой Peugeot, а затем — Саманд.

### «Иран Ходроу» планирует ежегодно выпускать две новых модели автомобилей

Сейчас АГ является крупнейшим производителем автомобилей (легковые и грузовые, а также автобусы) на всем Ближнем и Среднем Востоке. «Иран Ходроу» имеет совместное производство с французскими компаниями Renault и Peugeot, а также с южнокорейской Hyundai Motor. японской Suzuki Motor и рядом китайских компаний. В настоящее время в АГ «Иран ходроу» продолжаются усилия по укреплению национальной торговой марки одновременно с расширением производства самых лучших образцов продукции известных мировых брендов. Таким образом, АГ «Иран Ходроу» выпускает как автомобили под национальной торговой маркой, так и автомобили таких известных марок как «Рено», «Судзуки» и «Пежо».

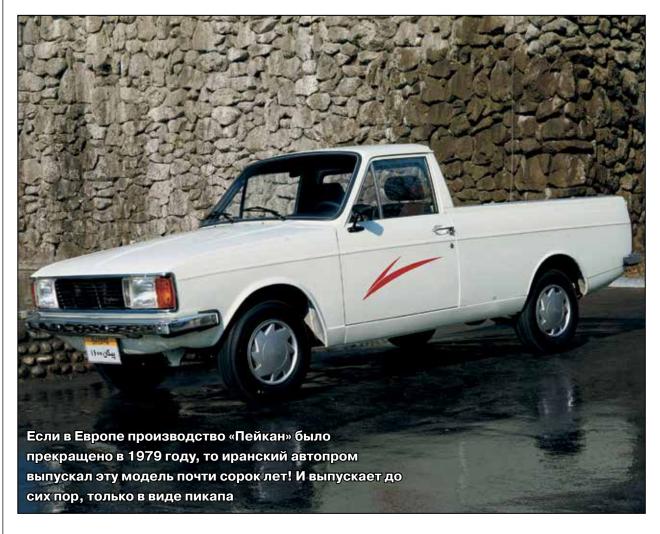
В 2008 году в АГ «Иран Ходроу» было произведено около 600 тыс. автомобилей. В 2009 году этот показатель составил 680 тыс. автомобилей, и в 2010 году — 755 тыс. В 2011 году количество произведенных автомобилей достигло 772 тыс. единиц. Это свидетельствует о том, что за три года объем производства автомобилей в названной АГ вырос почти на 30% без значительных дополнительных расходов.

В настоящее время АГ «Иран Ходроу» производит до 2,5 тыс. автомобилей разных марок в сутки, и к концу иранского календарного года (к 20.03.2013 г.) планируется довести этот показатель до 3 тыс. автомобилей. В теку-

щем году на предприятиях АГ «Иран Ходроу» планируется выпустить 51% от общего количества произведенных в стране автомобилей. В стоимостном выражении доля АГ на автомобильном рынке должна составить не менее 60%. Кроме того, с учетом программы перспективного развития автомобилестроительной отрасли, рассчитанной на период до 2025 года, планируется до 2015 года увеличивать объем производства автомобилей на предприятиях АГ «Иран Ходроу» не менее чем на 10% в год.

АГ «Иран Ходроу» разработала свою собственную стратегию на основе Программы перспективного раз-

вития страны, рассчитанной на двадцатилетний период (2005-2025 гг.), исходя из необходимости присутствия на мировых рынках. К числу важнейших стратегических целей развития АГ «Иран Ходроу» относится сохранение за собой более половины автомобильного рынка страны с присутствием во всех его сегментах. Ставится задача довести объем производства до более 1 млн автомобилей в год в течение трех ближайших лет с поставкой на экспорт около 15% выпускаемой продукции и до более 1,5 млн автомобилей в год в течение 10-ти последующих лет с поставкой на экспорт около 30% выпускаемой продукции.



Одна из основных стратегических задач АГ «Иран Ходроу» состоит в диверсификации выпускаемой продукции, что позволит ей сохранить не менее половины автомобильного рынка страны. Для достижения этой цели предусматривается выпускать новые автомобили и применять самые современные технологии. Планируется ежегодно выпускать в среднем по две новые модели автомобилей и по две модели года с улучшенным дизайном (с фейслифтом).

К числу важнейших задач, предусмотренных в стратегической программе АГ «Иран Ходроу», относится проектирование и разработка двух совершенно новых автомобильных платформ с применением самых современных технологий увеличение производства экономичных двигателей. В год национального производства начнется выпуск новой модели автомобиля класса люкс, полностью разработанной иранскими специалистами. Она должна поступить на рынок до конца этого года (до 20.03.2013 г.). Кроме того, с целью удовлетворения потребностей рынка АГ «Иран Ходроу» в ближайшее время начнет выпуск нового пикапа. На данный момент завершается его проектирование. Он создается на платформе автомобиля Пежо 405. Производство деталей и комплектующих для нового пикапа уже начато.

В промышленной политике «Иран Ходроу» предусматривается строительство новых предприятий АГ в разных регионах страны, это рассматривается как важный инструмент развития отдаленных провинций, использования местных ресурсов и финансов, а также увеличения занятости населения.



Например, Семнан стала седьмой иранской провинцией, в которой имеются автомобильные предприятия компании «Иран Ходроу», и первой. где автомобильное производство налажено во всех ее округах. Так, например, в Арадаре производятся задние мосты, в Дамагане коробки передач. в Шахруде — автомобильные двигатели, в Семнане (здесь в 220 км от столицы АГ сооружает свой 10-й автозавод) кузова и автомобильные лакокрасочные материалы.

Повышение качества продукции — приоритет развития компании. В АГ «Иран ходроу» с учетом соответствующих распоряжений министерства промышленности, рудников и торговли уделяется самое серьезное внимание качеству выпускаемой продукции и ставятся задачи в этом плане на будущий 1392 году (21.03.13-20.03.14). Согласно **МИТУНРМОПУ** pacминистерства поряжениям промышленности, рудников и торговли, количество обращений в авторемонтные мастерские владельцев но-

вых автомобилей в первые три месяца после продажи в будущем году должно быть сокращено до 20 на каждые сто автомобилей. При этом для таких автомобилей, как «Пежо 206», «Тондар» и «Судзуки», этот показатель уже сейчас достигнут. В 1388 (21.03.09-20.03.10) и 1389 (21.03.10-20.03.11) годах в АГ «Иран ходроу» было реализовано соответственно 12 и 57 проектов по повышению качества выпускаемой продукции. В 1390 году (21.03.11-20.03.12) было реализовано уже 109 таких проектов. В текущем году для повышения качества продукции запланировано реализовать 880 проектов.

Послепродажное обслуживание должно соответствовать международным стандартам. На данный момент в стране насчитывается 847 представительств АГ «Иран Ходроу», и в текущем году их численность возрастет до 896 представительств. При этом количество ремонтных мастерских превысит 8 тысяч. С другой стороны, в текущем году как минимум на



25% должно увеличиться количество производимых автозапчастей.

Программами АГ «Иран Ходроу» предусматривается расширение производства деталей и комплектующих для автомобилей на отечественных предприятиях, также автомобилей с национальной торговой маркой. Поставки иранских автомобилей на международные рынки способствуют тому, что промышленность Ирана, которую достойно представляет АГ «Иран Ходроу», получает широкую известность. В условиях экономических санкций специалистам АГ «Иран Ходроу» удалось реализовать многочисленные программы по снижению производственных расходов, повышению эффективности труда и

налаживанию производства автомобильных запчастей на отечественных предприятиях.

## Последние три года считаются своего рода поворотным моментом в истории АГ «Иран Ходроу»

О сегодняшней ситуации на производстве, трудностях и достижениях коллектива предприятий промышленной группы нам рассказывает Мирджавад Солеймани, заместитель генерального директора АГ «Иран Ходроу».

В условиях ужесточения международных санкций в АГ «Иран Ходроу» три года назад началась реализация программы с целью достижения уровня самодостаточности в области производства автомобильных деталей и комплектующих. В резуль-

тате, на данный момент для автомобилей «Пежо Парс» и «Пежо 405» на отечественных предприятиях производится 100% комплектующих, а для автомобилей «Пежо 206» — 85%. До конца года для «Пежо 206» внутри страны будет производиться 100% комплектующих. Кроме того, со 100-процентрым уровнем самодостаточности начнется производство новой модели автомобиля «Ранна».

За этот период достигнуты следующие результаты:

- произведено 772 тыс. автомобилей, и тем самым установлен новый рекорд за последние 43 года;
- экспорт полностью собранных автомобилей (CBU) через дилерскую сеть АГ «Иран Ходроу» вырос примерно на 30%;



- налажено производство автомобильных деталей и комплектующих на отечественных предприятиях, что позволило сэкономить значительные валютные средства;
- повышена эффективность производства на автозаводах АГ «Иран Ходроу» внутри страны и за рубежом;
- объем экспорта превысил 200 тыс. автомобилей;
- производители автомобильных деталей и комплектующих активно участвуют во всем процессе от проектирования до производства новых автомобилей;
- ведется проектирование и строительство большого автомобильных количества кузовов;
- экспортные потери практически сведены к нулю;

— долю национальной торговой марки в корзине продукции АГ «Иран Ходроу»

планируется довести до 90%; — АГ «Иран Ходроу» достигла уровень самодостаточно-





сти в области производства экономичных автомобильных двигателей;

— принимаются активные меры с целью снижения расходов при проектировании и производстве автомобилей и при обеспечении послепродажного обслуживания.

Кроме того, за указанный период проделана большая работа по диверсификации производимой продукции, обеспечению послепродажного обслуживания, повышению доходности акций и т.д.

В АГ «Иран Ходроу» запланировано проектирование новой платформы для автомобилей. развитие национальной торговой марки и расширение присутствия на международных рынков. Планируется также увеличивать объем производства на 10% в год и довести долю продукции АГ «Иран Ходроу» на автомобильном рынке страны до 54%. Доля национального бренда в корзине продукции АГ в текущем году составит 25%, в будущем году достигнет 35% и еще через год как минимум 45%.

Программами АГ «Иран Ходроу» предусматривается расширение экспортных рынков, и в текущем году на экспорт будет поставлено

9% от общего количества выпущенных автомобилей. Планируется вести поиски новых рынков сбыта в Европе, и в этой связи для сохранения конкурентоспособности внешних рынках, исходя из производственных возможностей АГ, будут приняты меры к диверсификации ее продукции. Ведется проектирование новых платформ для автомобилей двух классов: в классе В планируется производить от 3 до 5 моделей

на базе новой платформы и в классе D — 7 моделей. Обе платформы должны появиться после 2014 года.

При этом не исключается расширение сотрудничества с известными зарубежными автомобилестроителями производство автомобилей с различными иностранными брендами. Предполагается, что ежегодно на рынок будут поступать по три новых модели автомобилей и по две лучших модели года с иностранными брендами. Около 3% годовых доходов АГ «Иран Ходроу» выделяется на проведение исследований, и это свидетельствует о том, что в АГ прилагают усилия к развитию и внедрению современных мировых технологий. В АГ «Иран Ходроу» важным условием выхода на мировой рынок и получения конкурентных преимуществ считается применение передовых ноу-хау при проектировании и производстве автомобилей.

АГ «Иран Ходроу» постоянно наращивает выпуск автомобилей и одновременно



153



производство увеличивает экономичных двигателей с тем, чтобы снизить уровень загрязнения окружающей среды и обеспечить рациональное потребление топлива. В результате предпринятых шагов все автомобили, поставляемые на внутренний рынок, соответствуют экологическому стандарту «Евро 4» и на экспортные рынки экологическому стандарту «Евро 5». На повестке дня в текущем году в АГ «Иран Ходроу» стоит вопрос о производстве 700 тыс. экономичных двигателей.

В стратегических планах АГ «Иран Ходроу» подготовке профессиональных кадров

отводится ключевая роль. Человеческий фактор считается важнейшим требованием успешной производственной деятельности, поскольку необходимую отдачу от самых современных станков и оборудования, передовых производственных систем можно получить только в том случае, если ими управляет квалифицированная рабочая сила. Помимо квалифицированных кадров, непосредственно занятых на предприятиях самой АГ, достижению поставленных целей во многом способствуют специалисты специализированных научноисследовательских центров и университетов страны, а также другие разработчики, в том числе и в сфере нанотехнологий.

Новые технологии позволят уменьшить массу новых легковых автомобилей на 17%. В два этапа будут осваиваться нанотехнологии - первоначально в производстве стекол, красок и композитных материалов, а затем двигателей, кузовов, электронных систем и блоков. С целью снижения удельного расхода топлива АГ «Иран Ходроу» активно разрабатывает гибридные технологии для микроавтомобилей, которые позволят сократить данный показатель на 10%. К 2025 г. будут разработаны новые платформы и двигатели с использованием гибридных технологий, чтобы сократить указанный показатель на 20%.

## В Россию будет экспортировано 10 тыс. автомобилей «Саманд»

Так обещает Абдолазим Саадиян, заместитель генерального директора АГ «Иран Ходроу» по вопросам экспорта, который рассказал нашим об экспортных читателям промышленвозможностях ной группы.

Производству продукции, ориентированной на экспервостепорт, уделяется пенное внимание. В этой связи планируется выпускать новые автомобили с иранской торговой маркой, расширять экспортные рынки и прилагать усилия к удовлетворению требований потребителей. Принятые меры позволяют надеяться на то, что новый год станет прорывным в плане экспорта продукции АГ «Иран Ходроу».

В прошлом году на экспорт было поставлено 7% произведенных автомобилей, и на текущий год этот показатель запланирован в размере 9%. Помимо ближневосточного региона продукция АГ «Иран Ходроу» поставляется рынки Латинской Америки, Африки и Европы, и иранские автомобили вызывают большой интерес у потребителей. До сих порт основную часть поставляемых на экспорт автомобилей с иранской торсоставляли говой маркой «Саманды». В текущем году на мировые рынки поступит новый иранский автомобиль «Ранна», а в начале будущего года — «Дена».

В текущем году, который провозглашен в Иране годом отечественного (национального) производства, с учетом начала экспортных поставок двух новых автомобилей под национальной торговой маркой, объем экспорта продукции АГ «Иран Ходроу» должен вырасти в 5 раз по сравнению с прошлым годом.

АГ «Иран Ходроу», стремясь к расширению экспортных рынков, планирует в текущем году экспортировать в Россию 10 тыс. автомобилей семейства «Саманд». Автомобили «Саманд», которые будут поставляться на российский рынок, соответствуют экологическому стандарту



«Евро 4». На данный момент предусмотрены необходимые меры для организации в ряде важных российских городов торговых представительств АГ «Иран Ходроу» и центров по послепродажному обслуживанию автомобилей.

Партии полностью собранных «Самандов» (CBU) с августа поставляются на автозавод АГ «Иран Ходроу» в Беларуси, а уже оттуда экспортируются в Россию. В период с 2005 по 2008 годы на российский рынок было поставлено более 11 тысяч автомобилей «Саманд». АГ «Иран Ходроу» и министерство промышленности Беларуси подписали соглашение об увеличении производственных мощностей завода, который занимается ском автомобилей «Саманд» в Беларуси, то 120 тысяч единиц в год. Это соглашение подписано в дополнение к протоколу о сотрудничестве, который был подписан ранее. В соответствии с соглашением компания «Иран ходроу» предоставляет в распоряжение ЗАО «Юнисон», производителю автомобилей «Саманд» в Беларуси, технологии производства автомобилей различного класса, в том числе коммерческих

и специального назначения. Кроме того, «Иран ходроу» и «Юнисон» изучают вопрос о производстве деталей и комплектующих для легковых автомобилей на белорусских предприятиях.

К числу важных программ в текущем году относится начало серийного производства такого нового автомобиля, как «Ранна». На этапе коммерциализации находится также проект по производству автомобиля «Дена», который должен поступить на рынок в начале будущего года. Как показывает анализ российского автомобильного рынка, хорошие шансы для присутствия на этом емком рынке имеет также иранский автомобиль «Ранна», который обязательно войдет в экспортную корзину продукции АГ «Иран Ходроу», предназначенной для поставок в Россию.

Компактный седан «Иран Ходроу», созданный на платформе модели «Пежо 206», выпускается в Иране под наименованием «Ранна» (Runna). Двигатель объемом 1,6 литра развивает 110 л.с., а 1,7-литровый мотор (114 л.с.) может работать не только на бензине, но и на газе. с целью получения конкурентных преимуществ на внешних рынках автомобиль «Ранна» приведен в соответствие с самыми современными европейскими стандартами. Он стоит в одном ряду с зарубежными автомобилями данного класса по уровню безопасности и успешно прошел испытания по системе EuroNCAP (Европейская программа оценки новых автомобилей). В автомобиле «Ранна» обеспечен высокий уровень безопасности для водителя, взрослых пассажиров и детей.

Поясню, что компания уже освоила выпуск легковых машин «Ранна», производство которых составит 150 тыс. ед. ежегодно на иранских и зарубежных заводах (в первый год — 15-20 тыс. шт.).



На иностранные рынки будет приходиться 25% продаж этой модели. В 2013 г. планируется выпустить 40 тыс. автомобилей, в 2014 г. — 55 тыс., в 2015 г. — 95 тыс. Названный автомобиль полностью спроектирован специалистами компании «Иран Ходроу». Другая модель, о которой я говорил, — «Дена» отвечает всем европейским стандартам безопасности и защиты окружающей среды. На внутренний и международный рынки она поступит в 2013 году, когда планируется выпустить 35 тыс. автомобилей, в 2014-2017 гг. планируется выпускать по 100 тыс. ежегодно. В зависимости от ситуации на рынке число выпускаемых автомобилей может быть увеличено. Около 15 тыс. автомобилей «Дена» ежегодно будут поставляться на экспорт, в основном на рынки стран СНГ, Турции, стран Восточной Европы, зоны Персидского залива, Африки, Юго-Восточной Азии и др.

Как и предшественник «Саманд», «Дена» базируется на платформе «Пежо 405», однако в конструкцию шасси внесены изменения, нувшиеся жесткости подвески. Внешний вид машины выполнен в классическом

80% будут обеспечены местными щиками. Новинка получит три 1,7-литровых мотора: атмосферника — бензиновый (115 л.с., 155 Нм) и аналогичный на природном газе (105 л.с., 136 Ηм), а также турбированный

вариант мощностью 150 л.с. с крутящим моментом 215 Нм. О сроках появления новинки в России пока информации нет, известно только, что в первый год производства запланирован выпуск 35 000 новых Dena, в 2013 году — 80 000, а в 2015 — 100 000. Сообщают, что машины будут поставляться в двух вариантах комплектации (LX и ELX) со стартовой стоимостью 10 750 евро за базовую версию и 16 500 евро за продвинутую.

Для многих россиян могут быть привлекательными автомобили с нашими новыми экономичными и надежными двигателями. В период до 2016 г. предусмотрено освоение производства эффективных, экономичных и более экологически безопасных двигателей EF7, TU5 и IKCO EF4 рабочим объемом 1,4 л. Их выбросы в атмосферу будут соответствовать нормам стандартов Euro IV и Euro V, а удельное потребление топлива снизится в среднем до 7 л/100 км. Для новых платформ расход топлива в двигателях предусмотрен ниже 5 л/100 км. Будут также созданы два новых бензиновых и два дизельных двигателя, соответствующие Euro IV и Euro V. Мы не забываем и о комфортности при вождении. В 2013 г. будут созданы новые типы ручных и автоматических коробок передач, которыми к 2025 г. будут оснащаться все новые платформы легковых машин.

В Россию ежегодно ввозится до 2,5 млн автомобилей, и АГ «Иран Ходроу» намеревается получить в свое распоряжение до 1% автомобильного рынка этой страны. Автомобили «Саманд» личаются достаточно высоким качеством и прочностью. При этом они отвечают всем жестким требованиям российского автомобильного рынка. Все это можно рассматривать как предпосылки для хорошего будущего иранских автомобилей на российском рынке.





Платформой для создания «Саманда» стал надежный и отлично зарекомендовавший себя в Европе в 90-х годах Пежо-405, автомобиль, обладавший лучшей на тот момент ходовой частью в своем классе. Сам автомобиль «Саманд» создан «Иран Ходроу» самостоятельно при участии ряда европейских фирм, к проектированию кузова приложили руку японцы. Двигатель и КПП — лицензионные от «Пежо», ходовая — практически полностью соответствует «Пежо-405» с большим дорожным просветом (18 см.)

На первый взгляд 8-ми клапанный инжекторный двигатель объемом 1,8 л кажется устаревшим. Однако, его характеристики впечатляют: 100 л.с. при 6000 об/мин. и 153 Нм при 3000 об/мин. Именно высокий крутящий момент при относительно низких оборотах ставит его вне конкуренции. Полностью, оцинкованный кузов предполагает длительную коррозионную стойкость.

Солидная комплектация, в которую входят: ABS, EBD (система распределения тормозных усилий), 15-ти дюймовые литые диски колес с резиной Гудиер (в том числе запаска), CD-MP3 «Альпайн» с четырьмя динамиками и автоматически выдвигаемой антенной, встроенная сигна-



лизация с иммобилайзером и ЦЗ, электростеклоподъемники на всех дверях, дистанционное (с кнопки или брелока) открывание багажника. парктроник, электроприводы спинок передних седений, регулировка водительского сидения по высоте, электроприводы и подогрев зеркал, противотуманные фары. Добавьте к этому регулировку руля по высоте, тонированные атермальные стекла, краску «металлик» — и получите автомобиль, в который после покупки ничего не нужно добавлять! Надо отметить, что уже в базовой комплектации идет очень мощная защита моторного отсека.

Очень просторный салон, пассажиры на задних сиденьях располагаются просторно и с комфортом. Эффективная работа как кондиционера, так и системы отопления вполне соответсивует российским климатическим и погодным условиям. Отличная звукоизоляция — в салоне очень тихо, при том, что двигатель всетаки довольно шумный. Багажник же просто огромный — 500 л. Бензина в объемном бензобаке — 70 литров, хватает надолго.

Разумеется, с новым японским или немецким автомобилем аналогичного класса «Саманду» конкурировать сложно в техническом плане, но в своем ценовом сегменте, по надежности и оснащенности, ему соперников на российском рынке автомобилей пока нет. С увеличением количества «Самандов» и других новых моделей АГ «Иран Ходроу» в России неизбежно поднимется и сервис. Производство «Самандов» в Белоруссии положительно скажется на обеспечении запчастями российских техцентров.



IKCO Contact Info Address: Km 14 Karaj Makhsoos Rd..

Tehran.lran. P.O.Box: 13895-

111

Tel: +98(21)48901

Fax: +98(21)44907202-3 E-mail: info@ikco.com Деловой Иран № 4–5 (июль–декабрь) 2012 **Фотогалерея** 157





«Друзья, хватит просто восхищаться овощами и зеленью из Хузестана! Пора наслаждаться особым вкусом и свежестью продукции из Дизфуля!»

**Мансур Шарифиян,** Генеральный директор Mehrdasht Karkheh Company Деловой Иран № 4–5 (июль–декабрь) 2012 **Реклама** 159

### МАНСУР ШАРИФИЯН,

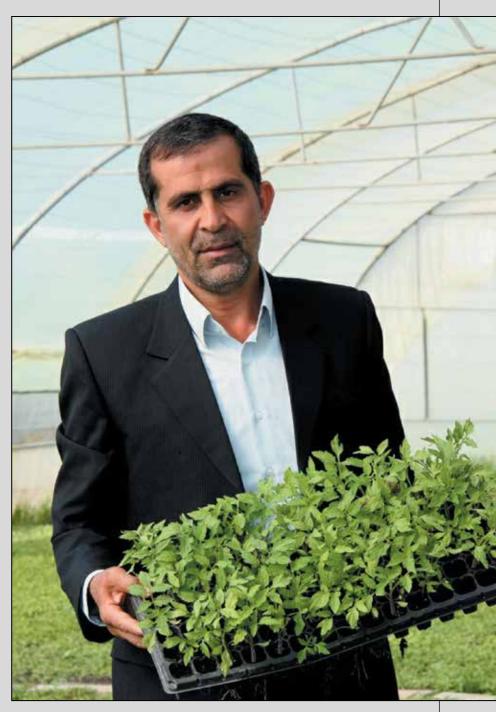
член Совета директоров Ассоциации сельскохозяйственных кооперативов Ирана, исполнительный директор территориального отделения в Дизфуле

40 лет опыта выращивания свежих овощей и зелени в открытом грунте в уникальном природном сельхозяйственном заповеднике на севере провинции Хузестан

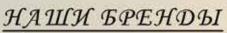
6 лет успешного бизнеса по экспорту 10 тыс. тонн ежегодно экологически чистейших овощей элитного качества в Москву и Санкт-Петербург

Доверие к импортерам из России, успешный опыт сотрудничества, гарантии качества и своевременности поставок, возможность двукратного увеличения поставок до 20 тыс. тонн в год

COOPERATIVE COMPANY MEHRDASHT KARKHEH SHARIFIAN Mansour, Mehrdashtkarkhe@yahoo.com Mob: +98-916-141-06-21 TEL/FAX:+98-641-322-33-22







# KACTINAH







PRODUCT

PAN



## www.yaran-group.com

#### О компании:

После двух десятилетий производства и экспорта фруктов/сухофруктов в большинство стран мира мы пришли к выводу: для удержания первенства на рынке необходимо предоставлять исключительно высококачественные товары и услуги. Квалифицированное сотрудники «Морад Яран» создают именно такие — оптимальные условия для удовлетворения потребностей наших российских и зарубежных коллег. И свидетельство этому — многочисленные положительные отзывы и рекомендации наших клиентов. Наша фирма является надежным партнером для внутренних и зарубежных коллег. Это послужило тому, чтобы партнеры нашей фирмы всегда были заинтересованы в сотрудничестве и работе с нами. Учредитель и генеральный директор компании господин Бехруз Бандех Моради считает, что для достижения результата необходимы честность и искренность персонала, и призывает их к этим качествам. Что касается ближайших планов — мы направим все усилия на расширение рынка экспорта, оптимизацию качества товаров и максимальное удовлетворение интересов наших клиентов.

### **Company Profile:**

Morad Yaran Commercial Co. during two decades of continuous production and export to different regions of world believes that in order to be best forever, it is necessary to offer best services and products. Our company has always been trustable partner for its domestic and foreign coworkers which resulted that always commercial partners of our company be interested to cooperate with us. Expert personnel of our company by using abilities and vast facilities could meet all of needs of our customers in accordance with their desired quality and their satisfaction is proof to this claim. Mr. Behrous Bande Moradi is managing director and founder of our company has always to sincerity and truthfulness of personnel in order to be successful and have always advised this point to his personnel. Future program of our company is developing export markets, increasing quality of products and meeting needs of customers with lowest cost and shortest time.





Иран стал первой страной, которая установила дипломатические отношения с Украиной, посольство Исламской Республики Иран в Киеве было открыто в январе 1992 года, а в ноябре того же года в Тегеране начало работу посольство Украины. С тех пор Украина и Иран демонстрируют уровень высокого доверия, стремятся к развитию и углублению двустороннего сотрудничества в различных сферах. С избранием в 2010 году президентом Украины Виктора Януковича во взаимоотношениях Киева с Тегераном происходят изменения в лучшую сторону, заметно активизировалось торговоэкономическое сотрудничество, которое охватывает многие отрасли промышленности, в том числе горнодобывающую, энергетическую, нефтегазовую, нефтеперерабатывающую. Украина налаживает также сотрудничество с Ираном в сельском хозяйстве и науке. Тем не менее, обе стороны отмечают неудовлетворенность темпами развития и масштабами сво-

его экономического взаимодействия.

В 2011 году товарооборот между Украиной и Ираном составил 1 млрд 200 млн долларов. С учетом того, что общий объем внешней торговли Ирана составляет 170 млрд долларов, из которых 60 млрд составляет импорт, а 110 млрд — экспорт, то, как видно из статистики, доля украинского участия в иранской торговле остается незначительной.

Согласно статистическим данным, за 11 месяцев 2012 года экспорт товаров из Украины в Иран вырос на 13,5%. Основу украинского экспорта составляют поставки кокса и полукокса (экспортер — «Донецксталь») — 335,3 млн долларов: черные лы — 182,5 млн долларов; зерно — 219,8 млн долларов; семена и плоды масличных культур — 87,6 млн долларов; животные и растительные жиры и масла — 34,8 млн долларов; котлы, машины, реакторы — 124 млн долларов. За период январь-август 2012 года, Украина поставила

в Иран продукцию на сумму более 840 тысяч долларов.

После ввода санкций Европейским Союзом и США, Иран увеличил мощности по производству стали и импорт этого продукта в Иран из Украины сведен к нулю, в свою очередь, снизился и экспорт угля на 20% до 421 млн долларов США.

Иран активно экспортирует в Украину продукцию машиностроения, металлоконструкции, сталь, керамическую и кафельную плитку, транспортные средства и оборудование, колесные пары и комплектующие для железнодорожных локомотивов, медикаменты, фисташки, фрукты, кишмиш и финики. Тем не менее, импорт за 11 месяцев 2012 года сократился на 8.9%.

По заявлению посла Исламской Республики Иран в Украине Акбара Гасеми Алиабади, Украина и Иран извлекут урок из предыдущего опыта подъема и спада, и начнут новый период развития отношений. При надлежащем сотрудничестве

между Украиной и Ираном, считает дипломат, уровень товарооборота можно будет увеличить до 5 млрд долларов, поскольку с каждым годом возможности экспорта-импорта между Украиной и Ираном увеличиваются.

Газовая тема постоянно присутствует во время контактов официальных лиц Украины и Ираном на всех уровнях. Основы сотрудничества Киева и Тегерана в этой сфере были заложены в 2003 г., когда прошло первое совместное заседание украинско-иранской рабочей группы по энергетике. В то время Министерство топлива и энергетики Украины подписало Меморандум о взаимопонимании с Министерством нефтяной промышленности Ирана в сфере международной торговли природным газом. Этим Меморандумом была задекларирована готовность Украины к покупке иранского природного газа в объеме 10-15 млрд  $M^3$  в год, а также проработка возможностей транзита иранского газа по территории Украины в страны Европы. Также по

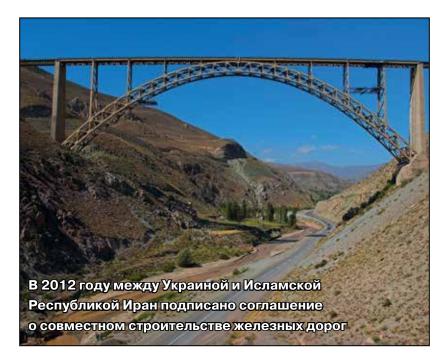
результатам украинско-иранского заседания 2003 г. в Киеве был подписан еще один Меморандум, которым определены направления сотрудничества двух стран в нефтегазовой отрасли и условия участия украинских компаний в реализации проектов на территории Ирана.

20 апреля 2012 года в ходе 11-й Международной выставки нефти и газа, проходившей в Тегеране, посол Украины в Иране обсуждал перспективы украинско-иранского сотрудничества в нефтегазовой сфере с министром нефти Ирана. Иранская сторона высоко оценивает возможности украинских предприятий, производящих оборудование для нефтегазового комплекса и подчеркивает заинтересованность в дальнейшем расширении сотрудничества в этом направлении. Украинский посол указал на необходимость активизации переговоров в энергетической сфере и предложил провести в столице Ирана совещание по вопросам транспортировки иранских энергоносителей через территорию Украины в Европу.

Занимая одно из первых мест в мире по запасам энергоносителей, получая высокие доходы от их продажи, демонстрируя впечатляющие темпы развития экономики, Иран является весьма привлекательным партнером для Украины. Иранский нефтегазовый сектор обладает существенным потенциалом для развития сотрудничества с иностранными инвесторами. Деловые круги Украины исходят из того, что в Иране приняты законы, благодаря которым гарантируется защита иностранных инвестиций, а также прибыли от инвестиций. Инвесторы могут приобретать землю и получать нефть и газ по более низкой цене. Немало иранских и украинских компаний работают в этом направлении, опираясь на долговременный опыт сотрудничества, И иранская сторона заинтересована в увеличении количества таких компаний.

В 2012 году между Украиной и Исламской Республикой Иран подписано соглашение о совместном строительстве железных дорог — Мияна-Ардебиль-Парсабад, Тебриз-Мияна. Строительство этой стальной магистрали, которая будет финансироваться за счет украинских инвесторов, планируется завершить в 2014 году.

Самая большая сделка между двумя странами произошла в 1995, когда Украина заключила контракт с Исламской республикой Иран на выпуск самолетов. Для Украины это очень выгодная сделка, так как у Ирана есть финансы, а у Украины технологии. Этот контракт давал крупносерийное на производство многоцелевого транспортного самолета Ан-140 в Исфахане. Проект рассчитан на 20 лет. Стоимость контракта, по оценкам запад-



ных специалистов, составляет около 4 млрд долларов. Первый серийный «Ир-Ан-140», собранный иранскими и украинскими специалистами на мощностях «HESA», поднялся в воздух в марте 2001 года. Коммерческая цена базовой модели самолета составляет около 8,5 млн долларов. И по сей день на иранских авиалиниях успешно курсирует самолет «Ир-Ан-140» совместного ирано-украинского производства, который характеризуется высоким качеством и применяется в качестве самолета прямого сообщения.

«Ир-Ан-140» является одним из немногих действительно международных проектов Ирана. Комплектующие для него поставляют предприятия России, Украины и других стран. Первая партия самолетов «ИрАн-140» ИЗ 80 единиц предназначена в основном для внутреннего рынка Ирана. В дальнейшем также планируется их производство на экспорт, в частности для стран СНГ и ведущих торговых партнеров Ирана — Сирии, Судана, ОАЭ и КНДР. В 2010 году было построено 10 самолетов ИрАн-140. Общий объем их выпуска может

достичь 140 единиц (до 13 самолетов в год).

Сотрудничество двух стран в сфере авиастроения имеет хорошие перспективы. В 2011 году, между Ираном и Украинской Государственной компанией «Антонов» был подписан договор о совместном производстве реактивных самолетов нового поколения Ан-148 и Ан-158. Стоимость этого проекта будет доведена до суммы свыше 1 млрд долларов США. В это же время в Киеве был продлен договор относительно совместного производства самолетов Ан-140 и лизинговых поставок самолетов Ан-148. Ан-148 региональный реактивный самолет нового поколения, предназначенный для перевозки 68-85 пассажиров на расстояние 2-4,4 тыс. км. Ан-158 предназначен для перевозки 99 пассажиров на расстояние 7 тыс. км.

Посольство Исламской Республики Иран в Украине регулярно организует проведение в Киеве экономических выставок, в частности, в октябре 2011 года успешно проходила самая масштабная выставка в ДП «Украинский

Дом», на которой достаточно масштабно был представлен технологический украинцам потенциал Ирана. В открытии выставки принял участие министр промышленности, рудников и торговли Ирана Мехди Газанфари, глава «Организации по инвестициям, экономическому и технологическому содействию в Иране» Бехруз Алишири и первый заместитель Председателя комитета Верховной Рады Украины по иностранным делам Тарас Черновол. Цель этой выставки — повышение уровня экономического сотрудничества двух стран. Иранские партнеры продемонстрировали свои достижения во многих областях возможного сотрудничества с украинскими предпринимателями.

На выставке традиционно демонстрировались импортируемые Украиной иранское медицинское оборудование. медикаменты, лабораторное оборудование, продукты питания, сухофрукты и орехи, строительные материалы, сантехника. кафельная и керамическая плитка, осветительные приборы и люстры, другие товары широкого потребления и персидские ковры ручной работы.

Украинских врачей во время проведения выставки особо заинтересовал представленный нанопрепарат для лечения онкологических заболеваний, разработанный руководителем центра исследований нанотехнологий Университета медицинских наук Ирана доктором Махмудом Реза Джафари.

В течение семи дней работы выставки в Киеве, было проведено несколько форумов в сфере совместного инвестиционного потенциала, инженерно-технических услуг, а также проведено совместное заседание с участием министра промышленности,



165

рудников и торговли Мехди Газанфари и Чрезвычайным и Полномочным Послом Ирана в Украине Акбаром Гасеми Алиабади по презентации продукции, представленной на выставке. В это же время состоялась конференция по вопросам развития промышленности и высоких технологий. Благодаря проведению вышеупомянутых мероприятий обе стороны смогли открыть себя в тех сферах сотрудничества, которые ранее были для них неизвестны.

Автомобили из Ирана появились в Украине в начале 2004 года, когда импортер Харьковская компания «Мегатранс» ввезла в страну Samand и Peugeot иранского производства. Иранский автопром продолжает завоевывать украинский рынок автомобилей среднего класса. Основная ставка делается на доступную цену при хорошем качестве сборки автомобилей, в частности, это автомобили Samand крупнейшего на Ближнем Востоке автопроизводителя — предприятия «Иран Ходроу». Эти автомобили зарекомендовали себя как неприхотливая надежная техника, выгодно отличающаяся ценой и доступным сервисом. За 8 лет продано около 5 тыс. 600 автомобилей. В основном, эти машины приобретают предприниматели, занимающиеся перевозками пассажиров на такси. Основными достоинствами этой машины является прочный кузов с надежной антикоррозионной защитой, неприхотливый и тяговитый двигатель, отличная управляемость.

Автомобиль марки Samand стал одной из первых легковых моделей в Украине, на котором было установлено метановое газовое баллонное оборудование (ГБО) пятого поколения. Авто с ГБО высокую экологичимеют

ность и экономичность. Автомобили Samand успешно продавались и продаются на территории Украины до сегодняшнего дня. С 2012 года Генеральный импортер Украины, компания «Мегатранс» ввезла в страну первые образцы новых моделей производства «Иран Ходроу»: Dena, Runna и обновленный Soren, гарантийный срок которых при продажах в Украине продлен до 3 лет.

В 2012 году в Украине стартовали продажи недорогого иранского автомобиля ТИБА, который производится другой крупной иранской промышленной группой — САЙ-ПА. Этот автомобиль оснащен 1,5-литровым бензиновым мотором мощностью 80 лошадиных сил с расходом бензина в среднем 6-7 литров на 100 км. Экономичность и достойная комплектация уже в базовой версии привлекают украинских покупателей, и продажи этой модели неплохо стартовали на авторынке Украины.

Открытым акционерным обществом «НПО им. Фрунзе» (город Сумы в Украине) заключен контракт с иранской компанией NISOC о поставке пяти новоразработанных турбокомпрессорных агрегатов.

мощностью 16 МВт каждый. Это оборудование предназначено для установления на компрессорной станции, предназначенной для нагнетания давления природного газа в месторождение «Гачсаран».

ОАО «НПО им. Фрунзе», основанное в конце 19 века, является одним из ведущих в Европе машиностроительных комплексов по выпуску оборудования для газовой, химической и нефтяной промышленности. Также, «НПО им. Фрунзе» подписало контракт с Ираном на поставку 24 центробежных компрессорных агрегатов для развития газового месторождения «Южный Парс». За восемь месяцев 2010 года внешнеторговый оборот Сумской области с Ираном, который основном формировался из экспортных поставок нефтегазового И насосного оборудования ОАО «НПО им. Фрунзе», составил 70,5 млн долларов США. При участии ОАО «НПО им. Фрунзе» в Иране построены компрессорные станции, такие как: «Абширин», «Парсиан», «Фирджан», «Салех», «Сараб», «Исфаган», «Хаджи Абад» и «Хаваран» для оснащения иранского месторождения «Гачсаран».



В этом году Иран импортировал украинское подсолнечное масло в количестве 55-84 тыс. тонн. За период сентября по июнь 2011/12 года объем импорта украинского подсолнечного масла в Иран достиг 148,8 тыс. тонн. После заморозки Евросоюзом активов банка Ирана, поставки продовольствия в эту страну стали очень затруднительными. Для осуществления поставок в Иран задействованы брокеры, различные платежные банковские схемы с использованием нескольких видов валют. Санкции, введенные Европейским Союзом в отношении Ирана, существенно не отразились на торговом сотрудничестве с Украиной. Только в первые дни они имели шокирующие влияния, но со временем процесс финансовых и торговых операций нормализовался. Украина, как и ряд других стран, нашла пути решения вопроса и успешно продолжает осуществлять торговые отношения с Ираном. На сегодняшний день для Украины очень важно не потерять рынок Ирана.

Украина является ведущим поставщиком зерна в Иран.

Иранские закупщики смогут купить это зерно в портах Украины, которые открыты для их судов, однако, есть дополнительные трудности и затраты в организации перевозок. Но, несмотря на некоторые сложности, в Киеве открывает свое представительство иранская компания «Фаватех» и на территории Украины начинает работу украинский филиал «УкрФаватех». Эта компания заключила договора с несколькими компаниями судовладельцами и направляет закупаемое зерно в зерновой терминал порта Оля по железной дороге и в дальнейшем через Каспийское море к иранскому порту. Благодаря деятельности терминалов в порту Оля, оптимизируется отправка зерна в Иран.

По данным «Украгроконсалт», Украина экспортировала около 445 тыс. тонн зерна в Иран в первой половине 2011–2012 маркетингового года, в том числе, 92 тыс. тонн фуражного ячменя и 357 тыс. тонн кукурузы. Общий экспорт зерна с начала текущего маркетингового года превысил 11,6 млн тонн, что составляет 45% годового украинского экспортного плана за 7 месяцев маркетингового года. Компания «Фаватех» имеет намерения открыть еще несколько своих филиалов на территории Украины.

В 2010 году Национальная телевизионная компания Украины подписала Меморандум о сотрудничестве с Иранской телекомпанией. По Организации приглашению радио и телевидения Ирана, в Тегеране находилась делегация Национальной телекомпании в Украине во главе с ее Генеральным директором. Украинская делегация провела рабочие встречи с представителями иранских государственных и коммерческих СМИ, на которых обсуждались вопросы двустороннего сотрудничества между Ираном и Украиной в информационной и культурно-гуманитарной сферах. Члены делегации ознакомились с работой спутниковых телеканалов новостей, таких как: англоязычного «Press TV» и арабоязычного «Al-Alam». Стороны достигли договоренностей о необходимости объективного освещения национальными масс-медиа событий в Иране и Украине. Этот визит стал началом нового этапа отношений между Украиной и Ираном в информационной сфере.

приглашению Национального союза журналистов Украины в 2011 году, в Киеве побывала делегация иранских журналистов. Этот визит стал возможным благодаря подписанию Меморандума о сотрудничестве Посольством Исмежду ламской Республики Иран в Украине и Национальным союзом журналистов Украины. Украинская и иранская делегации провели встречу с президентом Украинского союза предпринимателей и



промышленников Анатолием Кинахом и председателем Государственного комитета телевидения и радиовещания Украины Юрием Плаксюком, а также с журналистами различных изданий и студентами. Делегации обеих стран посетили Львов, Министерство иностранных дел Украины, ознакомились с работой информагосударственного гентства «Укринформ» и Национальной радиокомпании.

Украина и Иран активно сотрудничают в сфере науки и образования. В начале ноября 2012 года состоялась встреча первого заместителя Министра образования и науки, молодежи и спорта с делегацией Исламской Республики Иран. На встрече присутствовал ректор Тегеранского университета. Во время встречи обсуждались вопросы налаживания сотрудничества Тегеранского университета с украинскими высшими учебными заведениями. Стороны договорились создать Комитет по научно-исследовательскому сотрудничеству между университетами Украины и Ирана. Первый заместитель Министра образования и науки, молодежи и спорта Украины считает целесообразным

увеличение контингента студентов из Ирана в высшие учебные заведения Украины по разным специальностям. В свою очередь, ректор Тегеранского университета подчеркнул заинтересованность в сотрудничестве с высшими учебными заведениями Украины. Тегеранский университет подписал Меморандум о взаимопонимании Киевским национальным университетом им. Tapaca Шевченко и с Национальным университетом пищевых технологий. Сотрудничество между университетами будет осуществляется в отдельных отраслях и предусматривает разработку совместных программ научных исследований, участие в международных научно-практических конференциях и семинарах, обмен студентами, аспирантами и научно-педагогическими ботниками с целью стажировки и обучения.

В 2012 году Иран посетило 20 тыс. украинских туристов. Во время пребывания Министра культуры Ирана в Украине был подписан Меморандум о взаимопонимании, в котором определены основные направления сотрудничества в области туризма, сохранно-

сти культурного наследия, археологических раскопок. Ведь Иран — это страна, которая обладает необыкновенной самобытностью и занимает в ЮНЕСКО третье место в мире по количеству и ценности исторических памятников. Для упрощения передвижения граждан Ирана и Украины в служебные, деловые, учебные командировки, туристические и частные поездки, Иран намерен упростить с Украиной визовый режим.

В ноябре 2012 года состоялась встреча председателя Луганской облгосадминистрации с Послом Исламской Республики Иран в Украине и губернатором провинции Хорасан — Резави. В ходе встречи иранской стороне был представлен инвестиционный потенциал Луганской области. Луганская область всецело заинтересована в из**учении опыта Ирана в сфере** развития промышленности и бизнеса. В начале 2012 года экспорт Луганских товаров в Иран увеличился в 7,5 раз.

С руководством Днепропетровской торгово-промышленной палаты была достигнута договоренность в отношении активизации двустороннего межрегиональ-



ного сотрудничества с привлечением бизнес структур в интересах поиска эффективных методов и направлений взаимовыгодного сотрудничества в сфере машиностроения, трубного производства, металлургии, оборудования для добычи полезных ископаемых и их транспортиров-Днепропетровская торгово-промышленная палата готовится к подписанию двусторонних соглашений о сотрудничестве с некоторыми иранскими региональными палатами торговли.

В конце ноября этого года состоялась встреча Посла Акбара Гасеми Алиабади с руководителем Сумской областной администрации Виктором Чернявским, которой достигнуты договоренности по увеличению объемов производства оборудования для нефтяной, газовой и химической промышленности Ирана машиностроителями Сумщины. Определены направления по расширению сотрудничества между Сумской областью и Ираном в

сфере подготовки иранских специалистов на базе учебных заведений Сумской области. Есть интерес к реализации совместных проектов в сельском хозяйстве, пищевой и перерабатывающей промышленности, а также привлечении сумских специалистов для работы на промышленных и строительных объектах Ирана.

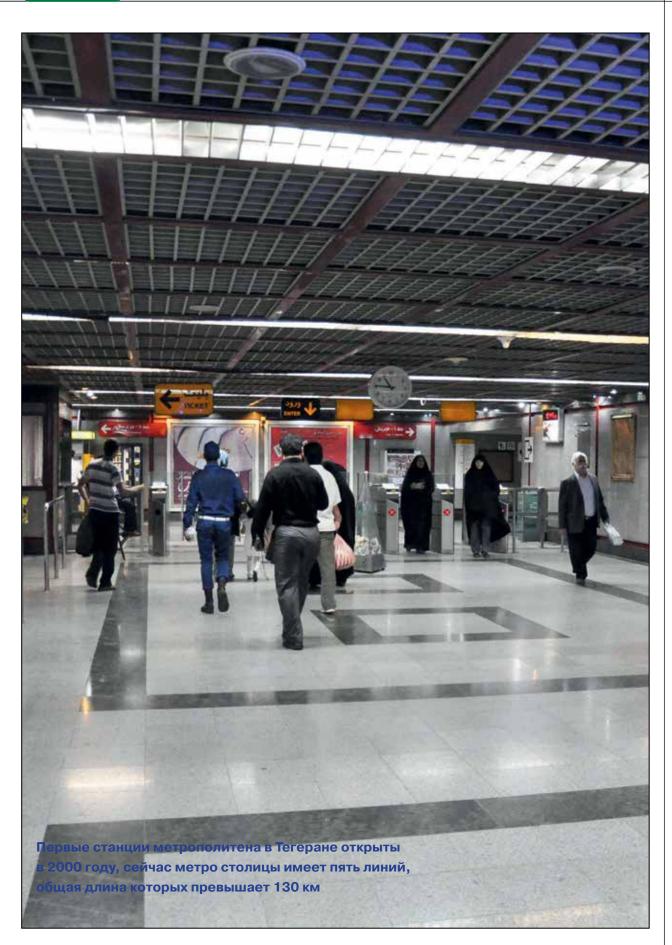
В 2012 году, заместитель министра сельскохозяйственного джихада Ирана Джахангир Порхеммат побывал в Киеве с официальным визитом по приглашению заместителя министра аграрной политики и продовольствия Украины Александра Сеня с целью обмена мнениями по проблемам сельского хозяйства. Руководители аграрных секторов обсуждали вопросы сотрудничества в производстве сельскохозяйственной продукции совместного развития перерабатывающей промышленности. Иран и Украина будут налаживать сотрудничество в выведении гибридных сортов сельскохозяйственных культур, развитии генных технологий, селекции домашних животных и птицы. Украинская сторона заинтересована в приобретении иранского опыта тепличного производства овощей и фруктов, а также получения семян трансгенных растений.

Но, есть и определенные трудности В отношениях Украины и Исламской Республики Иран. Самой главной преградой увеличения объемов торговли между Украиной и Ираном является недостаток информации. Тем не менее, такие факторы, как относительная территориальная близость, выход к южным транспортным сетям, наличие в Иране перспективного для Украины рынка сбыта продукции украинского машиностроения, стабильные политические отношения создают объективные предпосылки для дальнейшего взаимовыгодного сотрудничества двух стран.

### Алина Ивашенко



Деловой Иран № 4-5 (июль-декабрь) 2012 **Фотогалерея** 169









Делегация редакции российского бизнес-журнала «Деловой Иран» посетила Пятый международный фестиваль нанотехнологий «Iran Nano 2012», проведенный в Иране одновременно с традиционной Международной выставкой промышленных технологий Исламской Республики Иран и Международным форумом по нанотехнологиям (5-8 октября) на площадках Тегеранского выставочного центра.

Интерес к этому форуму был неслучаен: Иран все более весомо заявляет о себе как об одном из наиболее развитых и передовых государств в области развития нанотехнологий и их внедрения в различные отрасли производства. Активно и, не жалея финансовых средств, руководство страны поощряет по-

пуляризацию нанотехнологий как наиболее перспективного направления развития отечественной науки и индустрии. К примеру, в прошлом году наряду с Четвертым международным фестивалем нанотехнологий «Iran Nano 2011» были проведены многие научные конференции. Cpeди наиболее важных из них можно упомянуть такие, как Десятая и Одиннадцатая студенческие конференции по нанотехнологиям, также Четвертую международную конференцию по наноструктурам (4th International Conference on Nanostructure) на острове Киш.

## Развитие нанотехнологий в Иране — национальный приоритет

Совершенно очевидно, что, ввиду большого значения,

которое приобрели нанонаука и нанотехнологии во всем мире, в Исламской Республике Иран этой отрасли придан статус национального приоритета, а достижения в этой сфере являются предметом особой гордости иранского народа.

Так, президент Ахмадинежад в ходе встреч с руководителями дружественных Ирану государств нередко преподносит им в подарок наноскопы иранского производства. Это современнейшие электронные приборы, производства технологией которых располагают лишь шесть стран. Они позволяют получать двухмерные и трехмерные изображения наноструктур, антител, протеинов и молекул ДНК. Разрешаюшая способность составляет от 1 нанометра до 8 микрометров (микрон). Объектив прибора имеет автоматическую настройку нанометрического масштаба объекта.

Подобные достижения иранских ученых нередко вызывают удивление. Ведь Иран начал активно развивать нанотехнологии лишь в начале 2001 года, а Инициативный совет по нанотехнологиям (INIC), возглавляемый заместителем президента по науке и технологиям, был образован и того позже - в августе 2003 года. На начальном этапе основной задачей Совета стала разработка долгосрочной рамочной программы развития на десятилетний период, которая нашла отражение в утвержденной в 2006 году кабинетом министров ИРИ «Стратегии будущего».

В указанном документе поставлена задача вывести Иран в число 15 ведущих стран мира в области нанотехнологий. «Стратегия будущего» определила шесть основных направлений развития нанотехнологий в Исламской Республике:

- 1. Распространение знаний о нанотехнологиях
- 2. Создание научной и технологической инфраструктуры
- 3. Продвижение науки и технологии
- 4. Передача и распространение технологий
  - 5. Производство и рынок
- 6. Выработка политики и оценка.

В настоящее время по «уровню национальной приоритетности нанотехнологий» Иран занимает 4-е место в мире. В американском научном журнале «Small», специализирующимся на нанотехнологиях, в конце 2011 года отмечалось, что ИРИ входит в число 10–15 стран мира с наиболее развитыми исследованиями в области нанотехнологий и количеством публикаций но-



вых научных статей в области ISI. Признание достижений иранских ученых американским изданием основано на международных стандартах и не может вызывать сомнений.

## Иран становится научной державой в области нанотехнологий

Действительно, к настоящему времени в Иране производится 113 нанопродуктов, действуют более 150 компаний, специализирующихся на нанотехнологиях. Некоторые из них производят свою продукцию в высоких объемах. К примеру, в строительной индустрии действуют 25 компаний, производящих нанопродукцию для строительства. подобных предприятий работают в области автомобилестроения. Кроме того, в стране существуют многочисленные фирмы, специализирующиеся на производстве препаратов для медицины и здравоохранения.

Дисциплины, связанные с нанотехнологиями, преподаются в 17 иранских университетах. В прошлом году в отделениях магистратуры иранских университетов обу-

чалось 5043 студентов (и еще 1325 человек — в аспирантуре) по специальностям, связанным с нанотехнологиями. Уже сегодня в этой области успешно работают около 4000 специалистов.

Кроме этого, в настоящее время Иран производит более 3% от всего мирового объема научных публикаций в нанообластях, и в 2011 году, по данным руководителя специальной иранской организации по развитию нанотехнологий под названием «Иранская нанотехнологическая инициатива» Саида Саркара, ИРИ занимает 1-е среди исламских стран и 12-е место в мире в сфере развития нанотехнологий.

Поэтому заявления президента Ирана Ахмадинежада о том, что США и их союзники видят «иранскую ядерную угрозу» в последних достижениях Ирана во многих областях современной науки и техники, представляются вполне справедливыми. Исламской Республике Иран удалось увеличить ненефтяной экспорт почти в 15 раз, только за последние четыре года он увеличился вдвое: с 7,5 млрд долл. до 15,6 млрд

долл., причем более 75 процентов — это продукция обрабатывающей промышленности (не включая ковры ручной работы).

Сегодня, спустя 33 года со дня победы исламской революции, Западу необходимо признавать, что Ирану удалось обеспечить себе достойное место среди промышленно развитых стран, и страна находится В преддверии большого технологического прорыва. В таких сферах как биотехнологии, фармацевтическая промышленность, авиакосмическая промышленность, коммуникационные и информационные технологии, а с недавних пор и нанотехнологии, которые служат основой экономического развития в современном мире. При этом правительство ИРИ не ограничивается выделением целенаправленных средств на отдельные проекты в нанотехнологиях, а поддерживает многочисленные инициативы со стороны различных министерств и ведомств, включая министерство промышленности, министерство науки и технологии, министерство нефти, министерство энергетики и министерство сельского хозяйства. Поэтому, на данном форуме вполне ожидаемыми были презентации новых достижений иранских нанотехнологов.

## **Иранские нанотехнологии** против санкций

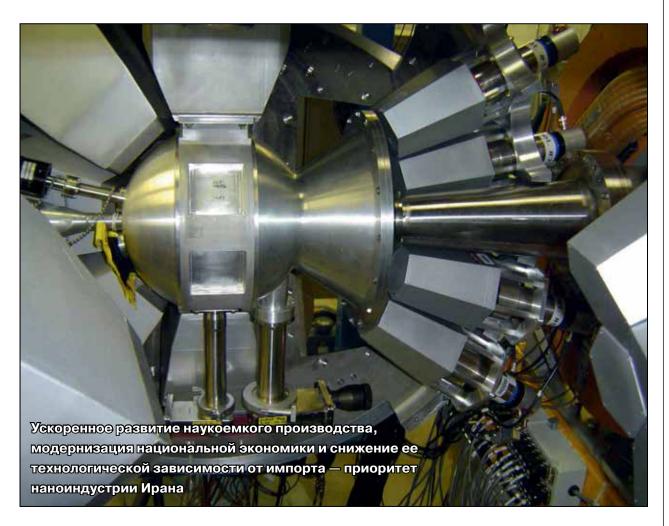
В условиях более жесткого и разнопланового режима антииранских санкций со стороны США и Евросоюза руководство Ирана стремится искать новые, альтернативные пути обеспечения устойчивого экономического роста и прогрессивного развития страны. Одно из направлений этой деятельности — ускоренное развитие наукоемкого производства, модернизация



национальной экономики и снижение ее зависимости от импорта. На «Iran Nano 2012» иранские специалисты и ученые в области нанотехнологий представили целый ряд своих достижений, имеющих уже сейчас практическое значение для снижения зависимости от импорта.

К примеру, им удалось решить вопрос импорта сплавов. Из-за введения многочисленных санкций импортирование в Иран такого стратегического материала, как промышленные сплавы, столкнулось с огромными финансовыми затратами и рядом трудностей. В связи с этим в Иране приступили к отечественно-

му производству материала и устранению потребности в импорте. После 10 часов дробления планетарной мельницей были получены порошки элементов В и Ni высокой чистоты, средним размером частиц десять и три микрометра, потом на один час они были подвергнуты термической обработке при температурах 200, 400, 600 и 800 °C. В итоге полученные нанопорошки прошли рентгеноструктурный и термический анализ. В настоящее время сплавы производятся в полупромышленных масштабах под контролем министерства обороны и поддержки вооруженных сил Ирана, в скором будущем



начнется их массовое производство. Приведем еще несколько примеров успешного решения практических задач нанотехнологами Ирана.

Исследователи Мешхедского университета им. Фердоуси улучшили свойства нанокомпозитов, используемых в нефтегазовых трубах. Среди плюсов данного достижения можно назвать использование отечественного сырья, использование самого современного оборудования для производства нанокомпозитов, расширение изучения физико-механических свойств продукта, мерного контроля и распределения наноструктурных материалов в композите. В исмеханическим следовании методом был получен полимерный нанокомпозит с наличием углеродных нанотрубок, также были изучены улучшенные механические свойства полимерного нанокомпозита и физические изменения композита на основе полиэтилена после добавления и желаемого распространения углеродных нанотрубок.

Специалисты В области наноэлектроники Технологического университета им. Хадже Насреддина Туси, прибегнув к методам симулирования, создали новый транзистор, скорость которого в 100 раз превышает скорость обычного транзистора. В исследовательской работе был произведен транзистор протяженностью канала 75 нанометров, скорость которого в 100 раз больше скорости работы обычного полевого транзистора типа металл-ок-

сид-полупроводник. Сначала, использовав программу PISCES2B, был симулирован транзистор FED, а затем смоделирован программой SPICE. Данная работа выполнялась в Иране на уровне исследовательского та, который заинтересовал и некоторые иностранные компании, в частности одна немецкая компания заявила о готовности применения этого транзистора в промышленной электронике.

В Институте новейших нанометрических материалов Технологического университета им. Шарифа Тахере синтезировали наночастицы со структурой «ядро-оболочка» железо-золото с полимерным покрытием, обладающим высокой биосовместимостью с организмом человека. Одно-

временно с этим, наночастицы сохранили свое магнитное свойство. Во время испытаний частицы проявили суперпарамагнитное свойство, результаты тестов по определению биосовместимости подтвердили, что наночастицы абсолютно совместимы с человеческим организмом. Благодаря полимерному покрытию можно поместить лекарственные вещества на поверхность наночастиц. Согласно результатам тестов, наночастицы, обладая узким распределением, вполне подходят для адресной доставки лекарства в организме. Итоги данного исследования могут найти свое применение в лечении раковых и опухолевых заболеваний.

# Наноиндустрия — перспективная сфера для взаимовыгодного российско-иранского сотрудничества

Сокращая технологическую зависимость от импорта из-за рубежа, иранские

компании уже сейчас могут предложить на экспорт много товаров, произведенных с использованием нанотехнологий. Так, более пяти иранских компаний производят жидкие и порошковые средства с антибактериальными и противогрибковыми свойствами. Они могут использоваться для систем очистки и ароматизации воздуха, в качестве дезинфицирующего средства широко применяются в медицине, ветеринарии, сельском хозяйстве. Для обработки ран выпускается эффективный антисептик «Силопласт». Для пошива спецодежды для больниц производится антибактериальный текстиль.

Получаемые иранскими технологами наночастицы значительно улучшают стойкость полимерных покрытий, красок, которые применяются для нанесения дорожной разметки. Такие покрытия уже выпускает иранская химическая и лакокрасочная промышленность.

Добавим, что в Иране разработан широкий спектр нанопокрытий для металлов, выпуск которых начат на иранских предприятиях. Хороших результатов добились иранские компании в разработке и выпуске оборудования для наноиндустрии. Речь идет о сканирующих туннельных микроскопах, системах для нанесения покрытий в вакууме, устройств для производства металлических порошков методом взрыва.

Иранские достижения в наноиндустрии не остаются без внимания коллег из самых передовых в этой сфере стран. Так, несмотря на существующий режим санкций, в Пятом международном фестивале нанотехнологий «Iran Nano 2012» приняли участие представители многих иностранных государств, в том числе США и Японии.

Российскому участию в этом форуме иранская сторона придавала важное значение. Научно-промышленное представительство при





Pe-Посольстве Исламской спублики Иран в Москве заблаговременно организовало приглашение к участию в выставке в Иране заинтересованные российские компании, а также специалистов по развитию нанотехнологий и связанных с ними инноваций. При содействии Представительства был решен вопрос о предоставлении коллективного стенда для российских компаний, работающих в области нанотехнологий. Opганизационный комитет выставки «Iran Nano 2012» взял на себя оплату российского коллективного стенда, проживание и питание гостей, обеспечение их транспортом и переводчиком. Тем не менее, на площадках данного форума российская наноиндустрия была представлена лишь пятью компаниями, которые впрочем не пожалели о своем участии в выставке.

Иван Скворцов, руководитель отдела аналитических исследований и измерений ЗАО «МЕТАКЛЭЙ», проектной компании ОАО «РОСНАНО», занимающегося R России производством наносиликатов и полимерных нанокомпозитов с их применением, с нескрываемым удовлетворением говорил о практической пользе своего участия в выставке. Представители компании в первый же день работы форума были приглашены на переговоры в известную иранскую фирму из нефтехимической отрасли, где была достигнута договоренность о поставках пробной партии продукции, выпускаемой ЗАО «МЕТАКЛЭЙ» на производственной площадке в городе Карачев Брянской области. Иранские партнеры проявили интерес к продукции компании, которая применяется в качестве добавок и наполнителей во многих отраслях промышленности, например, таких как добыча нефти и газа, железнодорожный транспорт, строительство, автомобилестроение, производство пищевой упаковки и др.

У российских фирм, принявших участие в выставке, также есть интерес к продукции иранской нанотехнологии. И. Скворцов особо подчеркивает, что ее качество не ниже европейского, а ценовая политика иранцев намного привлекательней для российского рынка нанотехнологий.

Его российский коллега из Новосибирского «Центра нанотехнологий» Сергей Попов также положительно оценивает возможные перспективы сотрудничества с иранскими партнерами. В данный период основным направлением деятельности его предприятия является производство нанопорошков металлов,



производимых методом ЭВП (электрический взрыв проводника). Частицы получаемых в результате порошков имеют размер от 20 нм. При этом чистота получаемого материала приближается к 100% (до 99,9%). Сергей не скрывает своего удивления высоким уровнем развития нанотехнологий в Иране и признается, что ранее у него были неверные представления о научном потенциале и возможностях Исламской Республики. «В науке Иран — явно не страна третьего мира, у иранцев есть чему поучиться, и мы здесь активно устанавливаем контакты и ишем партнеров по обмену опытом» отметил молодой сибирский специалист.

У ученых из Ирана также есть потребность в сотрудничестве с российскими коллегами. Али Салехпур, генеральный директор Electron Vacuum

Tehnologies, созданной два года назад и занимающейся производством приборов для сверхмалых измерений, выражает заинтересованность в обмене с российскими партнерами новейшими технологиями. Как руководитель компании он видит реальные перспективы для продвижения своей продукции на российский рынок с целевым привлечением инвестиций партнеров из России.

Ha выставочных стендах «Iran Nano 2012» нередко можно было встретить иранские компании, уже имеющие опыт сотрудничества с Россией. Так, генеральный директор Компании нанотехнологий «Каспий», созданной более 10 лет назад при Исследовательском центре Бабольсарнанотехнологии ского индустриального университета. Рахимпур Джаханшахи отмечает активное

сотрудничество его фимы с прикаспийскими государствами, в России они закупают сырье, есть примеры успешных инвестиций в конкретные проекты.

В целом, посещение делегацией «Делового Ирана» Пятого международного фестиваля нанотехнологий в Тегеране дало очередную возможность нам убедиться, что тяга иранцев к современной науке и последним мировым знаниям проявляется повсеместно. В последнее десятилетие наука и технологии в Иране развиваются с очень высокой динамикой. Показательными являются успехи в освоении нанотехнологий в Иране. По общему производству на базе нано Тегеран является сегодня безоговорочным лидером в исламском сообществе и входит в число 15 ведущих государств мира.

Деловой Иран № 4–5 (июль–декабрь) 2012 Вокруг бизнеса 179



Восточные сладости из Ирана — такой же мировой бренд, как и персидские ковры. Они не только невероятно вкусны и буквально тают во рту, но и сохраняют здоровье, а также помогают решить многие другие жизненно важные задачи укрепляют семью, дружеские связи и даже влияют на политические события. В истории известен случай, когда безжалостный Тамерлан, вовремя угощенный ширазцами ноглем (сладкие белые шарики, которыми обычно осыпают новобрачных), передумал разрушать этот город!

Буквально каждая иранская провинция имеет свою «визитную карточку» в виде особой сладости — «исфаханский газ», «кумский сохан», «мешхедский набат», «тебризский ногль», «урмийская халва» и т.д. Их разнообразие пора-

жает, но все они делаются по традиционной, веками устоявшейся, технологии, без применения искусственных добавок и с соблюдением строжайших санитарных норм. Не случайно издревле изготовлением сладостей занимались аптекари, так как сладости часто являлись обязательным приложением к горькому и дорогому лекарству, выписываемому больному. Аптекарские и кондитерские лавки в Иране и по сей день находятся рядом. Аптекари знают и много других важных свойств иранских «ширини» — так называются сладости по-персидски. Например, некоторые сладкие яства не только заметно подымают мужскую силу, но и рекомендуются для зачатия младенца мужского пола. Может быть, именно по этой причине в Иране до сих пор

мужское население преобладает над женским, в отличие от большинства стран мира.

Но Иран охотно делится своим сладким достоянием со всеми желающими. Советник Посла ИРИ в РФ по экономическим вопросам господин Саид Назари сообщил, что Иран экспортирует различные сладости в 70 стран мира. Сумма от продажи этого вида продукции в 1391 году (с 21 марта 2012 г. по 20 марта 2013 г.), по всем статистическим расчетам. достигнет 500 млн долларов, что составляет примерно 50% суммы от вывозимого из Ирана продовольствия. Производство сладостей по объему занимает четвертое место в пищевой промышленности Исламской Республики Иран. Всего в стране 250 крупных фабрик, производящих кондитерские изделия, в этой сфере занято более 300 тысяч человек. В год производится свыше 1 млн 350 тысяч тонн сладостей и шоколада.

Господин Назари обратил внимание на тот факт, что, несмотря на инспирированные Западом санкции против Ирана, цель которых — ослабить экономические связи ИРИ с другими странами, экспорт данной продукции только увеличивается. Основными потребителями иранских сладостей в Европе являются Великобритания, Германия, Франция и Испания. В арабских странах тоже ценят иранские сладости. Их регулярно и в огромных количествах заказывают в Саудовской Аравии, ОАЭ, Катаре, Омане, Бахрейне и Кувейте. И, конечно же, большие потоки иранских ширини текут соседние республики — Азербайджан. Туркменистан и Таджикистан. Отдельные виды сладостей из Ирана давно полюбились в Африке, их закупают в Австралии, Канаде и на Кубе, в Белоруссии и на Мадагаскаре.

В России хорошо известны красноватые иранские фисташки, сухофрукты, сочные финики. Но собственно сладости — такие как газ, сохан, ногль, набат, ореховый форшмак, зульбия и бамия — большая редкость и экзотика. Это тем более странно, что русские люди, как и иранцы, любят пить чай со сладостями.

В Иране чай гораздо более популярен, чем кофе. Крепкий, густой, горячий и сладкий чай гостям предложат и дома, еще перед трапезой, и в офисе, и в магазине, если вы особо заинтересовались каким-то товаром. Слово «самовар» иранцы давно считают персидским. А там где чай там и сладости. Изображение слуг, несущих в чашах сладости к царскому столу, можно увидеть и на руинах Персеполиса, настолько вглубь веков уходит традиция приготовления ширини. Но интересно, что первая шоколадная фабрика в Иране возникла всего каких-то 60 лет назад и основали ее в Тебризе два брата — потомки русских эмигрантов!

Бизнесмен из Тебриза Хасан Паранд уже 11 лет работает на российском рынке. При этом он не только успешно продает иранские овощи, фрукты и сухофрукты, но и выучил русский язык настолько, что окончил аспирантуру в МГСУ и защитил кандидатскую диссертацию по борьбе с мировым экономическим кризисом. Он уверен, что иранские сладости еще займут достойное место в рационе россиян, которые их пока «просто не распробовали». По его словам, однажды заказав партию «газа» или «сохана», российские заказчики обязательно включают их в список требуемой продукции. Иранские сладости обладают таинственной притягательной силой, особой энергетикой. Господин Паранд планирует сделать все возможное, чтобы импорт иранских ширини в России увеличился в разы. И, может быть, тогда привозимые из разных районов Ирана сладкие деликатесы станут такой же обыденностью, как чиз-кейки, эклеры и тирольские пироги.

Иранские кондитерские магазины похожи на сверкающие ювелирные лавки -сделанные «под хрусталь» коробочки, «золотая» и «серебряная» фольга изящных маоф берегут сокровища вкуса, тонкий аромат которых едва доносится до посетителей. Еще 30 лет назад количество фабрик по производству сладостей в Иране не превышало число пальцев на руках. Из-за отсутствия технологичной упаковки они не могли выдерживать конкуренции на мировом рынке. Но за считанные годы все



изменилось — с 1376 (1997) года государственная программа поддержки именно этого вида пищевой индустрии превратила ее в один из самых успешных секторов экономики. Теперь даже сама упаковка иранских сладостей занимает призовые места на международных выставках. А вкупе с фантастически вкусным содержимым ширини заняли прочное место среди самых популярных сувениров из Ирана.

Иранские сладости разнообразны, как цветы в огромном саду, где один причудливей и ароматней другого! Здесь и багхлава (пахлава), и различные шарики из рисовой муки или риса в сладком сиропе из роз, и пулаки (тонкие прозрачные пластинки жареного сахара), и пашмак (сахарная вата с мукой), нежный шоколад, фантазии из вафель и, конечно. печенье. Оно зазывно дышит с витрин, удивляя своими формами и разнообразием начинки. Там могут быть и финики, и фисташки, и инжир, ореховая или шоколадная масса, сливочный крем или фруктовая помадка. Популярное в Иране печенье «денмарки» (датское) после скандальных историй с датскими карикатурами на Пророка Мохаммеда получило название «мохаммади».

Туристы, посещающие Иран, даже при дефиците времени обязательно заглянут в кондитерский магазин или задержатся у лавки со сладостями на базаре. Как можно уехать из Ирана без фисташек, аджиля (набора соленых семечек) и фирменных ширини? Из последних же наиболее часто предпочитают три — сохан, газ и набат.

#### COXAH

Обычно его продают в красивой круглой металлической коробке с портретом

основателя династии производителей этого лакомства. Династий уже немало и все они бережно передают от отца к сыну (всегда по мужской линии) секреты производства сохана. Он бывает нескольких сортов — в виде дисков, похожих на испещренную трещинами землю пустыни, либо виде подушечек медового цвета или толстых кружочков. Он может быть с кунжутом, медом или миндалем. И всегда — с фисташками. В тесто для приготовления сохана, помимо муки твердых сортов, включают зародыши пшеницы, растительное масло, кардамон, яичный желток, сахар, шафран. Главная особенность сохана — в его способности хрустя растворяться во рту, оставляя ни с чем несравнимое послевкусие с «нотами» фисташек, миндаля, шафрана и карамели, Тот. кто первый раз берет в рот сохан, сначала испытывает некоторое замешательство,

настолько непривычен этот вкусовой букет, который может показаться приторным. Но это чувство исчезает по мере растворения сохана на языке, и потом уже хочется пробовать еще и еще. И возникает ощущение душевного комфорта.

История возникновения сохана тоже примечательна. В 80-е годы XIX столетия (при Насреддин-шахе из династии Каджаров) в Куме готовились к торжественной церемонии открытия мемориального комплекса святой Маасуме, сестры 8-го шиитского имама Резы. Кумские кондитеры под руководством Моллы Эбрахима Шомайи хотели удивить высоких гостей особым лакомством, которое по привычке назвали «халвой». Но один из приближенных шаха после торжественного обеда спросил: «А что это была за сладость, которая, как рашпиль, распилила в желудке все съеденное и помогла переварить?» После





этого уже никто не называл изделие «халвой». Так родилось название «сохан», что по-персидски означает «напильник».

#### ГЯЗ

Газ или гяз — изысканное лакомство белого цвета с вкрапленными в него фисташками, орехами или миндалем. Его считают ближайшим родственником и даже родоначальником южно-европейской нуги. Но газ от нуги принципиально отличает входящий в его состав сок одноименного дерева, широко распространенного в провинциях Исфахан и Чахар-Махал-Бахтияри. Именно этот сок придает газу аристократический, чуть терпкий, вкус и не дает вязнуть на зубах. Белый цвет газа — за счет входящего в его состав яичного белка и муки. В состав многих разновидностей газа входит экстракт меда или маточное молочко. И сахар в этой сладости присутствует лишь в виде фруктозы. Побывав в Исфагане, невозможно уехать оттуда без красивой

коробки с видами города и нежным газом внутри.

#### НАБАТ

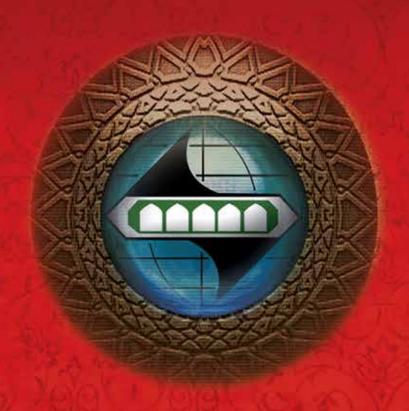
Этот особым способом обожженный кристаллический сахар похож на прозрачный янтарь или горный хрусталь. Иногда кажется, что набат создан, чтобы им просто любоваться. Часто эти кристаллы продаются на изящной палочке, за которою набат нужно опускать в стакан с чаем. Кристалличе-

ский сахар очень медленно и красиво растворяется, играя разными оттенками вкуса. Но главная его ценность не в этом — входящий в его состав шафран обладает терапевтическим эффектом и благотворно влияет на пищеварение. Ты пьешь чай, наблюдаешь, как растворяется в нем это произведение искусства, втекая в тебя, и с новой силой чувствуешь: «Жизнь прекрасна!»

## Аида Соболева



# WWW.ISFAHAN-FAIR.IR



Международная выставочная компания Исфаган

организатор внутренних и международных специализированных выставок и также организатор по отправке в международные выставочные туры и организатор выставок за рубежом. исфаган.улица 22 бахман – ул. алламе амини

Isfaham Provin



# Наиболее важные международные выставки Исфагана в 2013

- Девятая международная выставка камня, рудников и смежных отраслей Апрель 2013
- Седьмая международная выставка драгоценных металлов, золотых украшений, серебра, часов, декоративных камней, дополнительного оборудования
   Июнь 2013
- ◆ Шестнадцатая профессиональная выставка ковров ручной работы Ноябрь 2013
- Восьмая международная выставка промышленности и промышленных мастерских

## Декабрь 2013

 Двенадцатая международная выставка оборудования и систем отопления и охлаждения

## Январь 2014

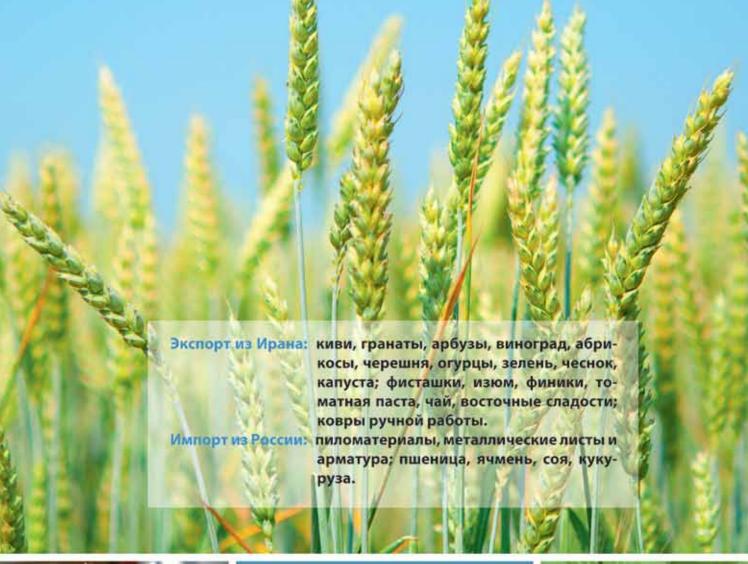
 Двенадцатая международная выставка сельскохозяйственной промышленности и техники

Февраль 2014



# OOO WPARD

Надёххный партнер в области торгового сотрудничества между Ираном и Россией





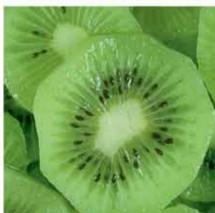
Тел. (Москва): **+7-925-871-10-33** 

+7-967-176-55-66

Тел. (Иран): +98-914-927-04-00

Сайт: www.1351.ir

E-mail: hassanparand@mail.ru





## **Being Among the Bests Demand Core Competencies**



- The biggest carmaker in the Middle East
- Global carmakers' partner
- Sales in 30 countries in the world over
- One of the few owners of engine design technology in the world
- One of the world pioneers in CNG-based engine production

IKCO runs more than 100 international dealerships and 10 plants around the world